

CONGA M20

Robot aspirador / Robot vacuum cleaner



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás
تعليمات الاستخدام

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	12
Sicherheitshinweise	16
Istruzioni di sicurezza	20
Instruções de segurança	24
Veiligheidsinstructies	28
Instrukcja bezpieczeństwa	31
Bezpečnostní pokyny	35
Güvenlik talimatları	39
Οδηγίες ασφαλείας	42
Instruccions de seguretat	46
Biztonsági utasítások	50
فدالبرلا ناميل عت	53

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	57
2. Antes de usar	58
3. Instalación	58
4. Funcionamiento	59
5. Limpieza y mantenimiento	61
6. Resolución de problemas	63
7. Especificaciones técnicas	65
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	65
9. Garantía y SAT	66
10. Copyright	66
11. Declaración de conformidad	66

INDEX

1. Parts and components	67
2. Before use	68
3. Installation	68
4. Operation	69
5. Cleaning and maintenance	71
6. Troubleshooting	73
7. Technical specifications	75
8. Recycling of electrical and electronic equipment	75
9. Technical support and warranty	75
10. Copyright	75
11. Declaration of Conformity	76

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	77
2. Avant utilisation	78
3. Installation	78
4. Fonctionnement	79
5. Nettoyage et entretien	81
6. Résolution de problèmes	84
7. Spécifications techniques	85
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	85
9. Garantie et SAV	86
10. Copyright	86
11. Déclaration de conformité	86

INHALT

1. Teile und Komponenten	87
2. Vor dem Gebrauch	88
3. Montage	88
4. Bedienung	89
5. Reinigung und Wartung	91
6. Problembhebung	94
7. Technische Spezifikationen	95
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	95
9. Garantie und Kundendienst	96
10. Copyright	96
11. Konformitätserklärung	96

INDICE

1. Parti e componenti	97
2. Prima dell'uso	98
3. Installazione	98
4. Funzionamento	99
5. Pulizia e manutenzione	101
6. Risoluzione dei problemi	103
7. Specifiche tecniche	105
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	105
9. Garanzia e supporto tecnico	105
10. Copyright	106
11. Dichiarazione di conformità	106

ÍNDICE

1. Peças e componentes	107
2. Antes de usar	108
3. Instalação	108
4. Funcionamento	109
5. Limpeza e manutenção	111
6. Resolução de problemas	113
7. Especificações técnicas	115
8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	115
9. Garantia e SAT	115
10. Copyright	116
11. Declaração de conformidade	116

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	117
2. Voor gebruik	118
3. Installatie	118
4. Werking	119
5. Schoonmaak en onderhoud	121
6. Probleemoplossing	123
7. Technische specificaties	125
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	125
9. Garantie en technische dienst	126
10. Copyright	126
11. Verklaring van overeenstemming	126

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	127
2. Przed użyciem	128
3. Instalacja	128
4. Funkcjonowanie	129
5. Czyszczenie i konserwacja	131
6. Rozwiązywanie problemów	133
7. Dane techniczne	135
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	135
9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	135
10. Prawa autorskie	136
11. Deklaracja zgodności	136

INDEX

1. Součásti a komponenty	137
2. Před použitím	138
3. Instalace	138
4. Provoz	139
5. Čištění a údržba	141
6. Řešení problémů	143
7. Technické specifikace	145
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	145
9. Záruka a SAT	145
10. Autorská práva	145
11. Prohlášení o shodě	146

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	147
2. Kullanmadan önce	148
3. Kurulum	148
4. Operasyon	149
5. Temizlik ve bakım	151
6. Problem çözme	153
7. Teknik özellikler	154
8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	155
9. Garanti ve SAT	155
10. Telif Hakkı	155
11. Uygunluk beyanı	155

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	156
2. Πριν από τη χρήση	157
3. Εγκατάσταση	157
4. Λειτουργία	158
5. Καθαρισμός και συντήρηση	160
6. Επίλυση προβλημάτων	163
7. Τεχνικές προδιαγραφές	164
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	164
9. Εγγύηση και SAT	165
10. Πνευματικά δικαιώματα	165
11. Δήλωση συμμόρφωσης	165

INDEX

1. Peces i components	166
2. Abans de fer servir	167
3. Instal·lació	167
4. Funcionament	168
5. Neteja i manteniment	170
6. Resolució de problemes	172
7. Especificacions tècniques	174
8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	174
9. Garantia i SAT	174
10. Copyright	175
11. Declaració de conformitat	175

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	176
2. Használat előtt	176
3. Telepítés	177
4. Működés	178
5. Tisztítás és karbantartás	180
6. Problémamegoldás	182
7. Műszaki adatok	184
8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	184
9. Garancia és SAT	184
10. Szerzői jog	185
11. Megfelelőségi nyilatkozat	185

سرفہ

1. تانوكمل او اجالاً	186
2. مادختس الالبق	187
3. تيببتل	187
4. ليغشتل	188
5. قن ايصل او فيظن تل	190
6. تالكش مل ل ح	192
7. قينفل تافص او مل	193
8. قينورتكل ال او قين ابرمكل تاداع مل ريودت تداع	193
9. سات و نامضل	194
10. رشنل او عبطل قوق ح	194
11. ققباطل نال عا	194

NOTA

EU01_100083_Conga M20

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.


HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلاب قصاخلا ؤي ججربلا تاميلعتلا تاري غتم عيمج ولع قبطنيو اماع ليلدلا • يبيرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable y la envolvente de la base de carga regularmente en busca de daños visibles. No use el aparato si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido una caída y contacte lo antes posible con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- El aparato debe estar alimentado a muy baja tensión de seguridad establecida en el mercado del producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No utilice el aparato con baterías no recargables.
- El aparato no debe estar conectado a la toma de corriente cuando retire la batería.

- La clavija de toma de corriente del cable de alimentación debe ser retirada de la base antes de limpiar el aparato o realizar las operaciones de mantenimiento.
- Antes de poner en funcionamiento el aparato, prepare la habitación y tenga cuidado constante, para ello retire los objetos y cables que pudieran afectar a su funcionamiento.
-  Este icono significa: no use el cable de alimentación si el enchufe está dañado.
- **PRECAUCIÓN:** puede producirse un peligro si el aparato pasa por encima del cable de alimentación.
- **ADVERTENCIA:** este aparato tiene partes rotatorias que pueden conllevar riesgo de atrapamiento. Extreme las precauciones.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.
- Este producto debe utilizarse conforme a lo indicado en este manual de instrucciones. Cecotec no se hará responsable de ningún daño o accidente que sea consecuencia del uso inapropiado del producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- El producto sólo puede ser montado y desmontado por personal cualificado.
- No toque el cable, la toma de corriente ni la base de carga con las manos mojadas.
- Mantenga el robot aspirador alejado de prendas de ropa, cortinas y materiales similares.
- No exponga el producto a luz solar directa, fuego, agua o humedad.
- No se sienten ni coloque objetos afilados o pesados encima

del producto.

- Coloque el aparato en una superficie plana y estable. Evite colocarla en lugares inestables donde haya riesgo de caída (como mesas o sillas).
- Apague el robot aspirador, cuando no vaya a utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo.
- Antes de poner el robot aspirador en funcionamiento, compruebe que todas las conexiones, tanto las del robot aspirador como las de la base de carga, están en buen estado.
- Evite poner el robot aspirador en funcionamiento bajo temperaturas extremadamente altas o bajas.
- Utilice únicamente la base de carga suministrada junto con el aparato.
- No utilice accesorios que no sean compatibles y/o no estén autorizados por Cecotec.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiar, realizar operaciones de mantenimiento o extraer la batería.
- Extraiga la batería del interior del producto antes de desechar el robot aspirador.
- La base de carga no debe estar conectada a la toma de corriente cuando vaya a realizar la limpieza u operaciones de mantenimiento.

Instrucciones de la batería

- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- Las baterías pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos,


láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- Cargue la batería al completo si es nueva o antes de utilizar el producto por primera vez después de un periodo largo de inactividad.
- Después de largos períodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas y baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de pilas y baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocarse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Utilice la batería solo para el fin previsto.
- **ADVERTENCIA:** para la recarga de la batería, utilizar solo la unidad de alimentación suministrada con el aparato, con referencia BZ015-190060-AG.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Inspect the cord and housing of the charging base regularly for visible damage. Do not use the appliance if the cable, socket, or structure are damaged, do not work properly, or have fallen, and contact the the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- If the power cord is damaged, it must be replaced with a special cable or set to be supplied by Cecotec's Official Technical Support Service.
- The appliance must be powered at a low safety voltage as stated on the marking.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Do not use the appliance with non-rechargeable batteries.
- Unplug the appliance from the mains before removing the battery.
- Unplug the power cord of the charging base before cleaning or maintenance.

- Before turning the appliance on, make sure to remove objects and cords that may get in the way and affect proper operation of the appliance.
-  This icon means: do not use the power cord if the plug is damaged.
- CAUTION: hazards may occur if the appliance runs over the power cord.
- WARNING: the appliance has rotating parts which may pose a risk of entrapment. Exercise extreme caution.
- Supervise children to ensure they do not play with the product. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- This appliance must be used in accordance with this instruction manual. Cecotec will not be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance rating label and that the wall outlet is earthed.
- This appliance can only be disassembled by qualified personnel.
- Do not touch the cord, the socket, or the charging base with wet hands.
- Keep the robot vacuum cleaner away from clothing, curtains, and any other similar materials.
- Do not expose the robot to direct sunlight, open fire, or wet environments.
- Do not sit or place heavy or sharp objects on top of the appliance.
- Always place the appliance on a flat and stable surface. Avoid placing it in unstable places where there is risk of falling, such as tables or chairs.

- Turn off the robot vacuum cleaner if it's not going to be used for an extended period of time.
- Before turning the robot vacuum cleaner on, check that all connections, both on the robot and on the charging base, are in good condition.
- Avoid operating the robot vacuum cleaner under extremely high or low temperatures.
- Use only the charging base supplied with the appliance.
- Do not use accessories that are not compatible and/or not approved by Cecotec.
- Disconnect the appliance from the power socket before removing the battery or carrying out any maintenance tasks.
- Remove the battery from the appliance interior before disposing of the robot vacuum cleaner.
- The charging base must not be plugged to the mains socket when cleaning or maintenance tasks are to be carried out.

Battery instructions

- The appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- Batteries may leak under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Before a new battery is used or the battery is used for the first time after long-term storage, fully charge the battery.
- After long periods of storage, it may be necessary to charge

and discharge the battery several times to obtain maximum performance.


- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft tissue perforation and death. Severe burns may occur within two hours of ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.
- Keep the original instruction manual for future reference.
- Use the battery only for its intended purpose.
- **WARNING:** to recharge the battery, use only the power supply included with the appliance, with reference BZ015-190060-AG.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Inspectez régulièrement le câble et le boîtier de la base de charge pour rechercher des dommages visibles. N'utilisez pas l'appareil si le câble, la fiche ou la structure sont endommagés, fonctionnent mal ou s'ils sont tombés et contactez le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être

remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

- L'appareil doit être alimenté à une très basse tension de sécurité indiquée sur le produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- L'appareil ne doit pas être branché lorsque vous retirez la batterie.
- La fiche doit être retirée de la base avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Avant d'allumer l'appareil, préparez la pièce et retirez les objets et câbles qui pourraient affecter son fonctionnement.
-  Cette icône vous avertit de ne pas utiliser le câble d'alimentation si la fiche est endommagée.
- ATTENTION : il existe un risque de danger si l'appareil passe sur le câble d'alimentation.
- AVERTISSEMENT : cet appareil possède des pièces rotatives qui peuvent présenter un risque de coincement. Faites bien attention.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.
- Cet appareil doit être utilisé conformément aux instructions de ce manuel d'instructions. Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident qui soit dû à une utilisation inappropriée de l'appareil.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- L'appareil peut être monté et démonté uniquement par du personnel qualifié.
- Ne touchez pas le câble, la prise ou la base de charge avec les mains mouillées.
- Maintenez le robot aspirateur éloigné des vêtements, des rideaux et matériaux similaires.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, au feu, à l'eau ni à l'humidité.
- Ne vous asseyez pas sur l'appareil ni ne placez d'objets lourds ou pointus dessus.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable. Évitez de placer l'appareil sur des surfaces instables où il puisse tomber, comme sur des chaises ou sur des tables.
- Éteignez le robot aspirateur lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps.
- Avant d'allumer le robot aspirateur, vérifiez que toutes les connexions, celles du robot et celles de la base de charge sont en bon état.
- Évitez de mettre le robot aspirateur en fonctionnement avec des températures extrêmement élevées ou basses.
- Utilisez uniquement la base de charge fournie avec l'appareil.
- N'utilisez pas d'accessoires non compatibles et/ou non autorisés par Cecotec.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer, de le réparer ou de retirer la batterie.
- Extrayez la batterie de l'intérieur de l'appareil avant de jeter le robot aspirateur.
- La base de charge ne doit pas être branchée à la prise de courant lorsque vous effectuez des opérations de nettoyage ou d'entretien.

Instructions de la batterie

- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- Les batteries peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre la batterie et les petits objets métalliques comme des clips, pièces, clés, vis ou clous.
- Chargez complètement la batterie lorsqu'elle est neuve ou avant d'utiliser l'appareil pour la première fois après une longue période d'inactivité.
- Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie plusieurs fois pour obtenir un rendement maximal.
- Maintenez les piles et batteries hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion de la batterie peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles ou batteries, consultez immédiatement votre médecin.
- Conservez la documentation originale du produit pour de futures références.
- N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée.


- AVERTISSEMENT : pour charger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil, avec référence BZ015-190060-AG.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Überprüfen Sie das Kabel der Ladestation und das Gehäuse regelmäßig auf sichtbare Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist, eine Fehlfunktion aufweist oder heruntergefallen ist, und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder Set ersetzt werden, das vom offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec geliefert wird.
- Das Gerät muss mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen sehr niedrigen Sicherheitsspannung betrieben werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung

und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nicht wiederaufladbaren Batterien.
- Das Gerät darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn die Batterie entfernt ist.
- Der Netzstecker des Stromversorgungskabels muss vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten aus dem Basis gezogen werden.
- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, bereiten Sie den Raum vor und achten Sie darauf, Gegenstände und Kabel zu entfernen, die den Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten.
-  Dieses Symbol bedeutet: Verwenden Sie das Netzkabel nicht, wenn der Stecker beschädigt ist.
- **ACHTUNG:** Es besteht Gefahr, wenn das Gerät über das Stromkabel läuft.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät hat drehende Teile, die eine Einklemmgefahr darstellen können. Seien Sie äußerst vorsichtig.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Befolgen Sie diese Anweisungen, um das Gerät zu betreiben. Cecotec übernimmt keine Haftung für Schäden bzw. Unfälle, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der

auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

- Das Produkt darf nur von qualifiziertem Personal montiert und demontiert werden.
- Berühren Sie das Kabel, die Steckdose oder die Ladestation nicht mit nassen Händen.
- Halten Sie den Saugroboter immer fern von Kleidungsstücken, Gardinen oder ähnliches.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, Feuer, Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät und stellen Sie keine scharfen oder schweren Gegenstände darauf ab.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche. Stellen Sie das Gerät nicht an instabilen Orten auf, an denen Absturzgefahr besteht (wie Tische oder Stühle).
- Schalten Sie den Saugroboter aus, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen.
- Bevor Sie den Saugroboter in Betrieb nehmen, prüfen Sie, ob alle Anschlüsse sowohl am Saugroboter als auch an der Ladestation in Ordnung sind.
- Nehmen Sie den Saugroboter nicht in Betrieb bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.
- Verwenden Sie nur die mit dem Gerät gelieferte Ladestation.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht kompatibel ist und/oder nicht von Cecotec autorisiert wurde.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen, warten oder den Akku herausnehmen.
- Entnehmen Sie die Batterie, bevor Sie den Saugroboter entsorgen.
- Die Ladestation darf nicht an die Netzsteckdose angeschlossen werden, wenn Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden sollen.

Akku/Batterieranleitungen

- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Setzen Sie ihn nicht Verbrennungen oder hohen Temperaturen aus, da er explodieren könnte.
- Unter extremen Bedingungen können die Batterien/Akkus auslaufen. Wenn der Akku ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit dem Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterie/Akku mit kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Laden Sie den Akku vollständig, wenn er neue ist oder bevor Sie das Gerät das erste Mal nach einen langen Zeitraum benutzen.
- Nach längerer Lagerung müssen die Batterien unter Umständen mehrmals geladen und entladen werden, um die maximale Leistung zu erreichen.
- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Batterien und Akkus kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken auftreten.
- Im Falle des Verschluckens von Batterien oder Akkus, suchen Sie sofort einen Arzt in der nächstgelegenen medizinischen Einrichtung auf.
- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation für

spätere Zwecke auf.


- Verwenden Sie die Batterie nur für den vorgesehenen Zweck.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus, Batterien nur das mit dem Gerät gelieferte Netzgerät, mit Referenz BZ015-190060-AG.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Controllare regolarmente il cavo e l'involucro della base di ricarica in cerca di danni visibili. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o il telaio sono danneggiati, non funzionano correttamente o se sono caduti. Contattare il prima possibile il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un set speciale fornito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Alimentare l'apparecchio a una tensione molto bassa come indicato sulla marcatura.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini con età superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro

e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Non utilizzare l'apparecchio con batterie non ricaricabili.
- L'apparecchio non deve essere collegato alla presa di corrente se la batteria è stata rimossa.
- La spina del cavo di alimentazione deve essere scollegata dalla presa di corrente prima di qualsiasi mansione di pulizia o manutenzione.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, preparare la stanza assicurandosi di rimuovere oggetti e cavi che possano compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio.
-  Questa icona significa: non utilizzare il cavo di alimentazione se la spina è danneggiata.
- **ATTENZIONE:** evitare di passare sopra il cavo di alimentazione con l'apparecchio per evitare pericoli.
- **ATTENZIONE:** l'apparecchio si compone di parti rotanti che possono impigliarsi. Usare la massima cautela.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessaria una rigida supervisione nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da bambini o vicino a loro.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato secondo le istruzioni di questo manuale. Cecotec declina ogni responsabilità per eventuali danni o incidenti derivanti da un uso inappropriato dell'apparecchio.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- L'apparecchio può essere montato e smontato solo da personale qualificato.

- Non toccare il cavo, la presa di corrente o la base di ricarica con le mani bagnate.
- Mantenere il robot aspirapolvere lontano da indumenti, tende e materiali simili.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole, fuoco, acqua o umidità.
- Non sedersi né collocare oggetti pesanti o affilati sull'apparecchio.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile. Evitare di collocarlo su superfici instabili da cui potrebbe cadere (ad esempio su tavoli o sedie).
- Spegnerne il robot aspirapolvere quando non viene utilizzato per un periodo prolungato di tempo.
- Prima di avviare il robot aspirapolvere, verificare che tutte le connessioni, sia quelle del robot che quelle della base di ricarica, siano in buono stato.
- Evitare di mettere il robot aspirapolvere in funzione a temperature estremamente alte o basse.
- Utilizzare unicamente la base di ricarica fornita con l'apparecchio.
- Non utilizzare accessori incompatibili e/o non approvati da Cecotec.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo, prima di realizzare operazioni di manutenzione o prima di estrarre la batteria.
- Estrarre la batteria dall'interno del robot aspirapolvere prima di smaltirlo.
- La base di ricarica non deve essere collegata alla presa di corrente quando la si pulisce o se ne realizza la manutenzione.

Istruzioni relative alla batteria

- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di


litio; non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.

- Le batterie possono presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Evitare il contatto tra la batteria e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Caricare completamente la batteria se è nuova o prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta dopo un lungo periodo di inattività.
- Dopo lunghi periodi di inattività del robot, potrebbe essere necessario caricare e scaricare la batteria più volte per ottenere le massime prestazioni.
- Tenere le pile e batterie fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano ingerirle.
- L'ingerimento di batterie e pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingerimento.
- Se la batteria o le pile vengono ingerite, recarsi immediatamente alla struttura medica più vicina e consultare un medico.
- Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.
- Utilizzare la batteria solo per l'uso previsto.
- **ATTENZIONE:** per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'alimentatore fornito con l'apparecchio con codice BZ015-190060-AG.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Inspeccione regularmente o cabo e a carcaça da base de carregamento para detetar danos visíveis. Não utilize o aparelho se o cabo, a ficha ou a estrutura estiverem danificadas, avariadas ou tiverem sido largadas e contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec o mais rapidamente possível.
- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu serviço pós-venda para evitar qualquer perigo.
- O aparelho deve ser carregado com a tensão de segurança indicada na ficha técnica do produto.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não utilize o aparelho com baterias não recarregáveis.

- O aparelho não deve estar conectado à rede elétrica quando a bateria for removida.
- A ficha do cabo de alimentação deve ser removida da base antes das operações de limpeza ou manutenção do aparelho.
- Antes de operar o aparelho, prepare a sala e tenha cuidado constante, remova objetos e cabos que possam afetar o funcionamento do aparelho.
-  Este ícone significa: não utilize o cabo de alimentação se a ficha estiver danificada.
- **ATENÇÃO:** pode ocorrer perigo se o aparelho passar por cima do cabo de alimentação.
- **AVISO:** o seu aparelho tem peças rotativas que podem implicar um risco de aprisionamento. Exerça extrema cautela.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
- Este produto deve ser usado conforme indicam as instruções deste manual. Cecotec não se responsabiliza de nenhum dano ou acidente que seja consequência do uso inapropriado do produto.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- O produto só poderá ser montado e desmontado por pessoas qualificadas.
- Não toque no cabo, na tomada elétrica nem na base de carregamento com as mãos molhadas.
- Mantenha o robô aspirador longe de roupas, cortinas e outros objetos e materiais similares.
- Não exponha o produto à luz solar direta, fogo, água ou humidade.

- Não se sente ou coloque objetos afiados ou pesados em cima do produto.
- Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável. Evite colocá-lo em locais instáveis onde haja risco de queda (tais como mesas ou cadeiras).
- Desligue o robô aspirador quando não estiver a ser utilizado durante um longo período de tempo.
- Antes de usar o robô, verifique se todas as ligações, tanto no robô aspirador como na base de carregamento, estão em bom estado.
- Evite operar o robô aspirador em temperaturas extremamente altas ou baixas.
- Utilize o aparelho apenas com a base de carregamento fornecida com o aparelho.
- Não utilize acessórios que não sejam compatíveis e/ou estejam aprovados pela Cecotec.
- Desligue o aparelho da rede antes de limpar, reparar ou remover a bateria.
- Retire a bateria do interior do produto antes de eliminar o robot aspirador.
- A base de carregamento não deve estar ligada à tomada elétrica quando quera fazer a limpeza ou operações de manutenção.

Instruções da bateria

- O dispositivo inclui uma bateria de íons de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- As baterias podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo

10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

- Evite o contacto entre a bateria e os pequenos objetos metálicos como cliques, moedas, chaves, parafusos ou pregos.
- Carregue a bateria completamente se for nova ou antes de usar o produto pela primeira vez, ou depois de um longo período de inatividade.
- Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar as baterias várias vezes para obter o máximo desempenho.
- Mantenha as pilhas que possam ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão de pilhas e baterias podem causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de duas horas após a ingestão.
- Se as pilhas ou a bateria forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Guarde a documentação original do aparelho para referência futura.
- Utilizar a bateria apenas para o fim a que se destina.
- ATENÇÃO: para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação fornecida com o aparelho, referência BZ015-190060-AG.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Controleer de kabel van de laadbasis en de behuizing regelmatig op zichtbare schade. Gebruik het apparaat niet als het kabel, de stekker of het frame beschadigd of defect is of is gevallen en neem zo snel mogelijk contact op met het Technische Dienst van Cecotec.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of set die door de Technische Dienst van Cecotec moet worden geleverd.
- Het apparaat moet worden gevoed met de zeer lage veiligheidsspanning die op de productmarkering staat vermeld.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Gebruik het apparaat niet met niet-oplaadbare batterijen.
- Het apparaat mag niet op het lichtnet worden aangesloten wanneer de batterij is verwijderd.

- De netstekker van het netsnoer moet uit de basis worden verwijderd alvorens schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.
- Voordat u het apparaat in gebruik neemt, moet u de ruimte voorbereiden en ervoor toezien op letten dat voorwerpen en kabels die de werking van het apparaat kunnen beïnvloeden, worden verwijderd.
-  Dit icoon betekent: gebruik het kabel niet als de stekker beschadigd is.
- **WAARSCHUWING:** Er kan gevaar ontstaan als het apparaat over de stroomkabel loopt.
- **WAARSCHUWING:** dit toestel heeft draaiende onderdelen die een risico van beknelling met zich mee kunnen brengen. Wees uiterst voorzichtig.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het apparaat gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Gebruik dit product overeenkomstig de handleiding. Cecotec is niet verantwoordelijk voor schade of ongevallen die het gevolg zijn van een ongepast gebruik van het product.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Het product mag alleen gemonteerd en gedemonteerd worden door gekwalificeerd personeel.
- Raak de kabel, het stopcontact of de oplaadbasis niet aan met natte handen.
- Houd de robot uit de buurt van kleding, gordijnen en soortgelijke materialen.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, vuur, water of vochtigheid.
- Ga niet op het product zitten en plaats geen zware of scherpe objecten op het product.

- Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak. Zet de robot niet op plaatsen waar hij vanaf zou kunnen vallen (zoals tafels of stoelen).
- Schakel de robotstofzuiger uit wanneer deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Controleer voordat u de robotstofzuiger in gebruik neemt of alle aansluitingen, zowel op de robotstofzuiger als op de oplaadbasis, in goede staat zijn.
- Vermijd het gebruik van de robotstofzuiger bij extreem hoge of lage temperaturen.
- Gebruik alleen het bij het apparaat geleverde oplaadbasis.
- Gebruik geen accessoires die niet compatibel en/of niet goedgekeurd zijn door Cecotec.
- Koppel het apparaat los van de netstroom voordat u het reinigt, onderhoudt of de accu verwijdert.
- Verwijder de accu uit het binnenste van het product voordat u de robotstofzuiger weggooit.
- De oplaadbasis mag niet op het stopcontact worden aangesloten als er schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd.

Instructies voor de accu

- Het apparaat bevat een lithium-ion accu, verbrand deze niet en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, aangezien hij kan exploderen.
- Accu's kunnen onder extreme omstandigheden gaan lekken. Raak niet de vloeistof aan als de accu lekt. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te

pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.

- Vermijd dat de accu in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik of nadat u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt heeft.
- Na langdurige opslag kan het nodig zijn de batterij meerdere malen op te laden en te ontladen om maximale prestaties te verkrijgen.
- Accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de accu kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen zich binnen twee uur na inname voordoen.
- Als de accu wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Gebruik de batterij alleen voor het beoogde doel.
- **WAARSCHUWING:** gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de bij het apparaat geleverde voedingseenheid, referentie BZ015-190060-AG.


INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z urządzenia należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Regularnie sprawdzaj przewód i obudowę bazy ładującej pod kątem widocznych uszkodzeń. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód, wtyczka lub struktura są uszkodzone, nie działają prawidłowo lub uległy upadkowi i jak najszybciej skontaktuj się z Oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostarczony przez Oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec.
- Urządzenie musi być zasilane prądem o bardzo niskim napięciu bezpieczeństwa określonym w oznakowaniu produktu.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia z bateriami, które nie są przeznaczone do ponownego ładowania.
- Podczas wyjmowania baterii urządzenie nie może być podłączone do gniazdka elektrycznego.
- Wtyczkę przewodu zasilającego należy wyjąć z bazy przed czyszczeniem urządzenia lub przeprowadzaniem czynności konserwacyjnych.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy przygotować

pomieszczenie i zachować stałą ostrożność, usuwając w tym celu przedmioty i przewody, które mogłyby mieć wpływ na jego działanie.

-  Ta ikona oznacza: nie używaj przewodu zasilającego, jeśli wtyczka jest uszkodzona.
- UWAGA: istnieje ryzyko niebezpieczeństwa, jeśli urządzenie przejedzie po przewodzie zasilającym.
- OSTRZEŻENIE: to urządzenie posiada obracające się części, które mogą stwarzać ryzyko uwięzienia. Zachowaj szczególną ostrożność.
- Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Urządzenie powinno być używane wyłącznie zgodnie z instrukcją. Cecotec nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Urządzenie może być zmontowane i rozmontowane jedynie przez autoryzowany personel.
- Nie dotykaj przewodu, gniazda zasilania ani bazy ładującej mokrymi rękoma.
- Trzymaj robota z dala od odzieży, zaston i podobnych materiałów.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia, wody lub wilgoci.
- Nie siadaj ani nie umieszczaj ostrych lub ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Unikaj umieszczania go w niestabilnych miejscach, gdzie istnieje ryzyko upadku (takich jak stoły lub krzesła).

- Wyłącz robot odkurzający, gdy nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Przed uruchomieniem robota odkurzającego sprawdź, czy wszystkie połączenia, zarówno w robocie, jak i w bazie ładującej, są w dobrym stanie.
- Unikaj używania robota odkurzającego w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach.
- Używaj wyłącznie bazy ładującej dostarczonej z urządzeniem.
- Nie używaj akcesoriów, które nie są zgodne i/lub nie są autoryzowane przez Cecotec.
- Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem, wykonywaniem czynności konserwacyjnych lub wyjęciem baterii.
- Wyjmij baterię z produktu przed zutylizowaniem robota odkurzającego.
- Baza ładująca nie może być podłączona do gniazdka elektrycznego, gdy zamierzasz przeprowadzić czyszczenie lub czynności konserwacyjne.

Instrukcje dotyczące baterii


- W urządzeniu znajduje się bateria litowo-jonowa, nie wolno jej palić ani wystawiać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Bateria może wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli z baterii/akumulatora wycieka płyn, nie należy go dotykać. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z akumulatorem/baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Unikaj kontaktu akumulatora/baterii z matými metalovými predmetami, takými jak klipsy, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Naładuj w pełni baterię, jeśli jest nowa lub przed użyciem produktu po długim okresie bezczynności.
- Po długim okresie przechowywania może być konieczne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie baterii w celu uzyskania maksymalnej wydajności.
- Baterie i akumulatory, które mogą zostać potknięte, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Potknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Może spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od potknięcia.
- W przypadku potknięcia baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.
- Zachowaj oryginalną dokumentację urządzenia do wykorzystania w przyszłości.
- Używaj baterii tylko zgodnie z jej przeznaczeniem.
- OSTRZEŻENIE: aby naładować akumulator/baterię, należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem, o numerze identyfikacyjnym BZ015-190060-AG.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání produktu pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.

- Pravidelně kontrolujte kabel a kryt nabíjecí základny, zda nejsou viditelně poškozené. Nepoužívejte spotřebič, pokud je kabel, zástrčka nebo konstrukce poškozená, nefunkční nebo upadla. Co nejdříve kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- oficiální servisní služba společnosti Cecotec .
- Spotřebič musí být napájen velmi nízkým bezpečným napětím uvedeným v označení výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nepoužívejte spotřebič s nenabíjecími bateriemi.
- Při vyjímání baterie nesmí být spotřebič zapojen do zásuvky.
- Před čištěním spotřebiče nebo prováděním údržby je nutné vytáhnout zástrčku napájecího kabelu ze základny.
- Před uvedením spotřebiče do provozu připravte místnost a dbejte na to, abyste odstranili předměty a kabely, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
-  Tato ikona znamená: Nepoužívejte napájecí kabel, pokud je zástrčka poškozená.
- POZOR: Pokud se spotřebič přejede přes napájecí kabel, může dojít k nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: Tento spotřebič má rotující části, které mohou představovat riziko zachycení. Buďte mimořádně opatrní.
- Dohlížejte na děti, aby si s výrobkem nehrály. Pokud výrobek používají děti nebo se nachází v jejich blízkosti, je nutný pečlivý dohled.
- Tento výrobek musí být používán tak, jak je popsáno v tomto

návodu k použití. Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody nebo nehody vzniklé v důsledku nesprávného použití výrobku.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výrobku a že je zástrčka uzemněná.
- Výrobek smí montovat a demontovat pouze kvalifikovaný personál.
- Nedotýkejte se kabelu, zásuvky ani nabíjecí základny mokřými rukama.
- Udržujte robotický vysavač v dostatečné vzdálenosti od oblečení, záclon a podobných materiálů.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, ohni, vodě nebo vlhkosti.
- Nesedejte si na výrobek ani na něj neklad'te ostré nebo těžké předměty.
- Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch. Nepokládejte jej na nestabilní povrchy, kde by mohl spadnout (například stoly nebo židle).
- Robotický vysavač vypněte, pokud jej nebudete delší dobu používat.
- Před použitím robotického vysavače zkontrolujte, zda jsou všechna připojení v dobrém stavu, a to jak na robotickém vysavači, tak na nabíjecí základně.
- Nepoužívejte robotický vysavač za extrémně vysokých nebo nízkých teplot.
- Používejte pouze nabíjecí základnu dodanou se spotřebičem.
- Nepoužívejte příslušenství, které není kompatibilní a/nebo schválené společností Cecotec .
- Před čištěním, údržbou nebo vyjmutím baterie odpojte spotřebič ze zásuvky.
- Před likvidací robotického vysavače vyjměte z výrobku baterii.

- Nabíjecí základna by neměla být zapojena do zásuvky během čištění nebo provádění údržby.

Pokyny k baterii

- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii, nespalujte ji ani ji nevystavujte vysokým teplotám, mohlo by dojít k jejímu výbuchu.
- Baterie mohou za extrémních podmínek vytékat. Pokud z baterie vytéká, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane na kůži, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a baterii ihned zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Zabraňte kontaktu baterie s malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.
- Plně nabijte baterii, pokud je nová, nebo před prvním použitím produktu po delší době nepoužívání.
- Po delším skladování může být nutné baterii několikrát nabít a vybit, aby se dosáhlo maximálního výkonu.
- dobíjecí baterie, které by mohly být spolknuty, mimo dosah dětí .
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do dvou hodin po požití.
- Pokud baterie spolknete, okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.
- Uschovejte si prosím originální dokumentaci k produktu pro budoucí použití.
- Používejte baterii pouze k určenému účelu.
- VAROVÁNÍ: K nabíjení baterie používejte pouze napájecí


zdroj dodaný se spotřebičem s referenčním číslem BZ015-190060-AG.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Ürünü kullanırken bu güvenlik talimatlarına dikkatlice uyun.
- Bu cihaz yalnızca evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Şarj istasyonunun kablosunu ve kasasını düzenli olarak gözle görülür hasar açısından inceleyin. Kablo, fiş veya yapı hasarlıysa, arızalıysa veya düşürülmüşse cihazı kullanmayın. En kısa sürede Cecotec Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
- Cecotec'in Resmi Teknik Yardım Servisi tarafından tedarik edilecek özel bir kablo veya tertibatla değiştirilmesi gerekir .
- Cihaz, ürün işaretlemesinde belirtilen çok düşük emniyet voltajıyla çalıştırılmalıdır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda uygun gözetim veya talimat sağlandığı ve içerdiği tehlikeler anlaşıldığı takdirde kullanılabilir . Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı şarj edilemeyen pillerle kullanmayın.
- Pil çıkarılırken cihaz prize takılı olmamalıdır.
- Cihazı temizlemeden veya bakım işlemlerini yapmadan önce

güç kablosunun fişini tabandan çıkarmalısınız.

- Cihazı çalıştırmadan önce ortamı hazırlayın ve çalışmasını etkileyebilecek nesnelere ve kabloları uzaklaştırarak sürekli dikkat gösterin.
-  Bu simge şu anlama gelir: Fiş hasarlıysa güç kablosunu kullanmayın.
- DİKKAT: Cihazın elektrik kablosunun üzerinden geçirilmesi tehlikeli olabilir.
- UYARI: Bu cihaz, sıkışma riski oluşturabilecek dönen parçalara sahiptir. Çok dikkatli olun.
- Çocukların ürünle oynamamasını sağlamak için onları gözetim altında tutun. Ürün çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanıldığında yakın gözetim gereklidir.
- Bu ürün, bu kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde kullanılmalıdır. Cecotec, ürünün uygunsuz kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar veya kazadan sorumlu tutulamaz.
- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Ürünün montajı ve demontajı sadece yetkili personel tarafından yapılmalıdır.
- Şarj istasyonuna ıslak elle dokunmayın .
- Robot süpürgeyi giysilerden, perdelerden ve benzeri malzemelerden uzak tutun.
- Ürünü doğrudan güneş ışığına, ateşe, suya veya neme maruz bırakmayınız.
- Ürünün üzerine oturmayın veya keskin veya ağır cisimler koymayın.
- Cihazı düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin. Düşebileceği dengesiz yüzeylere (masa veya sandalye gibi) yerleştirmekten kaçının.
- Robot süpürgeyi uzun süre kullanmayacaksanız kapatın.

- Robot süpürgenizi kullanmadan önce, hem robot süpürge üzerindeki hem de şarj ünitesindeki tüm bağlantıların iyi durumda olduğundan emin olun.
- Robot süpürgenizi aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklarda çalıştırmaktan kaçının.
- Sadece cihazla birlikte verilen şarj tabanını kullanın.
- Cecotec tarafından onaylanmayan aksesuarları kullanmayın
- Cihazı temizlemeden, bakımını yapmadan veya pilini çıkarmadan önce fişini prizden çekin.
- Robot süpürgenizi atmadan önce ürünün içindeki pili çıkarın.
- Şarj ünitesi temizlik veya bakım işlemleri sırasında prize takılı olmamalıdır.

Pil talimatları

- Cihaz lityum iyon pil içermektedir, yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın, aksi takdirde patlayabilir.
- Piller aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Pil sızıntı yaparsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı cildinize temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven giyin ve yerel yönetmeliklere uygun şekilde derhal atın.
- Pilin ataç, bozuk para, anahtar, çivi veya vida gibi küçük metal nesnelere temasından kaçının.
- Ürün yeniyse veya uzun süre kullanılmadıktan sonra ilk kez kullanıyorsanız pili tamamen şarj edin.
- Uzun süreli depolama sonrasında, maksimum performansa ulaşmak için pili birkaç kez şarj edip boşaltmak gerekebilir.
- Yutulması muhtemel pilleri ve diğer şarj edilebilir pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku delinmesine

ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonraki iki saat içinde ciddi yanıklar meydana gelebilir.


- Pili yutmanız durumunda derhal en yakın sağlık kuruluşuna başvurun.
- Lütfen ileride başvurmak üzere orijinal ürün belgelerini saklayın.
- Pili yalnızca kullanım amacına uygun olarak kullanın.
- UYARI: Pili şarj etmek için yalnızca cihazla birlikte verilen BZ015-190060-AG referanslı güç kaynağı ünitesini kullanın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Ακολουθήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες ασφαλείας κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο και το περίβλημα της βάσης φόρτισης για ορατές ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φισ ή η δομή έχουν υποστεί ζημιά, δυσλειτουργούν ή έχουν πέσει. Επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec το συντομότερο δυνατό .
- την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται με την πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας που ορίζεται στη σήμανση του προϊόντος.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές,

αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Η συσκευή δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη στην πρίζα κατά την αφαίρεση της μπαταρίας.
- Το φις του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να αφαιρεθεί από τη βάση πριν από τον καθαρισμό της συσκευής ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης.
- Πριν από τη λειτουργία της συσκευής, προετοιμάστε το δωμάτιο και προσέξτε συνεχώς, αφαιρώντας αντικείμενα και καλώδια που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.
-  Αυτό το εικονίδιο σημαίνει: Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος εάν το φις είναι κατεστραμμένο.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ενδέχεται να προκύψει κίνδυνος εάν η συσκευή περαστεί πάνω από το καλώδιο ρεύματος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή έχει περιστρεφόμενα μέρη που ενδέχεται να ενέχουν κίνδυνο παγίδευσης. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί.
- Επιβλέψτε τα παιδιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με το προϊόν. Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν το προϊόν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος και ότι το φως είναι γειωμένο.
- Το προϊόν επιτρέπεται να συναρμολογείται και να αποσυναρμολογείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο, την πρίζα ή τη βάση φόρτισης με βρεγμένα χέρια.
- Κρατήστε την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ μακριά από ρούχα, κουρτίνες και παρόμοια υλικά.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, φωτιά, νερό ή υγρασία.
- Μην κάθεστε ή τοποθετείτε αιχμηρά ή βαριά αντικείμενα πάνω στο προϊόν.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια. Αποφύγετε να την τοποθετείτε σε ασταθείς επιφάνειες όπου θα μπορούσε να πέσει (όπως τραπέζια ή καρέκλες).
- Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ, ελέγξτε ότι όλες οι συνδέσεις, τόσο στην ηλεκτρική σκούπα ρομπότ όσο και στη βάση φόρτισης, είναι σε καλή κατάσταση.
- Αποφύγετε τη λειτουργία της ρομποτικής ηλεκτρικής σκούπας σε εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τη βάση φόρτισης που παρέχεται με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν είναι συμβατά ή/και δεν έχουν εγκριθεί από την Cecotec .
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό, την εκτέλεση εργασιών συντήρησης ή την αφαίρεση της μπαταρίας.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από το εσωτερικό του προϊόντος

πριν από την απόρριψη της ηλεκτρικής σκούπας ρομπότ.

- Η βάση φόρτισης δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη στην πρίζα κατά τον καθαρισμό ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου, μην την καίτε ή την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- Οι μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Εάν η μπαταρία παρουσιάσει διαρροή, μην αγγίξετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίψετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Αποφύγετε την επαφή μεταξύ της μπαταρίας και μικρών μεταλλικών αντικειμένων, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά ή βίδες.
- Φορτίστε πλήρως την μπαταρία εάν είναι καινούργια ή πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα μη χρήσης.
- Μετά από μεγάλα χρονικά διαστήματα αποθήκευσης, ενδέχεται να χρειαστεί να φορτίσετε και να αποφορτίσετε την μπαταρία αρκετές φορές για να επιτύχετε μέγιστη απόδοση.
- επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που ενδέχεται να καταποθούν μακριά από παιδιά .
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Εάν καταπιείτε μπαταρίες, πηγαίνετε αμέσως στο πλησιέστερο ιατρικό κέντρο.


- Παρακαλούμε φυλάξτε την πρωτότυπη τεκμηρίωση του προϊόντος για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιήστε την μπαταρία μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε μόνο το τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή, με κωδικό αναφοράς BZ015-190060-AG.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Seguiu atentament aquestes instruccions de seguretat quan feu servir el producte.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Inspeccioneu el cable i l'envolupant de la base de càrrega regularment a la recerca de danys visibles. No utilitzeu l'aparell si el cable, l'endoll o l'estructura presenten danys, no funcionen correctament o han patit una caiguda i contacteu com més aviat millor amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .
- Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït per un cable o conjunt especial a subministrar pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .
- L'aparell ha d'estar alimentat a molt baixa tensió de seguretat establerta al marcatge del producte.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials

o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o la instrucció apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.

- No utilitzeu l'aparell amb bateries no recarregables.
- L'aparell no ha d'estar connectat a la presa de corrent quan traieu la bateria.
- La clavilla de presa de corrent del cable d'alimentació ha de ser retirada de la base abans de netejar l'aparell o realitzar les operacions de manteniment.
- Abans de posar en funcionament l'aparell, prepareu l'habitació i aneu amb compte constant, retireu els objectes i cables que puguin afectar el seu funcionament.
-  Aquesta icona significa: no utilitzeu el cable d'alimentació si l'endoll està malmès.
 - **ATENCIÓ:** es pot produir un perill si l'aparell passa per sobre del cable d'alimentació.
- **ADVERTIMENT:** aquest aparell té parts rotatòries que poden comportar risc d'atrapament. Extremeu les precaucions.
- Superviseu els nens per assegurar-vos que no jugueu amb el producte. És necessari donar una supervisió estricta si el producte està sent usat per o prop de nens.
- Aquest producte s'ha d'utilitzar de conformitat amb el que indica aquest manual d'instruccions. Cecotec no es fa responsable de cap dany o accident que sigui conseqüència de l'ús inapropiat del producte.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat al marcatge del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- El producte només pot ser muntat i desmuntat per personal qualificat.

- No toqueu el cable, la presa de corrent ni la base de càrrega amb les mans mullades.
- Mantingueu el robot aspirador allunyat de peces de roba, cortines i materials similars.
- No exposeu el producte a llum solar directa, foc, aigua o humitat.
- No se sent ni col·loqueu objectes afilats o pesats damunt del producte.
- Col·loqueu l'aparell en una superfície plana i estable. Eviteu col·locar-la en llocs inestables on hi hagi risc de caiguda (com taules o cadires).
- Apagueu el robot aspirador, quan no l'utilitzeu durant un període prolongat de temps.
- Abans de posar el robot aspirador en funcionament, comproveu que totes les connexions, tant les del robot aspirador com les de la base de càrrega, estan en bon estat.
- Eviteu posar el robot aspirador en funcionament sota temperatures extremadament altes o baixes.
- Utilitzeu només la base de càrrega subministrada juntament amb l'aparell.
- No utilitzeu accessoris que no siguin compatibles i/o no estiguin autoritzats per Cecotec .
- Desconnecteu l'aparell de la presa de corrent abans de netejar, fer operacions de manteniment o extreure la bateria.
- Traieu la bateria de l'interior del producte abans de rebutjar el robot aspirador.
- La base de càrrega no ha d'estar connectada a la presa de corrent quan hagi de fer la neteja o operacions de manteniment.

Instruccions de la bateria

- L'aparell inclou una bateria d'ion-liti, no la cremeu ni

l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.


- Les bateries poden presentar fugides en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta durant un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Eviteu el contacte entre la bateria i petits objectes metàl·lics com clips, monedes, claus, claus o cargols.
- Carregueu la bateria al complet si és nova o abans d'utilitzar el producte per primera vegada després d'un període llarg d'inactivitat.
- Després de llargs períodes demmagatzematge, pot ser necessari carregar i descarregar la bateria diverses vegades per obtenir el màxim rendiment.
- Mantingueu fora de l'abast dels nens les piles i bateries que tinguin risc de ser ingerides.
- La ingestió de piles i bateries pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar-se cremades greus en les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir piles o bateries acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.
- Conserveu la documentació original del producte per a futures consultes.
- Utilitzeu la bateria només per a la finalitat prevista.
- **ADVERTIMENT:** per a la recàrrega de la bateria, utilitzeu només la unitat d'alimentació subministrada amb l'aparell, amb referència BZ015-190060-AG.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezta kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- A termék használata során gondosan kövesse ezeket a biztonsági utasításokat.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Rendszeresen ellenőrizze a töltőállomás kábelét és burkolatát látható sérülések szempontjából. Ne használja a készüléket, ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a szerkezet sérült, hibásan működik, vagy leesett. Amint lehet, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.
- a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatára bízósít.
- A készüléket a termékjelölésen megadott nagyon alacsony biztonsági feszültségen kell működtetni.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet kapnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást.
- Ne használja a készüléket nem újratölthető elemekkel.
- Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket nem szabad a hálózati aljzathoz csatlakoztatni.
- A készülék tisztítása vagy karbantartási műveletek elvégzése

előtt a tápkábel csatlakozóját ki kell húzni az alapzataból.

- A készülék használata előtt készítse elő a helyiséget, és folyamatosan ügyeljen a működést befolyásoló tárgyak és kábelek eltávolítására.
-  Ez az ikon a következőt jelenti: Ne használja a tápkábelt, ha a csatlakozódugó sérült.
- FIGYELEM: Veszély keletkezhet, ha a készüléket a tápkábel fölé vezetik.
- FIGYELMEZTETÉS: Ez a készülék forgó alkatrészekkel rendelkezik, amelyek beszorulásveszélyt jelenthetnek. Legyen rendkívül óvatos.
- Felügyelje a gyerekeket, hogy ne játsszanak a termékkel. Szoros felügyelet szükséges, ha a terméket gyermekek használják vagy gyermekek közelében használják.
- Ezt a terméket a használati útmutatóban leírtak szerint kell használni. A Cecotec nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából eredő károkért vagy balesetekért.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék címkéjén feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- A terméket csak szakképzett személyzet szerelheti össze és szétszerelheti.
- Ne érintse meg a kábelt, a hálózati aljzatot vagy a töltőállomást nedves kézzel.
- Tartsa távol a robotporszívót ruháktól, függönyöktől és hasonló anyagoktól.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, tűznek, víznek vagy nedvességnek.
- Ne üljön a termék tetejére, és ne helyezzen rá éles vagy nehéz tárgyakat.
- Helyezze a készüléket sík, stabil felületre. Kerülje az instabil felületekre való elhelyezést, ahonnan leeshet (például asztalra vagy székre).

- Kapcsolja ki a robotporszívót, ha hosszabb ideig nem fogja használni.
- A robotporszívó használata előtt ellenőrizze, hogy minden csatlakozás jó állapotban van-e mind a robotporszívón, mind a töltőbázison.
- Kerülje a robotporszívó üzemeltetését rendkívül magas vagy alacsony hőmérsékleten.
- Kizárólag a készülékhez mellékelt töltőbázist használja.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek nem kompatibilisek és/vagy nem engedélyezettek a Cecotec által.
- Tisztítás, karbantartás vagy az akkumulátor eltávolítása előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A robotporszívó ártalmatlanítása előtt vegye ki az akkumulátort a termékből.
- A töltőállomást tisztítás vagy karbantartás közben nem szabad a konnektorba csatlakoztatni.

Akkumulátor használati utasítása

- A készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz, ne égesse el és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.
- Az elemek szélsőséges körülmények között szivároghatnak. Ha az elem szivárog, ne érjen a folyadékhoz. Ha a folyadék a bőrre kerül, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, azonnal öblítse ki bő tisztá vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az elem kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.
- Kerülje az akkumulátor érintkezését apró fémtárgyakkal, például gemkapcsokkal, érmékkel, kulcsokkal, szögekkel vagy csavarokkal.
- Töltse fel teljesen az akkumulátort, ha új, vagy mielőtt

hosszabb használaton kívüli időszak után először használná a terméket.

- Hosszabb tárolási időszak után szükség lehet az akkumulátor többszöri feltöltésére és lemerítésére a maximális teljesítmény eléréséhez.
- újratölthető akkumulátorokat, amelyeket lenyelhetnek, tartsa gyermekektől elzárva .
- Az elemek lenyelése égési sérüléseket, lágyrész-perforációt és halált okozhat. Súlyos égési sérülések a lenyelés után két órán belül jelentkezhetnek.
- Ha lenyeli az elemeket, azonnal forduljon a legközelebbi orvosi rendelőhöz.
- Kérjük, őrizze meg az eredeti termékdokumentációt későbbi felhasználás céljából.
- Az akkumulátort csak a rendeltetésének megfelelően használja.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor újratöltéséhez csak a készülékkel együtt szállított, BZ015-190060-AG referenciaszámú tápegységet használja.

قمة السلا تامي لعت

اذهب ظفتح ا .جت نمل ا مدختسا لبق ةي ان عب ةي لاتلا تامي لعتل ارقا

ددجلا ني مدختسم لل و آل بقتسم هيل ا عوجر لل ليل دلا

- جت نمل ا مدختسا دن ع ةي ان عب مده ةم السلا تامي لعت عب تا
- الو اي رصح يل زنملا مدختس ال زاهجلا اذه مي مصرت مت
- قدان فل او عرازم او مع اطم او تاناحل ا يف مدختس ال حل صي
- بت الكمل او تال ي تومل او

- ي ا ن ع ا نحب ماظنت ناب امل ك ي هو ن حشلا ةدعاق لباك ص حفا
- ملك يه و ا س باقل و آل لباك ل ناك اذ زاهجلا مدختست ال . حض او فلت
- ةي م سرل ا ين فل ا معدلا م مدخ عم لصاوت . طقس و آل طعم و أفلات

- . نكهم تقو عرس أ ي ف Cecotec فكش ل
- . Cecotec فكش ل ةي مسر ل ةي ن فل ا قدع اس م ل ا قد مدخ
- حضوم وه امك ةي ا غل ل ضف خنم نام ا ده جب زاهج ل ا لي غشت بجي .
جتنم ل ا ق م ا ل ع ي ف
- تاونس 8 رم ع ب ل ا فطال ل ل بيق نم زاهج ل ا اذه مادختسا نكُم ي
ةي ل ق ع ل ا و ا ةي س ح ل ا و ا ةي ن د ب ل ا ت ا ر د ق ل ا ي و ذ ص ا خ ش ا ل ا و ، ق و ف ا م ف
ن ا ة ط ي ر ش ، ة ف ر ع م ل ا و ق ر ب خ ل ا ل ا ن و ر ق ت ف ي ن ي ذ ل ا و ا ، ة د و د ح م ل ا
زاهج ل ا م ا د خ ت س ا ل ا ق م ز ا ل ل ا ت ا م ي ل ع ت ل ا و ا ب س ا ن م ل ا ف ا ر ش ا ل ا ا و ق ل ت ي
ب ع ل ل ا ن م ل ا ف ط ا ل ا ع ن م ي . ق ل م ت ح م ل ا ر ط ا خ م ل ا ا و م ه ف ي ن ا و ، ق ن م ا ة ق ي ر ط ب
ف ا ر ش ا ن و د ل ا ف ط ا ل ل ا ل ب ي ق ن م م ت ن ا ي ص و م ف ي ظ ن ت ع ن م ي و . ز ا ه ج ل ا ب
- ن ح ش ل ا ق د ا ع ا ل ا ق ل ب ا ق ل ا ر ي غ ت ا ي ر ا ط ب ل ا ع م ز a ه ج ل ا م د خ ت س ت ا ل
- ة ي ر ا ط ب ل ا ق ل ا ز ا د ن ع ق ا ط ل ا س ب ق م ب ز a ه ج ل ا ل ي ص و ت ب ج ي ا ل
- ز a ه ج ل ا ف ي ظ ن ت ل ب ق ق د ع ا ق ل ا ن م ق ا ط ل ا ك ل س س ب ا ق ق ل ا ز ا ب ج ي
ق ن ا ي ص ل ا ت a ي ل م ع ا ر ج ا و ا
- ص ر ح ل ا و ق ف ر ع ل ا د ا د ع ا ب م ق ، ز a ه ج ل ا ل ي غ ش ت ل ب ق
 ي ل ع ر ث و ت د ق ي ت ل ا ت a ل ب a ك ل ا و ا ي ش a ل ا ق ل a ز ا ل ي ل ع ر a ر م ت س a ب
ه ل ي غ ش ت
- ن ا ك ا ذ ا ق ا ط ل ا ك ل س م د خ ت س ت ا ل : ق ن و ق ي a ل ا ه ذ ه ي ن ع ت
ا ف ل ا ت س ب ق م ل ا
- ك ل س ق و ف ز a ه ج ل ا ل ي غ ش ت ق ل ا ح ي ف ق ر ط ا خ م ت د ح ت د ق : ه ي ب ن ت
ة ق ا ط ل ا
- ر ط خ ل م ض ر ع ت د ق ق ر ا و د ا ز ا ج ا ي ل ع ز a ه ج ل ا ا ذ ه ي و ت ح ي : ر ي ذ ح ت
د ي د ش ل a ر ذ ح ل a خ و ت . ز a ج ت ح a ل a
- ج ت ن م ل a م ه ب ع ل م د ع ن م د ك ا ت ل ل ل ا ف ط a ل ا ي ل ع ف ر ش a
و a ل ا ف ط a ل ل ل ب ي ق ن م ج ت ن م ل a م a د خ ت S a د ن ع ة ي ر و ر و ض ق ق ي ق د ل a ق ب ق a ر م ل a
م ه ن م ب ر ق ل a ب
- ل ي ل د ي ف ح ض و م و ه ا م ل ا ق ف و ج ت ن م ل a ا ذ ه م a د خ ت S a ب ج ي
ت د ا ح و ا ر ر ض ي ا ن ع ق ل و و س م ر ي غ ك ي ت و ك ي س ق ك ر ش . ا ذ ه ت a م ي ل ع ت ل a
ج ت ن م L a م a د خ ت S a ع و س ن ع ج ت a ن
- ع م ق ب a ط ت ي س ي س ي ئ ر ل a ي ئ a ب ر م ك ل a ر a ي ت L a د ه ج ن ا ن م د K a ت
ض ر و م س ب a ق ل a ن ا و ج ت ن M L a ق م a ل ع ي ل ع د د ح M L a د ه ج L a
- ن ي ف ظ و م ق ط س a و ب a ل a م ك ي ك ف ت و ج ت ن M L a ع ي م ج ت ز و ج ي a ل

- نيل هؤم
يدي أب نحشلا ؤدعاق وأ ؤقاطلا ذفنم وأ لباكل سملت ال
ؤللبم
- نع آدي عب ؤيتوبورلا ؤيئابرهكلا ؤسنكم لاب ظفتاح
ؤهباشملا داوملا او رئاتسل او سبالملا
- وأ ؤاملا وأ رانلا وأ ؤرشابملا سمشلا ؤعشأل جتنملا ضرعت ال
ؤبوترلا
- جتنملا قوف ؤليقت وأ ؤداح ؤايشأ عضت وأ سلجت ال
- يلع هعضو بنجت .تباشو وتسم حطس يلع زاهجلا عض
(يساركلأ وأ تالواطلا لثم) طقس ت دق ؤرقتسم ريغ حطسأ
- امدن ؤيتوبورلا ؤيئابرهكلا ؤسنكملا ليغشت فاق ياب مق
نمزلنا نم ؤليوط ؤرتفل امدختست ال
- عيمج نأ نم دكأت ، ؤيئابرهكلا توبورلا ؤسنكم مادختسا لبق
ؤدعاق يلع وأ ؤيئابرهكلا توبورلا ؤسنكم يلع ؤاوس ، تال يصولتلا
ؤديج ؤلاح يف ، نحشلا
- تاجرد يف ؤيتوبورلا ؤيئابرهكلا ؤسنكملا ليغشت بنجت
ؤياغلل ؤضفخنم وأ ؤيلع ؤرارح
- زاهجلا عم ؤقفرملا نحشلا ؤدعاق طقف مدختسا
- اهب حرصملا ريغ وأو ؤقفاوتملا ريغ تاقحلملا مدختست ال
Cecotec ؤكرش لبق نم
- ؤارجا وأ فيظنتلا لبق ؤقاطلا ذخأم نع زاهجلا لصفأ
ؤيراطبلا ؤلازا وأ ؤنايصلأ
- ؤسنكم نم صلختلا لبق جتنملا لخد نم ؤيراطبلا ؤلازاب مق
ؤيئابرهكلا توبورلا
- ؤانثأ ؤقاطلا ذخأم نحشلا ؤدعاق ليصوت ريغبني ال
ؤنايصلأ تاي لمع ؤارجا وأ فيظنتلا

ؤيراطبلا تاميلعت

- وأ اؤرحب مقت ال ، نوي مويثيل ؤيراطب يلع زاهجلا يوتحي
رچفنت دق ئيحي ، ؤيلع ؤرارح تاجردل اهضيرعت
- لاح يف .ؤيساقل فورظلا يف تاي راطبلا برستت دق
لئاسلا ؤسمالم لاح يف .ؤيراطبلا سملت ال ، لئاسلا برست

- لئاسل ل لوخد لاح يف .نوباصل او ءاملاب أروف اهل سغا ،كترش بيل
 10 ءدمل فيظنل ءاملانم قريفو ءيملكب أروف امهفطشا ،لكي نيع يف
 عم لماعتلا دنع تازافق دترا .أبيبط رشتساو ،لقألا يلع قئاق د
 ءيل حمل اءل اولل أقفو أروف انم صلختو ءيراطبلا
 - لثم قريغصلل ءينء عمل امسألل ءيراطبلا ءسمالم بنءت
 وأ ريماسملا وأ ءيافملا وأ ءينء عمل تالمعلا وأ ءيقرولا كباشملا
 .يغاربلا
 - مءءستسالبق وأ ءءيءء تنك اذا لمكلاب ءيراطبلا نءش ب مق
 .مءءستسال مدع نم ءل يوط قءءف ءعب قرم لوأل ءءنملا
 - يرورضلا نم نوئي ءق ،نيزءءل نم ءل يوط تارءف ءعب
 .ءاءأ صقأ قيقءءل تارم ءءع اءغيرفتو ءيراطبلا نءش
 - لافطال اءعلءببي ءق يءلا يرءال نءشلا ءءاعل ءلباقلا
 . لافطال لوانءم نع أءعب
 - ءءسنأل يف أبقءو ،أقورء تاءيراطبلا ءالءبا ببسئي ءق
 .ءالءبالا نم نيتعاس لالء ءءلاب قورء ءءء ءقو .ءافول او ،ءوئرلا
 - يبء زءرم بركأ لىل أروف هءوء ،تاءيراطبلا ءعلءبا اذا
 - اءيل ءوءرلل ءيلصلل ءءنملا قئائءوب ظافءءال ءءري
 .لبقءسملا يف
 - طقف اهل صءءملا ضرءلل ءيراطبلا مءءءسا
 - ءءاطلا ءاءم ءءءو طقف مءءءسا ،ءيراطبلا نءش ءءاعل :ريءءء
 .BZ015-190060-AG لىل قراشال عم ،زاهءلا عم ءقءملا

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

Fig. 1.1

1. Vuelta a base
2. Botón inicio/pausa
3. Señal Wi-Fi
4. Botón de reset

Indicador luminoso:

- Luz azul parpadeante: vuelta a casa/cargando
- Luz azul fija: cargado
- Luz roja: error

Fig. 1.2

1. Vuelta a base
2. Botón inicio/pausa
3. Señal Wi-Fi
4. Sensor anticolidión
5. Cubierta superior
6. Botón extracción depósito mixto
7. Sensor anticaída
8. Cepillos laterales
9. Ruedas motrices
10. Depósito mixto
11. Rueda omnidireccional
12. Batería
13. Cepillo central

Base de carga. Fig. 1.3:

1. Indicador luminoso
2. Conexión para el cargador
3. Bornes de carga

2. ANTES DE USAR

- Este robot aspirador presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el robot aspirador de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el robot aspirador si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja. Fig. 1.4:

1. Robot aspirador
2. Base de carga
3. 2 cepillos laterales
4. Soporte mopa con mopa
5. Cargador
6. Cepillo de autolimpieza
7. Depósito mixto
8. Cepillo multifunción
9. Manual de instrucciones
10. Mopa extra

Advertencias

- Retire todos los objetos alrededor del robot aspirador, como prendas de ropa, papeles, cables, cortinas u otros objetos frágiles que puedan obstaculizar o entorpecer el funcionamiento del robot aspirador. Fig. 2
- Si la habitación que desea limpiar se encuentra cerca de un balcón o unas escaleras, debe colocar una barrera física para prevenir que el robot aspirador se dañe y así asegurar un funcionamiento seguro. Fig. 3
- La exposición directa a la luz solar o los grandes contrastes de luz puede afectar al perfecto funcionamiento de los sensores. Si esto sucediera, el robot aspirador se detendría, cámbielo de sitio para un nuevo ciclo de limpieza.

3. INSTALACIÓN

1. Coloque la base de carga contra una pared y deje un espacio libre mínimo de 1,5 metros delante y 0,5 metros a cada lado. Fig. 4.
2. Conecte la base de carga a una toma de corriente. Enrolle y guarde el cable restante en la parte trasera de la base para evitar accidentes.

3. Inserte los dos cepillos laterales en las ranuras situadas en la parte inferior del robot aspirador. Presione hasta escuchar un "clic" que confirme que están bien sujetos. Fig. 5
4. Coloque el robot aspirador en la base de carga y asegúrese de que los bornes de carga de ambos coincidan. Una vez que el robot aspirador esté bien colocado, emitirá un pitido y el indicador luminoso se encenderá. Si la luz parpadea, significa que la batería no está completamente cargada. Para asegurar el mayor tiempo de limpieza, espere a que la luz cambie a fija, esto indicará que la batería está totalmente cargada y el robot aspirador está listo para usarse. Fig. 6.

4. FUNCIONAMIENTO

Inicio de la limpieza

- Mantenga pulsado el botón inicio/pausa en el robot aspirador para encenderlo.
- Pulse el botón inicio/pausa en el robot aspirador o en la aplicación para comenzar la limpieza.

Avisos

- Si el robot aspirador se queda sin batería durante la limpieza, volverá automáticamente a la base de carga. Una vez que se haya cargado la batería al completo, podrá comenzar un nuevo ciclo de limpieza.
- El robot aspirador no podrá volver a la base de carga si no tiene un buen acceso a ella. Si esto ocurre, colóquelo de forma manual en la base de carga.

Pausa de la limpieza

- Pulse el botón inicio/pausa en el robot aspirador o selecciónelo en la aplicación para pausar el proceso de limpieza.
- Pulse el botón inicio/pausa en el robot aspirador o selecciónelo en la aplicación para reanudar el proceso de limpieza.

Vuelta a la base de carga

Pulse el botón de vuelta a base en el robot aspirador o seleccione la opción en la aplicación (símbolo casita) para enviar el robot aspirador a la base de carga. El robot aspirador dejará de aspirar hasta su llegada a la base.

Apagado

Mantenga pulsado el botón inicio/pausa en el robot aspirador para apagarlo.

Advertencia

Si va a permanecer largos periodos de tiempo sin usar el robot aspirador, se aconseja dejarlo apagado hasta que vuelva a querer utilizarlo.

ESPAÑOL

Modos de limpieza

Este robot aspirador incluye diferentes modos y funciones que se pueden activar mediante la aplicación.

Modo Auto

- Pulse el botón de inicio/pausa en el robot aspirador o seleccione el modo de limpieza automática en la aplicación, el robot aspirador comenzará la limpieza automática.
- El robot aspirador limpiará toda la superficie, los bordes, alrededor de objetos como mesas, sillas, etc., hasta que el porcentaje de batería sea bajo y vuelva a la base de carga.

Modo Aleatorio (Random)

- El robot aspirador limpiará de forma aleatoria hasta que el porcentaje de batería sea bajo y vuelva a la base de carga.
- Para activar este modo, pulse el botón de limpieza aleatoria en la aplicación.

Modo Fregado. Fig. 7.

- Llene el depósito de agua.
- Adhiera la mopa al soporte y este a su vez al depósito mixto.
- Introduzca el depósito mixto en el robot aspirador y seleccione el modo fregado y el nivel de fregado en la aplicación. Hay tres niveles de fregado: Bajo, Medio, Alto.
- Una vez seleccionado el nivel de fregado deseado desde la aplicación, el robot aspirador realizará la funcionalidad All in One para aspirar, fregar y barrer de forma simultánea gracias a su depósito mixto.

Avisos

- Si quiere pasar la mopa, no llene el depósito de agua.
- Cuando el robot aspirador lleve el depósito mixto con agua, al salir de la base girará sobre sí mismo para humedecer la mopa.
- Para garantizar un fregado perfecto desde el inicio, se recomienda humedecer la mopa con agua de forma homogénea antes de fijarla al depósito mixto. También es recomendable lavar la mopa tras cada uso.
- Se recomienda estar presente cuando el robot aspirador esté fregando.
- Cuando el robot aspirador vuelva a la base de carga debe retirar la mopa. No debe dejar cargando el robot aspirador con la mopa puesta.

Modo Espiral

Cuando seleccione este modo, el robot aspirador limpiará de forma intensiva a máxima potencia un punto específico. Comenzará a limpiar en un punto concreto, realizará movimientos en espiral hacia afuera (1 metro), para luego volver de nuevo al punto inicial realizando también movimientos en espiral hacia adentro.

1. Antes de poner en funcionamiento este modo, colóquelo en el punto que desea limpiar.

2. Cuando termine y vuelva al punto de inicio, el robot aspirador parará en el mismo punto que había iniciado la limpieza.
3. Para activar este modo, pulse el botón de limpieza en espiral en la aplicación.

Modo Bordes

Cuando seleccione este modo, el robot aspirador limpiará a lo largo de la pared y alrededor de los muebles (patas de las mesas, de las sillas, etc.).

Pulse el botón limpieza de bordes en la aplicación.

Modo Vuelta a casa

Pulse el botón de vuelta a casa en el robot aspirador o seleccione la opción en la aplicación (símbolo casita) para enviar al robot aspirador a la base de carga. El robot aspirador dejará de aspirar hasta su llegada a la base.

Modo Manual

Seleccione la opción de limpieza manual en la aplicación para dirigir su robot aspirador de manera manual.

Función de nivel de potencia

Seleccione el nivel de potencia en la aplicación para controlar la potencia de succión del robot aspirador durante el proceso de limpieza. Existen tres niveles de potencia de succión: Eco, Normal y Turbo.

Programación de limpieza

Para facilitar la limpieza, el robot aspirador tiene una función que permite programarlo diariamente desde la aplicación. De acuerdo con la configuración, el robot aspirador iniciará la limpieza de forma automática los días seleccionados a las horas indicadas.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Filtro de alta eficiencia. Fig. 8.

- El filtro de alta eficiencia está diseñado con una red de fibras que ayudan a atrapar las partículas de polvo, ácaros, polen... Por ello, hay que limpiarlo periódicamente para evitar que estas partículas se acumulen en el filtro y este pierda eficiencia. Lo ideal es realizar este mantenimiento una vez a la semana.
- Se recomienda cambiar el filtro de alta eficiencia como máximo a las 160 horas de uso.

Recomendación

Puede retirar la suciedad del filtro de alta eficiencia con un cepillo pequeño o sacudirlo suavemente sobre una superficie dura para que caiga el polvo. El filtro de alta eficiencia no es lavable.

Filtro primario de malla y filtro esponja. Fig. 8.

El sistema de filtrado se complementa con un filtro primario de malla y un filtro esponja que se encuentran junto al filtro de alta eficiencia. A la hora de cambiarlos se recomienda hacerlo como máximo a las 160 horas de uso, o cuando observe que sufren algún tipo de desgaste por el uso.

Recomendación

Puede retirar la suciedad con un cepillo pequeño o sacudirlos suavemente sobre una superficie dura para que caiga el polvo. También puede utilizar agua tibia sin detergentes para conseguir un mejor resultado, asegurándose de que estén totalmente secos antes de volver a colocarlos, ya que, si no es así, podría llegar humedad al motor y dañar el robot aspirador.

Limpieza de los sensores anticaída

Utilice un paño limpio, seco y suave para limpiar el polvo de los sensores anticaída, situados en la parte inferior del robot aspirador.

Advertencia

No aplique productos de limpieza directamente a los sensores.

Limpieza del cepillo central. Fig. 9.

El cepillo central gira a alta velocidad y ayuda a introducir la suciedad en la boca de succión. Este cepillo está en contacto con el suelo y por tanto con la suciedad, por lo que se puede desgastar con el paso del tiempo, lo que tendrá una consecuencia negativa en la eficiencia de la limpieza. Por ello, se recomienda cambiar cada cepillo central máximo cada 320 horas o menos.

1. Presione ligeramente las pestañas del marco del cepillo central para abrir el compartimento y sacarlo.
2. Retire los pelos, pelusas y demás suciedad atrapada en el cepillo y alrededor de los ejes con la ayuda del cepillo de autolimpieza.
3. Despeje y limpie el canal de succión del robot aspirador.
4. Instale de nuevo el cepillo central y el marco.

Recomendación

Se recomienda limpiar el cepillo central una vez por semana con la ayuda del cepillo de autolimpieza.

Cepillos laterales. Fig. 10.

Los cepillos laterales están diseñados con multitud de cerdas y se utilizan tanto para arrastrar la suciedad hacia la boca de succión como para limpiar a fondo los bordes y esquinas. Estos cepillos se pueden desgastar con el paso del tiempo, lo que tendrá una consecuencia negativa en la eficiencia de la limpieza. Por ello, se recomienda cambiar cada cepillo lateral cada 220 horas de uso o menos.

Recomendación

Se recomienda limpiar los cepillos laterales una vez por semana con la ayuda del cepillo de autolimpieza.

Sensores

- Su robot aspirador cuenta con diferentes tipos de sensores, por ejemplo, los sensores de proximidad ayudan al robot aspirador a realizar una limpieza pudiendo detectar posibles obstáculos, y los sensores anticáida ayudan al robot aspirador a detectar desniveles y posibles vacíos como pueden ser unas escaleras. Estos sensores están en continuo contacto con las partículas de polvo por lo que se pueden deteriorar con el paso del tiempo y ocasionar posibles fallos de navegación.
- Se recomienda limpiar todos los sensores del robot cada 35 horas de uso o menos, con la ayuda de un paño suave y sin humedecer.

Carga y recambio de la batería

- Para alargar la vida útil de la batería, deje el robot aspirador cargando en la base de carga siempre que no esté siendo utilizado.
- Retire la batería y guárdela en un lugar seguro y seco si no va a utilizar el robot aspirador en un periodo prolongado de tiempo.

Para reemplazar la batería, siga las siguientes instrucciones. Fig. 11:

1. Desatornille los tornillos del compartimento de la batería, retire la tapa de la batería y la batería.
2. Introduzca la batería nueva con la etiqueta mirando hacia arriba.
3. Coloque la batería y la tapa de la batería en su sitio y fije los tornillos de nuevo.

Base de carga. Fig. 12:

Utilice un paño limpio, seco y suave para limpiar el polvo de los bornes de carga de la base.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pitidos mientras el indicador está encendido de color rojo:

Pitidos	Error	Solución
1	Error rueda motriz	Compruebe si la rueda motriz está bloqueada.
2	Error de los cepillos laterales	Compruebe si los cepillos laterales están bloqueados y límpielos.

ESPAÑOL

3	Error del ventilador	Limpie el polvo o los objetos que pudieran bloquear el canal de entrada de aire.
4	Error del cepillo central	Compruebe si el cepillo central está bloqueado o enredado y límpielo.

Otras posibles situaciones:

Problema	Solución
El robot aspirador no se activa	Asegúrese de que la batería está cargada al completo. Si el problema persiste, reinicie el robot pulsando el botón de RESET.
El robot aspirador deja de funcionar de repente.	Compruebe si el robot aspirador está atrapado o enganchado por algún obstáculo. Compruebe el nivel de batería. Si el problema persiste apague el robot y vuelva a encenderlo. Si persiste pulse el botón de RESET.
La función de programación no funciona	Compruebe si la batería del robot aspirador está demasiado baja como para ponerse en marcha.
Potencia de succión insuficiente	Compruebe si hay objetos bloqueando la entrada de aire. Vacíe el depósito. Limpie los filtros con un aspirador o con un cepillo de autolimpieza. Compruebe si los filtros están mojados. Seque los filtros de forma natural antes de utilizarlos. Asegúrese de que están completamente secos, si quedan restos de humedad podrían llegar al motor y dañar el robot aspirador.
El robot aspirador no se carga.	Compruebe si los indicadores en la base de carga están encendidos. Si no lo están, contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec. Limpie los bornes de carga con un paño limpio y seco. Compruebe si el robot aspirador emite un pitido al llegar a la base de carga. Si no, contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec.

<p>El robot aspirador no vuelve a la base de carga</p>	<p>Retire los objetos presentes 1 metro a la izquierda y a la derecha, y 2 metros al frente de la base de carga. El robot aspirador volverá a la base de carga más rápido cuando se encuentre cerca de ella. Cuando esté lejos, tardará más en detectarla. Limpie los bornes de carga.</p>
<p>El cepillo central no gira.</p>	<p>Limpie el cepillo central. Compruebe si el cepillo central está instalado correctamente.</p>
<p>Los movimientos o la ruta del robot aspirador no es usual.</p>	<p>Limpie los sensores con cuidado utilizando un paño limpio y seco. Reinicie el robot aspirador. Para ello apague y encienda el robot o haga un RESET.</p>

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Conga M20

Referencia del producto: EU01_100083

Voltaje: 100-240 V AC 50/60 Hz

Batería: 14.4 V DC Li-ion 2600mAh

Bandas de frecuencia: 2.4 GHz

Máxima transmisión de potencia: 17.5 dBm

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este robot aspirador, modelo EU01_100083_Conga M20 son conforme con las Directiva 2014/53/EU de equipos radioeléctricos.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:

www.cecotec.es

1. PARTS AND COMPONENTS

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

Fig. 1.1

1. Back Home
2. Start/Pause button
3. Wi-Fi signal
4. Reset button

Indicator light:

- Flashing blue light: Back Home/charging
- Steady blue light: charged
- Red light: fault

Fig. 1.2

1. Back Home
2. Start/Pause button
3. Wi-Fi signal
4. Anti-collision sensor
5. Top cover
6. Mixed-tank release button
7. Free-detection sensor
8. Side brushes
9. Drive wheels
10. Mixed tank
11. Omnidirectional wheel
12. Battery
13. Main brush

Self-emptying base. Fig. 1.3:

1. Status indicator light
2. Charging connector
3. Charging terminals

2. BEFORE USE

- This robot vacuum cleaner comes in packaging designed to protect it during transport. Take the robot vacuum cleaner out of its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the robot vacuum cleaner if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content. Fig. 1.4:

1. Robot vacuum cleaner
2. Charging base
3. 2 side brushes
4. Mop bracket and mop
5. Charger
6. Self-cleaning brush
7. Mixed tank
8. Multifunctional brush
9. Instruction manual
10. Spare mop

WARNINGS:

- Remove all objects around the robot vacuum cleaner such as clothing, papers, cables, curtains, or other fragile objects which may block or slow down the operation of the robot vacuum cleaner. Fig. 2
- If the room to be cleaned is near a balcony or stairs, a physical barrier must be placed to prevent product damage and ensure safe operation. Fig. 3
- Direct exposure to sunlight or heavy light contrasts may affect the correct operation of the sensors. If this happens, the robot vacuum cleaner will cease operation. Move it to a new location for it to start running again.

3. INSTALLATION

1. Place the charging base against a wall and leave a minimum free space of 1.5 metres to the front and 0.5 metre to each side. Fig. 4.
2. Connect the charging base to a power socket. Coil and store the remaining cord at the back of the charging base to avoid accidents.
3. Install both side brushes in their corresponding slots, located on the bottom part of the

robot vacuum cleaner. Press until they click well into place. Fig. 5.

4. Place the robot vacuum cleaner in the charging base and make sure the charging terminals on the robot match those of the base. Once the robot vacuum cleaner is properly placed, it will beep once and the indicator light will come on. If the light is flashing, it means the battery is not completely charged. To ensure the maximum cleaning time, wait until the light turns steady, as this will indicate the battery is fully charged and the robot vacuum cleaner is ready to clean. Fig. 6.

4. OPERATION

Starting the cleaning

- Hold down the Start/Pause button on the robot vacuum cleaner to turn it on.
- Press the Start/Pause button on the robot vacuum cleaner or on the app to start cleaning.

Note

- If the robot vacuum cleaner runs out of battery while cleaning, it will automatically return to the charging base. Once the battery is fully charged, the robot can start a new cleaning cycle.
- If there is no good access to the charging base, the robot vacuum cleaner will not be able to return to it. If this happens, place it manually on the charging base.

Pause cleaning

- Press the Start/Pause button on the robot vacuum cleaner or on the app to pause the cleaning process.
- Press the Start/Pause button on the robot vacuum cleaner or on the app to resume the cleaning process.

Return to the charging base

Press the Back home button on the robot or on the app (with a house icon) to send the robot vacuum cleaner to the charging base. The robot vacuum cleaner will stop vacuuming until it reaches the base.

Switching off the lawn mower

Hold down the Start/Pause button on the robot vacuum cleaner to turn it off.

Warning:

If you are not going to use the robot vacuum cleaner for an extended period of time, it is advisable to leave it switched off until new use.

ENGLISH

Cleaning modes

The robot vacuum cleaner includes different modes and functions that can be toggled from the app.

Auto Mode

- Press the Start/Pause button or select the auto cleaning mode on the app, then the robot vacuum cleaner will start the automatic cleaning.
- The robot vacuum cleaner will clean the whole surface, edges, around objects such as tables, chairs etc., until the battery is low, then it will return to the charging base.

Random mode

- The robot vacuum cleaner will clean randomly until the battery percentage is low and it will return to the charge base.
- To activate this mode, press the random cleaning button on the app.

Mopping mode. Fig. 7.

- Fill up the water tank.
- Attach the mop to the bracket and the latter to the mixed tank.
- Place the mixed tank on the robot vacuum cleaner and select the scrubbing level on the app. There are three scrubbing levels: Low, Medium, High.
- Once you have selected the desired scrubbing level on the app, the robot vacuum cleaner will start the All in One function to vacuum, scrub, and sweep simultaneously thanks to its mixed tank.

Note

- If you wish to mop, do not fill the water tank.
- When the robot vacuum cleaner has the mixed tank with water in it, it will rotate on its own to dampen the mop as it leaves the base.
- To ensure a perfect scrubbing from the start, it is suggested to dampen the mop evenly with water before fixing it to the mixed tank. It is also recommended to wash the mop after every use.
- It is recommended to be present when the robot vacuum cleaner is scrubbing.
- When the robot vacuum cleaner returns to the charging base, you must remove the mop. Do not leave the robot vacuum cleaner charging with the mop assembled.

Spiral mode

When you select this mode, the robot vacuum cleaner will intensively clean a specific spot at maximum power. It will start cleaning at a specific spot and will move outwards in a spiral motion (1 metre). Then, it will return to the starting spot in an inwards spiral motion again.

1. Before using this mode, place it in the spot you wish to clean.
2. When it finishes and returns to the starting point, the robot vacuum cleaner will stop at the same point where it started cleaning.

3. To activate this mode, press the spiral cleaning button on the app.

Edge mode

When this mode is selected, the robot vacuum cleaner will clean along walls and around furniture (e.g., table or chair legs).

Press the edge cleaning button on the app.

Back Home mode

Press the Back home button on the robot vacuum cleaner or on the app (with a house icon) to send the robot to the charging base. The robot vacuum cleaner will stop vacuuming until it reaches the base.

Manual mode

Select the manual cleaning mode on the app to steer your robot vacuum cleaner manually.

Power Level function

Select the power level on the app to control the robot vacuum cleaner's suction power during cleaning. There are 3 power levels: Eco, Normal, and Turbo.

Cleaning schedule

To make cleaning easier, the robot vacuum cleaner has a function that allows it to be programmed daily from the app. According to the setting, the robot vacuum cleaner will automatically start cleaning in the selected days at the desired time.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

High-efficiency filter. Fig. 8.

- The high-efficiency filter is designed with fibres that help trap dust particles, dust mites, pollen, etc. It is very important to periodically clean the filter, to prevent these particles from building up in the filter, causing efficiency loss. It is convenient to carry out this maintenance once a week.
- It is recommended to replace the high-efficiency filter with a new one without exceeding 160 cleaning hours.

Recommendation

You can remove dirt from the high-efficiency filter with a small brush or gently shake the filter on a hard surface to remove the dust. The high-efficiency filter cannot be washed.

Primary mesh filter and sponge filter. Fig. 8.

The filtering system is featured with a primary mesh filter and a sponge filter, located next to

ENGLISH

the high-efficiency filter. It is suggested to replace them either after a maximum of 160 hours of use or when they are worn out due to operation.

Recommendation

Dirt can be removed with a small brush or by shaking carefully against a hard surface for dust to fall off. You can also use warm water without detergents to obtain better results. Always make sure they are completely dry before installing them again; otherwise, moisture can reach the robot vacuum cleaner's motor and damage it.

Cleaning the free-fall sensors

Use a clean, dry, and soft cloth to wipe off any dust from the fall-detection sensors located on the robot vacuum cleaner's lower part.

Warning:

Do not apply cleaning products directly on the sensors.

Cleaning the main brush. Fig. 9.

The main brush rotates at high speed and helps pushing the dirt into the suction mouth. This brush is in contact with the floor, and therefore with dirt, so it can wear out overtime, negatively affecting cleaning efficiency. For this reason, it is suggested to replace the main brush after a maximum of 320 hours or less.

1. Slightly press the main brush frame's tabs to open the main brush compartment and remove it.
2. Remove hair, lint, and other dirt trapped in the brush and around the shafts with the help of the self-cleaning brush.
3. Clear and clean the robot vacuum cleaner's suction channel.
4. Reinstall the main brush and its frame.

Tip

It is recommended to clean the main brush once a week with the help of the self-cleaning brush.

Side brushes. Fig. 10.

Side brushes are designed with multiple bristles and are used to push dirt towards the suction mouth and to thoroughly clean edges and corners. These brushes can wear out over time, negatively affecting cleaning efficiency. For this reason, it is suggested to replace each side brush after a maximum of 220 hours or less.

Tip

It is recommended to clean the side brushes once a week with the help of the self-cleaning brush.

Sensors

- The robot vacuum cleaner has different types of sensors, for example, proximity sensors that allow the robot to move around while detecting obstacles, or fall-detection sensors that help the robot detect slopes or possible gaps/unevenness such as staircases. These sensors are always in contact with dust particles, and therefore can deteriorate over time, causing possible navigation errors.
- It is suggested to clean all the robot sensors with a dry and soft cloth after a maximum of 35 hours of operation or less.

Charging and replacing the battery

- To lengthen the battery shelf life, leave the robot vacuum cleaner to charge in the charging base when not in use.
- Remove the battery and store it in a safe, dry place if the robot vacuum cleaner will not be used for a long period of time.

Follow the below instructions to replace the batteries: Fig. 11:

1. Unscrew the screws on the battery compartment, remove the battery cover, and the battery itself.
2. Insert the new battery with the battery label facing up.
3. Put the battery and the battery-compartment cover back in place and properly fix the screws again.

Self-emptying base. Fig. 12:

Use a clean, dry, soft cloth to wipe dust off the charging terminals of the base.

6. TROUBLESHOOTING

Beeps while the indicator light is red:

Beeps	Problem	Solution
1	Driving-wheel fault	Check if the drive wheel is blocked.
2	Side brush error.	Check if the side brushes are blocked and clean them.
3	Fan error	Clean the dust or objects that may be blocking the air inlet channel.
4	Main-brush fault.	Check if the main brush is blocked or tangled and clean it.

ENGLISH

Other possible scenarios:

Problem	Solution
The robot vacuum cleaner does not activate.	Make sure the battery is fully charged. If the problem persists, reset the robot vacuum cleaner by pressing the RESET button.
The robot vacuum cleaner suddenly stops working.	Check if the robot vacuum cleaner is trapped or stuck with any obstacle. Check the battery level. If the problem persists, turn the robot off and then on again. If the issue persists, press the RESET button.
The programming function does not work.	Check if the robot vacuum cleaner battery is too low to turn on.
Suction power level is very low.	Check if there are obstructions blocking the air inlet. Empty the tank. Clean the filters with a vacuum cleaner or a self-cleaning brush. Check if the filters are wet. Dry the filters in a natural way before using them. Make sure they are completely dry, if there are any moisture remains they could reach the motor and damage the robot vacuum cleaner.
The robot vacuum cleaner does not charge.	Check if the charging base indicators are on. Otherwise, contact the official Technical Support Service of Cecotec. Clean the charging terminals with a clean, dry cloth. Check if the robot vacuum cleaner beeps when it gets to the charging base. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
The robot vacuum cleaner does not return to the charging base.	Remove the objects 1 metre on the left and right, and 2 metres in front of the charging base. The robot vacuum cleaner will return to the charging base faster when it is near it. When it is far, it will take more time to identify it. Clean the charging terminals.
The main brush does not spin.	Clean the main brush. Check if the main brush is installed correctly.
The robot vacuum cleaner movements or route are unusual.	Carefully clean the sensors with a clean, dry cloth. Restart the robot vacuum cleaner. To do this, switch the robot off and on or do a RESET.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Conga M20

Product reference: EU01_100083:

Voltage: 100-240 V AC 50/60 Hz

Battery: 14.4 V DC Li-ion 2600mAh

Frequency bands: 2.4 GHz

Maximum Transmission Power: 17.5 dBm

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

8. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old electrical and electronic appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic,

ENGLISH

mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares this robot vacuum cleaner, model EU01_100083_Conga M20, complies with the Directive 2014/53/EU on radio equipment.

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:

www.cecotec.es

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

Img. 1.1

1. Bouton Retour à la base
2. Bouton de démarrage/pause
3. Signal Wi-Fi
4. Bouton Reset

Témoin lumineux :

- Lumière bleue clignotante : retour à la base/en train de charger
- Lumière bleue fixe : chargé
- Lumière rouge : erreur

Img. 1.2

1. Bouton Retour à la base
2. Bouton de démarrage/pause
3. Signal Wi-Fi
4. Capteur antichoc
5. Cache supérieur
6. Bouton pour retirer le réservoir mixte
7. Capteurs antichute.
8. Brosses latérales
9. Roues motrices
10. Réservoir mixte
11. Roue omnidirectionnelle
12. Batterie
13. Brosse centrale

Base de charge. Img. 1.3 :

1. Témoin lumineux
2. Connexion pour le chargeur
3. Bornes de charge

2. AVANT UTILISATION

- Ce robot aspirateur possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez le robot aspirateur de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager le robot aspirateur si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte. Img. 1.4 :

1. Robot aspirateur
2. Base de charge
3. 2 brosses latérales
4. Support du tissu avec tissu
5. Chargeur
6. Brosse d'auto-nettoyage
7. Réservoir mixte
8. Brosse multifonction
9. Manuel d'instructions
10. Tissu de rechange

Avertissements

- Retirez tous les objets qui se trouvent autour du robot, comme les vêtements, les papiers, les câbles ou autres objets fragiles qui peuvent gêner ou empêcher le fonctionnement du robot aspirateur. Img. 2
- Si la pièce que vous souhaitez nettoyer se trouve près d'un balcon ou des escaliers, placez une barrière physique pour éviter d'abîmer l'appareil et pour assurer un fonctionnement sécurisé. Img. 3
- L'exposition à la lumière directe du soleil ou aux grands contrastes de lumière pourrait affecter le bon fonctionnement des capteurs. Si cela arrive, le robot aspirateur s'arrête, déplacez-le à un autre endroit pour qu'il recommence un nouveau cycle de nettoyage.

3. INSTALLATION

1. Placez la base de charge contre un mur et laissez un espace minimum d'1,5 mètre devant et 0,5 mètre de chaque côté. Img. 4.
2. Branchez la base de charge sur une prise de courant. Enroulez et rangez le câble restant au niveau de la partie arrière de la base pour éviter de possibles accidents.

3. Insérez les deux brosses latérales dans les fentes situées sur la partie inférieure du robot aspirateur. Appuyez jusqu'à entendre un « clic » qui confirme qu'elles sont bien fixées. Img. 5
4. Placez le robot aspirateur sur sa base de charge et assurez-vous que les bornes de charge du robot et de la base coïncident. Une fois que le robot aspirateur est bien placé, il émettra un « bip » et le témoin lumineux s'allumera. Si la lumière clignote, cela signifie que la batterie n'est pas complètement chargée. Pour assurer une meilleure durée du nettoyage, attendez que la lumière passe en mode fixe, indiquant que la batterie est complètement chargée et que le robot aspirateur est prêt à l'emploi. Img. 6.

4. FONCTIONNEMENT

Commencer le nettoyage

- Maintenez appuyé le bouton de démarrage/pause du robot aspirateur pour l'allumer.
- Appuyez sur le bouton de démarrage/pause du robot aspirateur ou sélectionnez-le dans l'application pour commencer le nettoyage.

Notes

- Si le robot aspirateur se décharge et se retrouve sans batterie pendant le nettoyage, il retourne automatiquement à sa base de charge. Une fois la batterie est complètement rechargée, un nouveau cycle de nettoyage pourra commencer.
- Le robot aspirateur ne peut pas retourner à sa base de charge s'il n'y a pas un bon accès jusqu'à elle. Si cela se produit, placez-le manuellement sur la base de charge.

Pause pendant le nettoyage

- Appuyez sur le bouton de démarrage/pause du robot aspirateur ou sélectionnez-le dans l'application pour mettre en pause le processus de nettoyage.
- Appuyez sur le bouton de démarrage/pause du robot aspirateur ou sélectionnez-le dans l'application pour reprendre le processus de nettoyage.

Retour à la base de charge

Appuyez sur le bouton Retour à la base du robot aspirateur ou depuis l'application (symbole de la maison) pour envoyer le robot à sa base de charge. Le robot aspirateur cessera d'aspirer jusqu'à ce qu'il atteigne sa base.

Arrêt

Maintenez appuyé le bouton de démarrage/pause du robot aspirateur pour l'éteindre.

Avertissement

Si vous n'allez pas utiliser le robot aspirateur pendant une longue période, il est conseillé de le laisser éteint jusqu'à ce que vous souhaitiez l'utiliser à nouveau.

FRANÇAIS

Modes de nettoyage

Ce robot aspirateur possède différents modes et fonctions qui peuvent être activés via l'application.

Mode Auto

- Appuyez sur le bouton de démarrage/pause du robot aspirateur ou sélectionnez le mode de nettoyage automatique dans l'application, le robot aspirateur commencera le nettoyage automatique.
- Le robot aspirateur nettoie toute la surface, les bords, autour des objets comme les tables, chaises, etc., jusqu'à ce que le pourcentage de la batterie soit faible et qu'il retourne à sa base de charge.

Mode Aléatoire (Random)

- Le robot aspirateur nettoie de manière aléatoire jusqu'à ce que le pourcentage de la batterie soit faible et retourne à la base de charge.
- Pour activer ce mode, appuyez sur le bouton de nettoyage aléatoire dans l'application.

Mode Nettoyage du sol.

- Remplissez le réservoir d'eau.
- Fixez le tissu au support et le support au réservoir mixte.
- Insérez le réservoir mixte dans le robot aspirateur et sélectionnez le mode Nettoyage du sol et le niveau de nettoyage souhaité dans l'application. Il y a trois niveaux de nettoyage du sol : Faible/Moyen/Élevé.
- Lorsque vous avez sélectionné le niveau pour le nettoyage du sol depuis l'application, le robot aspirateur effectuera la fonction All in One pour aspirer, nettoyer le sol et balayer en même temps grâce au réservoir mixte.

Notes

- Si vous souhaitez nettoyer le sol superficiellement, ne remplissez pas le réservoir d'eau.
- Lorsque le robot aspirateur a le réservoir mixte avec de l'eau, il fera un mouvement de rotation lorsqu'il quitte la base afin d'humidifier d'abord le tissu.
- Pour garantir un nettoyage parfait depuis le début, il est recommandé d'humidifier le tissu avec de l'eau de manière homogène avant de le fixer au réservoir mixte. Il est aussi recommandé de laver le tissu après chaque utilisation.
- Il est recommandé d'être présent lorsque le robot aspirateur nettoie le sol.
- Lorsque le robot aspirateur retourne à sa base de charge, vous devez retirer le tissu. Ne laissez pas le robot aspirateur en charge avec le tissu.

Mode Spirale

Lorsque vous sélectionnez ce mode, le robot aspirateur nettoiera intensivement un point spécifique à la puissance maximale. Il commencera à nettoyer un point concret, réalisera des

mouvements en spirale vers l'extérieur (1 mètre), puis reviendra au point initial en réalisant des mouvements en spirale vers l'intérieur.

1. Avant d'utiliser ce mode, placez-le sur l'endroit que vous souhaitez nettoyer.
2. Lorsqu'il termine le nettoyage et retourne au point de départ, le robot aspirateur s'arrêtera au même endroit où il a commencé à nettoyer.
3. Pour activer ce mode, appuyez sur le bouton de nettoyage en Spirale dans l'application.

Mode Bords

Lorsque vous sélectionnez ce mode, le robot aspirateur nettoiera le long des murs et autour des meubles (pieds des tables, des chaises, etc.).

Appuyez sur le bouton de nettoyage des bords dans l'application.

Mode Retour à la base

Appuyez sur le bouton Retour à la base du robot aspirateur ou sélectionnez-le dans l'application (symbole de la maison) pour envoyer le robot à sa base de charge. Le robot aspirateur cessera d'aspirer jusqu'à ce qu'il atteigne sa base.

Mode Manuel

Sélectionnez l'option de nettoyage manuel dans l'application pour contrôler votre aspirateur robot manuellement.

Fonction de niveau de puissance

Sélectionnez le niveau de puissance depuis l'application pour contrôler la puissance d'aspiration du robot pendant les processus de nettoyage. Il existe 3 niveaux de puissance d'aspiration : Eco, Normal et Turbo.

Programmer le nettoyage

Pour faciliter le nettoyage, le robot possède une fonction qui permet de le programmer quotidiennement depuis l'app. Conformément à la configuration, le robot aspirateur commencera le nettoyage automatiquement les jours sélectionnés, aux heures indiquées.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Filtre de haute efficacité.

- Le filtre de haute efficacité a été conçu avec des fibres qui aident à attraper les particules de poussière, acariens, pollen... Pour cela, il faut le nettoyer périodiquement pour éviter que ces particules ne s'accumulent dans le filtre et réduisent son efficacité. L'idéal est de réaliser cet entretien une fois par semaine.
- Il est recommandé de changer le filtre de haute efficacité toutes les 160 heures d'utilisation.

FRANÇAIS

Recommandation

Vous pouvez retirer la saleté du filtre de haute efficacité avec une petite brosse ou donner de petits coups doucement sur la surface pour que la poussière tombe. Le filtre de haute efficacité ne peut pas être lavé.

Filtere primaire en maille et filtre éponge. Img. 8.

Le système de filtrage est complété par un filtre primaire en maille et un filtre éponge situés à côté du filtre de haute efficacité. Si vous souhaitez les remplacer, il est recommandé de le faire avant les 160 heures d'utilisation ou lorsque vous observez qu'ils sont usés.

Recommandation

Vous pouvez retirer la saleté avec une petite brosse ou donner de petits coups doucement sur la surface pour que la poussière tombe. Vous pouvez aussi utiliser de l'eau tiède sans détergents pour obtenir un meilleur résultat, en vous assurant qu'ils soient totalement secs avant de les remettre en place, sinon l'humidité pourrait pénétrer dans le moteur du robot aspirateur et l'endommager.

Nettoyage des capteurs antichute

Utilisez un chiffon doux, sec et propre pour nettoyer la poussière des capteurs antichute, situés au niveau de la partie inférieure du robot aspirateur.

Avertissement

N'appliquez pas de produits nettoyants directement sur les capteurs.

Nettoyer la brosse centrale. Img. 9.

La brosse centrale tourne à haute vitesse et aide à aspirer la saleté grâce à la buse d'aspiration. Cette brosse est en contact avec le sol et donc la saleté, elle peut donc s'user avec le temps, ce qui aura une conséquence négative sur l'efficacité du nettoyage. Pour cela, il est recommandé de remplacer chaque brosse centrale avant les 320 heures d'utilisation.

1. Appuyez légèrement sur les languettes du cadre de la brosse centrale pour ouvrir le compartiment de la brosse centrale et retirez-la.
2. Retirez les cheveux, les poils, les bouloches et autre saleté attrapée dans la brosse et autour des axes à l'aide de la brosse d'auto-nettoyage.
3. Dégagez et nettoyez la buse d'aspiration du robot aspirateur.
4. Réinstallez la brosse centrale et son cadre.

Recommandation

Il est recommandé de nettoyer la brosse centrale une fois par semaine à l'aide de la brosse d'auto-nettoyage.

Brosses latérales. Img. 10.

Les brosses latérales ont été conçues avec une multitude de poils doux et doivent être utilisées pour attraper la saleté vers la buse d'aspiration mais aussi pour nettoyer à fond les bords et recoins. Ces brosses peuvent s'user avec le temps, ce qui aura une conséquence négative sur l'efficacité du nettoyage. Pour cela, il est recommandé de remplacer chaque brosse latérale toutes les 220 heures d'utilisation ou moins.

Recommandation

Il est recommandé de nettoyer les brosses latérales une fois par semaine à l'aide de la brosse de nettoyage.

Capteurs

- Votre robot aspirateur possède différents types de capteurs, comme par exemple, les capteurs de proximité qui aident le robot aspirateur à réaliser un nettoyage pouvant détecter de possibles obstacles et les capteurs antichute qui aident le robot à détecter les dénivelés et de possibles vides tels que les escaliers. Ces capteurs sont en contact continu avec les particules de poussière, ils peuvent donc se détériorer avec le temps et provoquer de possibles erreurs de navigation.
- Il est recommandé de nettoyer les capteurs du robot au moins toutes les 35 heures d'utilisation, à l'aide d'un chiffon doux.

Charger et remplacer la batterie

- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, laissez le robot aspirateur charger sur sa base de charge à chaque fois que vous ne l'utilisez pas.
- Si l'aspirateur ne va pas être utilisé pendant longtemps, retirez la batterie et rangez-la dans un lieu sec et sécurisé.

Pour remplacer la batterie, suivez les instructions suivantes. Img. 11 :

1. Dévissez les vis du compartiment de la batterie, retirez le couvercle de la batterie puis la batterie.
2. Introduisez la nouvelle batterie avec l'étiquette vers le haut.
3. Remplacez la batterie et le couvercle de la batterie puis revissez les vis.

Base de charge. Img. 12

Utilisez un chiffon propre, doux et sec pour nettoyer la poussière des bornes de charge de la base.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Bips lorsque le témoin est allumé en rouge :

« Bips »	Erreur	Solution
1	Erreur au niveau de la roue motrice	Vérifiez que la roue motrice ne soit pas bloquée.
2	Erreur au niveau des brosses latérales.	Vérifiez que les brosses latérales ne soient pas bloquées et nettoyez-les.
3	Erreur au niveau du ventilateur.	Nettoyez la poussière ou enlevez les objets qui pourraient bloquer l'entrée d'air du robot.
4	Erreur au niveau de la brosse centrale.	Vérifiez si la brosse centrale est bloquée ou emmêlée et nettoyez-la.

Autres possibles situations :

Problème	Solution
Le robot aspirateur ne s'active pas	Vérifiez que la batterie soit complètement chargée. Si le problème persiste, redémarrez le robot en appuyant sur le bouton Reset.
L'appareil s'est arrêté tout d'un coup.	Vérifiez si le robot est piégé ou entravé par un obstacle. Vérifiez le niveau de charge de la batterie. Si le problème persiste, éteignez le robot puis rallumez-le. Si cela ne fonctionne pas, appuyez sur le bouton Reset.
La fonction de programmation ne fonctionne pas.	Vérifiez si la batterie du robot est trop faible pour qu'il puisse fonctionner.
La puissance d'aspiration est insuffisante.	Vérifiez s'il y a des obstacles qui bloquent l'entrée d'air. Videz le réservoir. Nettoyez les filtres avec un aspirateur ou avec une brosse de nettoyage. Vérifiez si les filtres sont humides. Séchez les filtres avant de les utiliser. Assurez-vous qu'ils sont complètement secs, car toute humidité résiduelle pourrait pénétrer dans le moteur et endommager le robot aspirateur.

Le robot aspirateur ne charge pas.	Vérifiez si les témoins lumineux de la base de charge sont allumés. S'ils sont éteints, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. Nettoyez les bornes de charge avec un chiffon sec et propre. Vérifiez si le robot émet un « bip » en arrivant à sa base de charge. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
Le robot ne retourne pas à sa base de charge	Retirez les objets présents 1 mètre à gauche et à droite, et 2 mètres devant la base de charge. Le robot retournera à la base de charge plus rapidement s'il se trouve près d'elle. Si la base est plus éloignée, il lui faudra plus de temps pour la détecter. Nettoyez les bornes de charge.
La brosse centrale ne tourne pas.	Nettoyez la brosse centrale. Vérifiez que la brosse centrale soit bien installée.
Les mouvements ou l'itinéraire du robot ne sont pas les mêmes.	Nettoyez les capteurs soigneusement à l'aide d'un chiffon sec et propre. Redémarrez le robot aspirateur. Pour ce faire, éteignez et rallumez le robot ou redémarrez le robot (reset).

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Conga M20

Référence : EU01_100083

Voltage : 100-240 V AC 50/60 Hz

Batterie : 14.4 V DC Lithium-ion 2600 mAh

Bandes de fréquence : 2.4 GHz

Transmission de puissance maximale : 17.5 dBm

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné

FRANÇAIS



par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de

l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce robot aspirateur, modèle EU01_100083_Conga M20 est conforme à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

www.cecotec.com

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

Abb. 1.1

1. Back-Home
2. Start/Pause-Taste
3. Wi-Fi-Signal
4. Reset-Taste

Betriebsanzeige:

- Blinkendes blaues Licht: Zurück nach Hause/Ladung
- Blaues Dauerlicht: geladen
- Rotes Licht: Fehler

Abb. 1.2

1. Back-Home
2. Start/Pause-Taste
3. Wi-Fi-Signal
4. Stoßsensor
5. Obere Abdeckung
6. Taste für gemischte Tankentnahme
7. Absturzsensor
8. Seitliche Bürsten
9. Antriebsräder
10. Mischbehälter
11. Omnidirektionales Rad
12. Akku
13. Hauptbürste

Ladestation. Abb. 1.3:

1. Betriebsanzeige
2. Anschluss des Ladegeräts
3. Ladekontakte

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieser Staubsaugerroboter ist so verpackt, dass er beim Transport geschützt ist. Nehmen Sie den Staubsaugerroboter aus seiner Verpackung. Sie können den Originalkarton und die andere Verpackung an einem sicheren Ort aufbewahren, damit der Staubsaugerroboter nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt: Abb. 1.4:

1. Roboterstaubsauger
2. Ladestation
3. 2 Seitenbürsten
4. Mopphalter mit Mopp
5. Magazin
6. Selbstreinigung Bürste
7. Mischbehälter
8. Allzweckbürste.
9. Diese Bedienungsanleitung
10. Zusätzlicher Mopp

Warnungen

- Entfernen Sie alle Gegenstände in der Nähe des Staubsaugerroboters, wie z. B. Kleidung, Papiere, Kabel, Vorhänge oder andere zerbrechliche Gegenstände, die den Betrieb des Staubsaugerroboters behindern oder behindern könnten. Abb. 2
- Befindet sich der zu reinigende Raum in der Nähe eines Balkons oder einer Treppe, sollte eine physische Barriere errichtet werden, um Schäden am Staubsaugerroboter zu vermeiden und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Abb. 3
- Das direkte Sonnenlicht kann die Sensoren beschädigen. Wenn dies geschieht, hält der Staubsaugerroboter an und beginnt einen neuen Reinigungszyklus.

3. MONTAGE

1. Stellen Sie die Ladestation gegen eine Wand und lassen Sie einen Freiraum von mindestens 1,5 Meter von vorne und 0,5 Meter auf jeder Seite. Abb. 4.
2. Schließen Sie die Ladestation an einer Steckdose an. Wickeln Sie das restliche Kabel auf und bewahren Sie es an der Rückseite der Basis auf, um Unfälle zu vermeiden.

3. Setzen Sie beide seitlichen Bürste in die Schlitzte im unteren Teil des Saugroboters ein. Drücken Sie, bis ein „Klick“ zu hören ist, dass signalisiert, dass sie gut festgezogen sind. Abb. 5
4. Stellen Sie den Saugroboter auf die Ladestation und stellen Sie sicher, dass die Ladkontakte von beiden einrasten. Wenn der Saugroboter ordnungsgemäß gestellt ist, wird er einen Signalton erzeugen und die Lichtanzeige aufleuchten. Wenn die Leuchte blinkt, ist der Akku nicht vollständig geladen. Um die Akkulaufzeit zu verlängern warten Sie bis das Licht nicht mehr blinkt. Das signalisiert, dass der Akku vollständig aufgeladen ist und der Saugroboter einsatzbereit ist. Abb. 6.

4. BEDIENUNG

Reinigung starten

- Drücken und halten Sie die „Start/Stop“-Taste am Saugroboter, um ihn einzuschalten.
- Drücken Sie die Start/Pause-Taste am Staubsaugerroboter oder in der App, um die Reinigung zu starten.

Hinweise

- Bei Entleerung des Akkus während des Reinigungsprozesses wird der Saugroboter zur Ladestation automatisch zurückkehren. Nach vollständigem Aufladen des Akkus kann ein neuer Reinigungszyklus angefangen werden.
- Der Saugroboter kann nicht zur Ladestation zurückkehren, wenn er keinen guten Zugang dazu hat. Stellen Sie es in diesem Fall manuell auf die Ladestation.

Reinigung des Mopps

- Drücken Sie die Start/Pause-Taste am Staubsaugerroboter oder wählen Sie sie in der App aus, um den Reinigungsprozess anzuhalten.
- Drücken Sie die Start/Pause-Taste am Saugroboter oder wählen Sie sie in der App aus, um den Reinigungsprozess fortzusetzen.

Rückkehr zur Ladestation

Drücken Sie die Back-Home-Taste am Saugroboter oder wählen Sie die Option in der App (Haus-Symbol), um den Saugroboter zur Ladestation zu schicken. Der Staubsaugerroboter hört auf zu saugen, bis er die Basis erreicht.

Ausschalten

Halten Sie die Start/Pause-Taste am Staubsaugerroboter gedrückt, um ihn auszuschalten.

Warnung

Wenn Sie den Staubsaugerroboter längere Zeit nicht benutzen, ist es ratsam, ihn ausgeschaltet zu lassen, bis Sie ihn wieder benutzen wollen.

DEUTSCH

Reinigungsmodi

Dieser Saugroboter enthält verschiedene Modi und Funktionen, die über die App aktiviert werden können.

Auto-Modus

- Drücken Sie die Start-/Pause-Taste auf dem Saugroboter oder wählen Sie in der App den automatischen Reinigungsmodus aus, dann beginnt der Staubsaugerroboter mit der automatischen Reinigung.
- Der Saugroboter reinigt die ganze Bodenfläche, die Ecken, um Gegenstände wie Tische, Stühlen, u.a. herum, bis der Akkustand der Conga geringer wird und er zur Ladestation zurückkehrt.

Zufallsmodus (Random)

- Der Staubsaugerroboter reinigt nach dem Zufallsprinzip, bis der Prozentsatz der Batterie niedrig ist und kehrt dann zur Ladestation zurück.
- Um diesen Modus zu aktivieren, drücken Sie in der App die Taste für die Zufallsreinigung.

Wisch-Modus. Abb. 7.

- Befüllen Sie den Wassertank.
- Befestigen Sie den Mopp am Halter und den Halter am Mischbehälter.
- Setzen Sie den gemischten Behälter in den Staubsaugerroboter ein und wählen Sie in der App den Schrubbmodus und die Schrubbstufe aus. Es gibt drei Schrubbstufen: Hoch, Mittel, Niedrig.
- Sobald die gewünschte Schrubbstufe über die App ausgewählt wurde, führt der Staubsaugerroboter die All-in-One-Funktion aus und saugt, schrubbt und fegt dank seines gemischten Tanks gleichzeitig.

Hinweise

- Wenn Sie wischen wollen, füllen Sie den Wassertank nicht.
- Wenn der Saugroboter mit dem Wassergefüllten Mischtank eingesetzt ist, dreht er sich beim Verlassen der Basis um, um den Mopp zuerst anzufeuchten.
- Um von Anfang an ein perfektes Wischen zu gewährleisten, empfiehlt es sich, den Mopp gleichmäßig mit Wasser zu befeuchten, bevor er an den Mischbehälter angeschlossen wird. Es ist auch ratsam, den Mopp nach jedem Gebrauch zu waschen.
- Es wird empfohlen, anwesend zu sein, wenn der Staubsaugerroboter wischt.
- Wenn der Staubsaugerroboter zur Ladestation zurückkehrt, müssen Sie den Mopp entfernen. Lassen Sie den Staubsaugerroboter nicht aufladen, wenn der Mopp eingeschaltet ist.

Spiral-Modus

Wenn Sie diesen Modus wählen, reinigt der Staubsaugerroboter eine bestimmte Stelle intensiv

und mit maximaler Leistung. Er beginnt mit der Reinigung an einem bestimmten Punkt, macht spiralförmige Bewegungen nach außen (1 Meter) und kehrt dann zum Ausgangspunkt zurück, wobei er ebenfalls spiralförmige Bewegungen nach innen macht.

1. Bevor Sie diesen Modus aktivieren, stellen Sie ihn auf die zu reinigende Stelle.
2. Wenn er fertig ist und zum Startpunkt zurückkehrt, hält der Saugroboter an dem Punkt an, an dem er mit der Reinigung begonnen hat.
3. Um diesen Modus zu aktivieren, drücken Sie in der App die Taste für die Spiral-Reinigung.

Kantenmodus

Wenn Sie diesen Modus wählen, reinigt der Staubsaugerroboter entlang der Wand und um Möbel herum (Tischbeine, Stuhlbeine usw.).

Drücken Sie die Reinigungstaste im Edge-Modus (Ränder) in der App.

Back-Home-Modus

Drücken Sie die Back-Home-Taste am Saugroboter oder wählen Sie die Option in der App (Haus-Symbol), um den Saugroboter zur Ladestation zu schicken. Der Staubsaugerroboter hört auf zu saugen, bis er die Basis erreicht.

Manuell-Modus

Wählen Sie in der App die Option „Manuelle Reinigung“, um Ihren Staubsaugerroboter manuell zu steuern.

Leistungsstufe-Funktion.

Wählen Sie die Leistungsstufe in der App, um die Saugleistung des Staubsaugerroboters während des Reinigungsvorgangs zu steuern. Er verfügt über 3 Saugleistungen: Eco, Normal und Turbo.

Programmierung der Reinigung

Um die Reinigung zu erleichtern, verfügt der Staubsaugerroboter über eine Funktion, mit der er täglich über die App programmiert werden kann. Entsprechend der Konfiguration wird der Staubsaugerroboter mit der automatischen Reinigung der angezeigten Tage auf die angezeigten Uhrzeiten starten.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Hochleistungsfilter Abb. 8.

- Der hocheffiziente Filter ist mit Faser hergestellt, um Staubpartikel, Polen, Milbe... zu fangen. Deshalb muss es regelmäßig gereinigt werden, sodass diese Partikel nicht akkumuliert werden und eine hohe Saugleistung zu halten. Es wird empfohlen, einmal pro Woche die Reinigung durchzuführen.

DEUTSCH

- Es wird empfohlen, den hocheffizienten Filter spätestens nach 160 Betriebsstunden zu wechseln.

Empfehlung

Sie können den Schmutz mit einer kleinen Bürste aus dem Hocheffizienzfilter entfernen oder den Filter auf einer harten Unterlage vorsichtig schütteln, um den Staub zu entfernen. Der Hochleistungsfilter ist nicht waschbar.

Primärfilter und Schwammfilter. Abb. 8.

Das Filtersystem wird durch einen Primärfilter und einen Schwammfilter ergänzt, die sich neben dem Hocheffizienzfilter befinden. Es wird empfohlen, diese nach max. 160 Std. zu ersetzen oder wenn Sie Abnutzung bemerken.

Empfehlung:

Sie können den Schmutz mit einer kleinen Bürste entfernen oder sie vorsichtig auf einer harten Oberfläche schütteln, um den Staub zu entfernen. Sie können auch warmes Wasser ohne Reinigungsmittel verwenden, um ein besseres Ergebnis zu erzielen. Achten Sie darauf, dass sie vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder einsetzen, da sonst Feuchtigkeit in den Motor gelangen und den Staubsaugerroboter beschädigen kann.

Reinigung von Absturzsicherungssensoren

Verwenden Sie ein sauberes, trockenes, weiches Tuch, um den Staub der Absturzsensoren im unterem des Saugroboters zu entfernen.

Warnung

Tragen Sie keine Reinigungsmittel direkt auf die Sensoren auf.

Hauptbürstenreinigung. Abb. 9.

Die Hauptbürste dreht mit der maximalen Geschwindigkeit und hilft dabei, den Schmutz in die Saugdüse zu drücken. Diese Bürste kommt mit dem Boden und damit mit Schmutz in Berührung, so dass sie sich mit der Zeit abnutzen kann, was sich negativ auf die Reinigungsleistung auswirkt. Es wird dann empfohlen, jede seitliche Hauptbürste maximal nach 320 Std. zu ersetzen.

1. Drücken Sie leicht auf die Laschen am mittleren Bürstenrahmen, um das Fach zu öffnen und es zu entfernen.
2. Die selbstreinigende Bürste entfernt Haare, Fusseln und anderen Schmutz, der sich in der Bürste und um die Achsen herum festgesetzt hat.
3. Räumen und reinigen Sie den Saugkanal des Saugroboters.
4. Setzen Sie die Hauptbürste und den Rahmen erneut.

Empfehlung

Es wird empfohlen, die Zentralbürste einmal wöchentlich mit Hilfe der Selbstreinigungsbürste zu reinigen.

Seitliche Bürsten Abb. 10.

Die seitliche Bürste sind mit Borsten ausgestattet, um den Schmutz in die Saugdüse zu schieben und Ecken und Rände gründlich zu reinigen. Diese Filter können im Laufe der Zeit abgenutzt werden und die Reinigungsvorgang negativ beeinflussen. Es wird dann empfohlen, jede seitliche Bürste nach 220 Std. benutzung zu ersetzen.

Empfehlung

Es wird empfohlen, die Seitlichen Bürsten einmal pro Woche mit Hilfe der Selbstreinigungsbürste zu reinigen.

Sensoren

- Ihr Staubsaugerroboter verfügt über verschiedene Sensorarten, z. B. Näherungssensoren, die dem Staubsaugerroboter bei der Reinigung helfen, indem sie mögliche Hindernisse erkennen, und Absturzsensoren, die dem Staubsaugerroboter helfen, Unebenheiten und mögliche Lücken wie Treppen zu erkennen. Diese Sensoren stehen in ständigem Kontakt mit Staubpartikeln und können daher im Laufe der Zeit beschädigt werden, was zu möglichen Navigationsfehlern führen kann.
- Es wird empfohlen, alle Sensoren des Roboters alle 35 Betriebsstunden oder weniger mit einem weichen, feuchten Tuch zu reinigen.

Laden und Ersetzen des Akkus

- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, lassen Sie den Staubsaugerroboter auf der Ladestation aufladen, solange ihn nicht benutzt wird.
- Nehmen Sie die Batterie aus ihrem Gerät heraus und lagern Sie sie an einem sicheren und trockenen Ort, wenn Sie den Staubsaugerroboter über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

Um den Akku zu wechseln, führen Sie die folgenden Hinweise durch. Abb. 11:

1. Schrauben Sie den Schrauben aus dem Batteriefach ab und entnehmen Sie den Deckel des Etiketts und den Akku.
2. Stecken Sie den neuen Akku mit dem Etikett nach oben.
3. Stellen Sie den Akku und seinen Deckel an seinem Ort und machen Sie den Schrauben erneut fest.

Ladestation. Abb. 12:

Verwenden Sie ein sauberes, trockenes, weiches Tuch, um Staub von den Ladeanschlüssen der Ladestation abzuwischen.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Piept, während die Anzeige rot leuchtet:

Signaltöne	Fehler	Lösung
1	Fehler mit der Laufrolle.	Überprüfen Sie, dass das Antriebsrad nicht blockiert ist.
2	Fehler mit den Seitenbürsten	Prüfen Sie, ob die Seitenbürsten verstopft sind und reinigen Sie sie.
3	Fehler des Ventilator	Reinigen Sie Staub oder Gegenstände, die den Lufteinlass blockieren könnten.
4	Fehler mit der Hauptbürste	Prüfen Sie, ob die Hauptbürste verheddert oder blockiert ist, und reinigen Sie sie.

Andere mögliche Situationen:

Problem	Lösung
Saugroboter lässt sich nicht aktivieren	Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist. Wenn das Problem weiterhin besteht, setzen Sie den Roboter zurück, indem Sie die RESET-Taste drücken.
Der Saugroboter hört plötzlich auf.	Prüfen Sie, ob der Saugroboter durch ein Hindernis eingeklemmt oder eingehakt ist. Überprüfen Sie den Batteriestand. Wenn das Problem weiterhin besteht, schalten Sie den Roboter aus und dann wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, drücken Sie die RESET-Taste.
Die Programmierfunktion funktioniert nicht.	Prüfen Sie, ob die Batterie des Saugroboters zu schwach für zum Starten ist.
Ungenügende Saugkraft	Prüfen Sie ob Hindernisse den Lufteinlass blockieren. Leeren Sie den Tank. Reinigen Sie die Filter mit einem Staubsauger oder einer Selbstreinigungsbürste. Prüfen Sie, ob die Filter nass sind. Trocknen Sie die Filter vor dem Gebrauch. Achten Sie darauf, dass sie vollständig trocken sind, da Restfeuchtigkeit in den Motor gelangen und den Saugroboter beschädigen könnte.

<p>Saugroboter lässt sich nicht laden.</p>	<p>Prüfen Sie, ob die Anzeigen auf der Ladestation leuchten. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an den Technischen Dienst von Cecotec. Reinigen Sie die Ladekontakte mit einem sauberen und trockenen Tuch. Prüfen Sie, ob der Saugroboter einen Piepton abgibt, wenn er an der Ladestation ankommt. Wenn nicht, kontaktieren Sie mit den technischen Kundendienst von Cecotec.</p>
<p>Der Saugroboter kehrt zur Ladestation nicht zurück.</p>	<p>Entfernen Sie die vorhandenen Gegenstände 1 Meter nach links und rechts und 2 Meter vor der Ladestation. Der Saugroboter kehrt schneller zur Ladestation zurück, wenn er sich in deren Nähe befindet. Wenn es weit weg ist, dauert es länger, ihn zu entdecken. Reinigen Sie den Ladekontakte.</p>
<p>Die Hauptbürste dreht sich nicht.</p>	<p>Reinigen Sie die Hauptbürste: Überprüfen Sie, ob die Hauptbürste korrekt installiert ist.</p>
<p>Die Bewegungen oder die Route des Saugroboters ist ungewöhnlich.</p>	<p>Reinigen Sie die Sensoren sorgfältig mit einem sauberen und trockenen Tuch. Starten Sie den Saugroboter neu. Schalten Sie dazu den Roboter aus und wieder ein oder führen Sie einen RESET durch.</p>

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Conga M20

Referenz des Gerätes: EU01_100083:

Spannung: 100-240 V AC 50/60 Hz

Akku: 14.4 V DC Li-ion 2600mAh

Frequenzbänder: 2.4 GHz

Maximale Kraft übertragung: 17.5 dBm

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Made in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/ Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner

DEUTSCH



Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei..

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

11. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieser Staubsaugerroboter, Modell EU01_100083_Conga M20, mit der Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen konform ist.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden:

www.cecotec.es

1. PARTI E COMPONENTI

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

Fig. 1.1

1. Tasto di ritorno alla base
2. Tasto di avvio/pausa
3. Segnale Wi-Fi
4. Tasto di reset

Spia:

- Spia blu lampeggiante: ritorno alla base/ricarica
- Spia blu fissa: in ricarica
- Spia rossa: errore

Fig. 1.2

1. Tasto di ritorno alla base
2. Tasto di avvio/pausa
3. Segnale Wi-Fi
4. Sensore anticollisione
5. Coperchio superiore
6. Tasto di rilascio del serbatoio misto
7. Sensore anticaduta
8. Spazzole laterali
9. Ruote motrici
10. Serbatoio misto
11. Ruota omnidirezionale
12. Batteria
13. Spazzola centrale

Base di ricarica. Fig. 1.3:

1. Spia luminosa
2. Collegamento del caricatore
3. Poli di ricarica

2. PRIMA DELL'USO

- Il robot aspirapolvere ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Rimuovere il robot aspirapolvere dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni al robot aspirapolvere in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola. Fig. 1.4

1. Robot aspirapolvere
2. Base di ricarica
3. 2 spazzole laterali
4. Panno e supporto apposito
5. Caricatore
6. Spazzola di autopulizia
7. Serbatoio misto
8. Spazzola multifunzione.
9. Manuale di istruzioni
10. Panno extra

Avvertenze

- Rimuovere tutti gli oggetti intorno al robot aspirapolvere, come vestiti, fogli, cavi, tende o altri oggetti fragili che possano ostacolare o interferire con il suo funzionamento. Fig. 2
- Se la stanza da pulire è vicina a un balcone o a delle scale, è necessario posizionare una barriera fisica per evitare danni al robot aspirapolvere e garantire un funzionamento sicuro. Fig. 3
- L'esposizione diretta alla luce del sole o ad alti contrasti di luce può influenzare le prestazioni dei sensori. Se ciò dovesse accadere, il robot aspirapolvere si fermerà: riposizionarlo per avviare un nuovo ciclo di pulizia.

3. INSTALLAZIONE

1. Collocare la base di ricarica contro la parete e lasciare uno spazio libero minimo di 1,5 metri davanti e 0,5 metri a ogni lato. Fig. 4.
2. Collegare la base di ricarica a una presa di corrente. Avvolgere e conservare il cavo restante nel retro della base di ricarica per evitare incidenti.
3. Inserire le due spazzole laterali nelle fessure situate nella parte inferiore del robot

- aspirapolvere. Premere fino a sentire un "click" che conferma che sono ben fissate. Fig. 5
- Collocare il robot aspirapolvere nella base di ricarica e verificare che i poli di ricarica di entrambi coincidano. Una volta che il robot aspirapolvere è stato ben collocato, emetterà un "bip" e la spia luminosa si accenderà. Se la spia lampeggia, significa che la batteria non è completamente carica. Per assicurare una pulizia prolungata, attendere che la spia passi da lampeggiante a fissa: ciò indica che la batteria è del tutto carica e che il robot aspirapolvere è pronto per l'uso. Fig. 6.

4. FUNZIONAMENTO

Avvio della pulizia

- Mantenere premuto il tasto di avvio/pausa sul robot aspirapolvere per accenderlo.
- Premere il tasto di avvio/pausa sul robot aspirapolvere o nell'app per avviare la pulizia.

Avvisi

- Se il robot aspirapolvere resta senza batteria durante la pulizia, tornerà automaticamente alla base di ricarica. Una volta caricata completamente la batteria, si potrà avviare un nuovo ciclo di pulizia.
- Il robot aspirapolvere non potrà tornare alla base di ricarica se non ha un buon accesso ad essa. Se ciò accade, collocarlo manualmente nella base di ricarica.

Pausa della pulizia

- Premere il tasto di avvio/pausa sul robot aspirapolvere o nell'app per mettere in pausa il processo di pulizia.
- Premere il tasto di avvio/pausa sul robot aspirapolvere o nell'app per riprendere il processo di pulizia.

Ritorno alla base di ricarica

Premere il tasto di ritorno alla base sul robot aspirapolvere o nell'app (simbolo della casa) per inviare il robot alla base di ricarica. Il robot aspirapolvere cesserà l'aspirazione fino ad arrivare alla base.

Spegnimento

Mantenere premuto il tasto di avvio/pausa sul robot aspirapolvere per spegnerlo.

Avvertenza

Se non si utilizza il robot aspirapolvere per lunghi periodi di tempo, è consigliabile lasciarlo spento fino a quando non si desidera utilizzarlo di nuovo.

ITALIANO

Modalità di pulizia

Questo robot aspirapolvere include differenti modalità e funzioni attivabili dall'app.

Modalità Auto

- Premere il tasto di avvio/pausa o selezionare la modalità di pulizia automatica nell'app: il robot aspirapolvere inizierà la pulizia automatica.
- Il robot aspirapolvere pulirà tutta la superficie, i bordi, attorno a oggetti come tavoli, sedie, ecc., fino ad esaurire la batteria; poi, tornerà alla base di ricarica.

Modalità Casuale

- Il robot aspirapolvere pulisce in modo casuale fino ad esaurire la batteria, per poi tornare alla base di ricarica.
- Per attivare questa modalità, premere il tasto di pulizia casuale nell'app.

Modalità Lavaggio Fig. 7.

- Riempire il serbatoio dell'acqua.
- Far aderire il panno al supporto e questo a sua volta al serbatoio misto.
- Inserire il serbatoio misto nel robot aspirapolvere e selezionare la modalità Lavaggio e il livello di potenza dell'acqua nell'applicazione. Ci sono tre livelli di lavaggio: Basso, Medio, Alto.
- Una volta selezionato il livello di lavaggio desiderato dall'applicazione, attraverso la funzione All in One, il robot aspirapolvere potrà aspirare, lavare e spazzare il pavimento simultaneamente grazie al suo serbatoio misto.

Avvisi

- Se si vuole passare il panno, non riempire il serbatoio d'acqua.
- Quando il robot aspirapolvere è equipaggiato con il serbatoio misto con acqua all'interno, gira su se stesso quando lascia la base per inumidire prima il panno.
- Per garantire un lavaggio perfetto dall'inizio, si consiglia di inumidire il panno con acqua in modo omogeneo prima di fissarlo al serbatoio misto. Si consiglia anche di lavare il panno dopo ogni uso.
- Si raccomanda di essere presenti quando il robot aspirapolvere sta pulendo.
- Quando il robot aspirapolvere torna alla base di ricarica, è necessario rimuovere il panno. Non lasciare il robot aspirapolvere in carica con il panno installato.

Modalità Spirale

Quando viene selezionata questa modalità, il robot aspirapolvere pulirà in modo intensivo un punto specifico. Comincerà a pulire in un punto concreto, effettuerà movimenti a spirale verso l'esterno (1 metro), e successivamente tornerà di nuovo al punto iniziale effettuando movimenti a spirale, stavolta verso l'interno.

1. Prima di usare questa modalità, posizionare il robot aspirapolvere sul punto che si vuole pulire.

2. Una volta terminata la pulizia e ritornato al punto di partenza, il robot aspirapolvere si fermerà nello stesso punto da cui aveva iniziato a pulire.
3. Per attivare questa modalità, premere il tasto di pulizia a spirale nell'app.

Modalità Bordi

Quando viene selezionata questa modalità, il robot aspirapolvere pulirà lungo la parete e attorno ai mobili (gambe di tavoli, sedie, ecc.).

Premere il tasto di pulizia in modalità Bordi nell'app.

Modalità Ritorno alla base

Premere il tasto di ritorno alla base sul robot aspirapolvere o nell'app (simbolo della casa) per inviare il robot alla base di ricarica. Il robot aspirapolvere cesserà l'aspirazione fino ad arrivare alla base.

Modalità Manuale

Seleziona l'opzione di pulizia manuale nell'app per far funzionare il tuo robot aspirapolvere manualmente.

Selezione del livello di potenza

Selezionare il livello di potenza nell'app per controllare la potenza di aspirazione del robot aspirapolvere durante la pulizia. Esistono tre livelli di potenza di aspirazione: Eco, Normale e Turbo.

Programmazione della pulizia

Per facilitare la pulizia, il robot aspirapolvere possiede una funzione che permette di programmarlo ogni giorno dall'applicazione. A seconda delle impostazioni, il robot aspirapolvere inizierà automaticamente la pulizia nei giorni e alle ore indicate.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Filtro ad alta efficienza Fig. 8.

- Il filtro ad alta efficienza è progettato con una rete di fibre che aiutano a catturare le particelle di polvere, acari, polline, ecc. Per questa ragione, bisogna pulirlo regolarmente per evitare che queste particelle si accumulino nel filtro e che questo perda efficienza. L'ideale sarebbe effettuare tale manutenzione una volta a settimana.
- È consigliabile sostituire il filtro ad alta efficienza dopo un massimo di 160 ore di uso.

Suggerimento

Si può rimuovere lo sporco dal filtro ad alta efficienza con uno spazzolino o strofinare dolcemente su di una superficie dura per far cadere la polvere. Il filtro ad alta efficienza non è lavabile.

Filtro primario a maglia e filtro in spugna Fig. 8.

Il sistema di filtraggio è completato da un filtro primario a rete e da un filtro in spugna che si trova insieme al filtro ad alta efficienza. Si raccomanda di sostituirli al più tardi dopo 160 ore di utilizzo, o quando si osservano segni di usura.

Suggerimento

Si può rimuovere lo sporco con uno spazzolino o strofinare dolcemente su una superficie dura per far cadere la polvere. Si può anche utilizzare acqua tiepida senza detersivi per ottenere un migliore risultato, assicurandosi che siano totalmente asciutti prima di rimontarli, altrimenti l'umidità potrebbe entrare nel motore del robot aspirapolvere e danneggiarlo.

Pulizia dei sensori anticaduta

Utilizzare un panno pulito, asciutto e morbido per rimuovere la polvere dai sensori anticaduta, situati nella parte inferiore del robot aspirapolvere.

Avvertenza

Non applicare prodotti per la pulizia direttamente sui sensori.

Pulizia della spazzola centrale. Fig. 9.

La spazzola centrale gira ad alta velocità e aiuta a introdurre lo sporco nella bocca di aspirazione. Questa spazzola si trova a contatto con il pavimento e di conseguenza con lo sporco, per cui potrebbe essere soggetta a usura con il passare del tempo, il che avrà un impatto negativo sull'efficienza di pulizia. Per questo motivo si consiglia di cambiare ogni spazzola centrale ogni 320 ore al massimo.

1. Premere leggermente le linguette della struttura della spazzola centrale per aprire il vano e rimuoverla.
2. Rimuovere i peli, pelucchi e altro sporco intrappolato nella spazzola e attorno agli assi con l'aiuto della spazzola autopulente.
3. Liberare e pulire il canale di aspirazione del robot aspirapolvere.
4. Installare di nuovo la spazzola centrale e il livello indicato.

Suggerimento

Si consiglia di pulire la spazzola centrale una volta a settimana con l'aiuto della spazzola autopulente.

Spazzole laterali. Fig. 10.

Le spazzole laterali sono progettate con una moltitudine di setole e si utilizzano sia per catturare lo sporco verso la bocca di aspirazione che per pulire a fondo bordi e angoli. Queste spazzole si possono usurare con il passare del tempo, il che avrà un impatto negativo sull'efficienza della pulizia. Per questo motivo, si consiglia di cambiare ogni spazzola laterale ogni 220 ore massimo.

Suggerimento

Si raccomanda di pulire le spazzole laterali una volta alla settimana con l'aiuto della spazzola autopulente.

Sensori

- Il robot aspirapolvere è dotato di differenti tipi di sensori, ad esempio, i sensori di prossimità aiutano il robot aspirapolvere a effettuare la pulizia localizzando possibili ostacoli, e i sensori anticaduta aiutano il robot aspirapolvere a localizzare dislivelli e possibili vuoti come per esempio le scale. Questi sensori sono in continuo contatto con le particelle di polvere e possono deteriorarsi nel tempo, portando a possibili errori di navigazione.
- Si consiglia di pulire tutti i sensori del robot ogni 35 ore di uso al massimo, con l'aiuto di un panno morbido senza inumidirlo.

Ricarica e sostituzione della batteria

- Per allungare la vita utile della batteria, lasciare il robot aspirapolvere nella base di ricarica se lo non si sta utilizzando.
- Rimuovere la batteria e conservarla in un luogo sicuro e asciutto se non si intende utilizzare il robot aspirapolvere per un lungo periodo di tempo.

Per sostituire la batteria, seguire le istruzioni di cui sotto. Fig. 11:

1. Svitare le viti del vano batteria, rimuovere il coperchio e la batteria.
2. Introdurre la batteria nuova con l'etichetta verso l'alto.
3. Collocare la batteria e il coperchio della batteria al loro posto e fissare di nuovo le viti.

Base di ricarica Fig. 12:

Utilizzare un panno pulito, asciutto e morbido per rimuovere la polvere dai poli di ricarica della base.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Segnali acustici con la spia illuminata in rosso.

Segnali acustici	Errore	Soluzione
1	Errore della ruota motrice	Verificare se la ruota motrice è bloccata.
2	Errore delle spazzole laterali.	Verificare se le spazzole laterali sono bloccate e pulirle.

ITALIANO

3	Errore della ventola	Pulire la polvere o gli oggetti che possano bloccare il canale di ingresso dell'aria.
4	Errore della spazzola centrale	Controllare se la spazzola centrale è bloccata o aggrovigliata e pulirla.

Altre possibili situazioni:

Problema	Soluzione
Il robot aspirapolvere non si attiva.	Verificare che la batteria sia completamente carica. Se il problema persiste, resettare il robot premendo il tasto di RESET.
Il robot aspirapolvere smette di funzionare all'improvviso.	Verificare se il robot aspirapolvere è intrappolato o agganciato ad ostacoli. Controllare il livello di batteria. Se il problema persiste, spegnere e riaccendere il robot. Se il problema è ancora presente, premere il tasto di RESET.
La funzione di programmazione non funziona.	Verificare che la batteria del robot aspirapolvere non sia troppo scarica per entrare in funzionamento.
Potenza di aspirazione insufficiente.	Verificare se vi sono oggetti che bloccano l'ingresso dell'aria. Svuotare il serbatoio. Pulire i filtri con un aspiratore o con una spazzola autopulente. Verificare se i filtri sono bagnati. Lasciare asciugare i filtri prima di usarli. Assicurarsi che siano completamente asciutti, poiché qualsiasi umidità residua potrebbe entrare nel motore e danneggiare il robot aspirapolvere.
Il robot aspirapolvere non si carica.	Verificare che gli indicatori nella base di ricarica siano accesi. Qualora non lo fossero, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Pulire i poli di ricarica con un panno pulito e asciutto. Verificare se il robot aspirapolvere emette un segnale acustico una volta arrivato alla base di ricarica. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
Il robot aspirapolvere non torna alla base di ricarica.	Rimuovere gli oggetti presenti a 1 metro a sinistra e a destra e a 2 metri di fronte dalla base di ricarica. Il robot aspirapolvere tornerà alla base di ricarica più rapidamente quando si trova vicino alla stessa. Quando si trova lontano, tarderà più tempo a rilevarla. Pulire i poli di ricarica.

La spazzola centrale non gira.	Pulire la spazzola centrale. Verificare se la spazzola centrale è installata correttamente.
I movimenti o il percorso del robot aspirapolvere sono inusuali.	Pulire i sensori con cura usando un panno pulito e asciutto. Riavviare il robot aspirapolvere. A tal fine, spegnere e riaccendere il robot o eseguire un RESET.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Conga M20

Codice prodotto: EU01_100083:

Tensione: 100-240 V AC 50/60 Hz

Batteria: 14,4 V DC Li-ion 2600mAh

Banda di frequenza: 2,4 GHz

Massima trasmissione di potenza: 17,5 dBm

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.



9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo robot aspirapolvere, modello EU01_100083_Conga M20 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito web:

<https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

Fig. 1.1

1. Regresso à base
2. Botão Iniciar/Pausar
3. Sinal Wi-Fi
4. Botão Reset

Indicador luminoso:

- Luz azul a piscar: regresso à base / a carregar
- Luz azul fixa: carregado
- Luz vermelha: erro

Fig. 1.2

1. Regresso à base
2. Botão Iniciar/Pausar
3. Sinal Wi-Fi
4. Sensor anticolisão
5. Cobertura superior
6. Botão extração depósito misto
7. Sensores antiqueda
8. Escovas laterais
9. Rodas motrizes
10. Depósito misto
11. Roda omnidirecional
12. Bateria
13. Escova central

Base de carregamento. Fig. 1.3:

1. Indicador luminoso
2. Ligação para o carregador
3. Terminais de carregamento

2. ANTES DE USAR

- Este robot aspirador apresenta uma embalagem concebida para o proteger durante o seu transporte. Retire o robot aspirador da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no robô aspirador, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa. Fig. 1.4:

1. Robô aspirador
2. Base de Carga
3. 2 escovas laterais
4. Suporte para mopa com mopa
5. Carregador
6. Escova de autolimpeza
7. Depósito misto
8. Escova multifunções
9. Manual de instruções
10. Mopa extra

Advertências

- Retire os objetos que tenha ao redor do robot aspirador, como peças de roupa, papéis, cabos, cortinas ou outros objetos frágeis que possam dificultar ou obstruir o funcionamento do robot. Fig. 2
- Se o quarto a ser limpo estiver perto de uma varanda ou escada, deve ser colocada uma barreira física para evitar danos no robô aspirador, para garantir um funcionamento seguro. Fig. 3
- A exposição direta da luz solar ou os grandes contrastes de luz podem afetar o perfeito funcionamento dos sensores. Se isto acontecer, o robot aspirador parará, desloque-o para um novo ciclo de limpeza.

3. INSTALAÇÃO

1. Coloque a base de carregamento contra a parede e deixe um espaço livre mínimo de 1,5 metros para frente e 0,5 metro em cada lado. Fig. 4.
2. Conete a base de carregamento à corrente elétrica. Enrole e guarde o cabo na parte inferior da parte traseira da base de carregamento para evitar acidentes.

3. Insira as duas escovas laterais nas ranhuras situadas na parte inferior do robô. Prima até ouvir um "clique" que confirme que estejam bem fixas. Fig. 5
4. Coloque o robô aspirador na base de carregamento e certifique-se de que os terminais de carregamento de ambos coincidam. Assim que o robô aspirador estiver devidamente posicionado, emitirá um sinal sonoro e o indicador luminoso acender-se-á. Se a luz piscar em azul, significa que a bateria não está completamente carregada. Para garantir o maior tempo de limpeza, aguarde que a luz mude para azul fixa, isto indicará que a bateria está totalmente carregada e que o robô aspirador está pronto a ser utilizado. Fig. 6.

4. FUNCIONAMENTO

Início da limpeza

- Mantenha pressionado o botão de iniciar/pausar do robô para ligar.
- Pressione o botão iniciar/pausar no robô aspirador ou seleccioná-lo na aplicação para iniciar a limpeza.

Avisos

- Se o robô ficar sem bateria durante a limpeza, voltará automaticamente à base de carregamento. Quando a bateria estiver totalmente carregada, pode iniciar um novo ciclo de limpeza.
- O robô não poderá voltar à base de carregamento se não tiver um bom acesso a esta. Se isto acontecer, coloque-o manualmente na base de carga.

Pausa de limpeza

- Pressione o botão iniciar/pausar no robô aspirador ou seleccioná-lo na aplicação para pausar a limpeza.
- Pressione o botão iniciar/pausar no robot aspirador ou seleccioná-lo na aplicação para retomar o processo de limpeza.

Retorno à base de carregamento

Pressione o botão de Retorno à base no robô ou selecione a opção na aplicação (símbolo da casa) para enviar o robô aspirador para a base de carregamento. O robô aspirador continuará a aspirar até chegar à base.

Desligado

Mantenha pressionado o botão de iniciar/pausar do robô aspirador para desligá-lo.

Advertência

Se o robô aspirador não vai ser utilizado durante longos períodos de tempo, é recomendável deixá-lo desligado até usar de novo.

PORTUGUÊS

Modos de limpeza

Este robô inclui diferentes modos e funções que podem ser ativadas mediante a app.

Modo Auto

- Pressione o botão iniciar/pausar ou seleccionar o modo de limpeza automática na aplicação, o robô aspirador iniciará a limpeza automática.
- O robô limpará toda a superfície, as bordas, ao redor de objetos como mesas, cadeiras, etc., até que a percentagem de bateria seja baixa e regresse à base de carregamento.

Modo Aleatório (Random)

- O robô aspirador limpará aleatoriamente até que a percentagem de bateria esteja baixa e regresse à base de carregamento.
- Para activar este modo, prima o botão de limpeza aleatória na aplicação.

Modo Lavar. Fig. 7.

- Encha o depósito de água.
- Fixe a mopa ao suporte e, por sua vez, o suporte ao depósito misto.
- Insira o depósito misto no robô aspirador e selecione o modo Lavar e o nível de lavado na aplicação. Tem três níveis para lavar: Baixo, Médio, Alto.
- Uma vez seleccionado o nível de lavagem desejado a partir da aplicação, o robô aspirador executará a funcionalidade All in One para aspirar, lavar e varrer simultaneamente graças ao seu depósito misto.

Avisos

- Se quiser passar a mopa, não encha o depósito de água.
- Quando o robot tiver o depósito misto com água, mal sair da base virar-se-á para mergulhar primeiro a mopa.
- Para garantir uma lavagem perfeita desde o início, é recomendável humedecer a mopa com água de forma homogénea antes de prendê-la ao depósito misto. É também aconselhável lavar a mopa após cada utilização.
- Recomenda-se a sua presença quando o robot aspirador estiver a limpar.
- Quando o robot aspirador regressar à base de carga, deverá remover a mopa. Não deixe o robot aspirador a carregar com a mopa ligada.

Modo Espiral

Ao seleccionar este modo, o robô limpará num ponto específico com a máxima potência. Começará a limpar num ponto específico, realizará movimentos em espiral para fora (1 metro) e depois retomará desde o ponto inicial realizando também movimentos em espiral.

1. Antes de utilizar este modo, coloque-o sobre o ponto a limpar.
2. Quando terminar e voltar ao ponto inicial, o robô aspirador deter-se-á no mesmo ponto que tinha começado a limpeza.
3. Para activar este modo, prima o botão de limpeza em espiral na aplicação.

Modo Bordas

Ao selecionar este modo, o robô limpará ao longo da parede e à volta dos móveis (pés de mesas, de cadeiras, etc.).

Pressione o botão de limpeza de bordas na aplicação.

Modo Regresso à base

Pressione o botão de Regresso à base no robô ou selecione a opção na aplicação (símbolo da casa) para enviar o robô aspirador para a base de carregamento. O robô aspirador continuará a aspirar até chegar à base.

Modo Manual

Selecione a opção de limpeza manual na aplicação para controlar manualmente o robô aspirador.

Função de nível de potência

Selecione o nível de potência na aplicação para controlar a potência de sucção do robô aspirador durante o processo de limpeza. Existem três níveis de potência de sucção: Eco, Normal e Turbo.

Programação da limpeza

Para facilitar a limpeza, o robô tem uma função que permite programar diariamente desde a aplicação. De acordo com a configuração, o robô iniciará a limpeza de forma automática os dias selecionados às horas indicadas.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Filtro de alta eficiência. Fig. 8.

- O filtro de alta eficiência está desenhado com uma rede de fibras que ajudam a agarrar as partículas de pó, ácaros, pólen... Por isso haverá que limpá-lo periodicamente para evitar que estas partículas se acumulem no filtro e este perca eficiência. O ideal é realizar esta manutenção uma vez por semana.
- Recomenda-se trocar o filtro de alta eficiência por um novo como máximo após 160 horas de utilização.

Recomendação

Pode remover a sujidade do filtro de alta eficiência com uma pequena escova ou agitar suavemente o filtro numa superfície dura para remover o pó. O filtro de alta eficiência não é lavável.

PORTUGUÊS

Filtro primário de malha e filtro esponja. Fig. 8.

O sistema de filtragem se complementa com um filtro primário de malha e um filtro esponja que se encontram ao lado do filtro de alta eficiência. Quando os trocar, é recomendável fazer no máximo 160 horas antes ou quando observe que tenha algum tipo de desgaste por uso.

Recomendação

Pode-se remover a sujidade com uma pequena escova ou sacudi-la suavemente sobre uma superfície dura para remover o pó. Também se pode utilizar água quente sem detergentes para obter um melhor resultado, certifique-se de que estejam completamente secos antes de os substituir, caso contrário a humidade pode entrar no motor e danificar o robot aspirador.

Limpeza dos sensores antiqueda

Utilize um pano limpo, seco e macio para limpar o pó dos sensores antiqueda, localizados na parte inferior do robô aspirador.

Advertência

Não aplique produtos de limpeza diretamente nos sensores.

Limpeza da escova central. Fig. 9.

A escova central gira a alta velocidade e ajuda a introduzir a sujidade na boca de sucção. Esta escova está em contacto com o chão e com a sujidade, pelo que se pode desgastar com o passar do tempo, o que terá uma consequência negativa na eficiência da limpeza. Para isso, é recomendável trocar cada escova central a cada 320 horas ou menos.

1. Pressione ligeiramente as abas da moldura da escova central para abrir o compartimento e tire-o.
2. Remova cabelo, algodão e outra sujidade retida na escova e à volta dos eixos com a ajuda da escova de autolimpeza.
3. Despeje e limpe o canal de sucção do robot.
4. Volte a instalar a escova central e a moldura.

Recomendação

É recomendável limpar a escova central uma vez por semana com a ajuda de uma escova de autolimpeza.

Escovas laterais. Fig. 10.

As escovas laterais estão desenhadas com cerdas e são utilizadas tanto para arrastar a sujidade para a boca de aspiração como para limpar a fundo bordas e esquinas. Estas escovas podem ser desgastadas com o passar do tempo, o que terá consequências negativas na eficiência da limpeza. Para isso, é recomendável trocar cada escova lateral a cada 220 horas de utilização ou menos.

Recomendação

É recomendável limpar as escovas laterais uma vez por semana com a ajuda da escova de autolimpeza.

Sensores

- O robô aspirador tem diferentes tipos de sensores, por exemplo, sensores de proximidade ajudam o robô aspirador a limpar, a detetar possíveis obstáculos, e sensores antiqueda ajudam o aspirador a detetar desníveis e possíveis falhas, tais como escadas. Estes sensores estão em contínuo contacto com as partículas de pó, pelo que podem obstruir com o passar do tempo e causar possíveis falhas na navegação.
- Recomenda-se que todos os sensores do robô sejam limpos a cada 35 horas ou menos de utilização, utilizando um pano macio e húmido.

Carregamento e troca da bateria

- Para aumentar a vida útil da bateria, deixe o robô a carregar na base de carregamento sempre que não estiver em uso.
- Remova a bateria e armazene-a num local seguro e seco se o aspirador não for utilizado durante um longo período de tempo.

Para substituir a bateria siga as seguintes instruções. Fig. 11:

1. Desaperte os parafusos do compartimento da bateria, retire a tampa da bateria e a bateria.
2. Introduza a bateria nova com a etiqueta para cima.
3. Coloque a bateria e a tampa da bateria no seu lugar e aperte os parafusos outra vez.

Base de carregamento. Fig. 12:

Utilize um pano limpo, seco e macio para limpar o pó dos terminais de carregamento da base.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Apita enquanto o indicador está aceso a vermelho

Bip	Erro	Solução
1	Erro na roda motriz.	Verifique se a roda motriz está bloqueada.
2	Erro nas escovas laterais	Verifique se as escovas laterais estão bloqueadas e limpe-as.
3	Erro do ventilador	Limpe o pó ou objectos que possam bloquear a conduta de entrada de ar.
4	Erro na escova central	Verifique se a escova central está emaranhada ou bloqueada e limpe-a.

PORTUGUÊS

Outras possíveis situações

Problema	Solução
O robô aspirador não é ativado.	Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada. Se o problema continuar, reinicie o robô premindo o botão Reset.
O robô deixa de funcionar de repente.	Verifique se o robô está preso ou tem um obstáculo. Verifique o nível de bateria. Se o problema continuar, desligue o robô e ligue-o novamente. Se continuar, prima o botão Reset.
A função de programação não funciona.	Verifique se a bateria do robô está demasiado fraca para arrancar.
Potência de sucção é insuficiente.	Verifique a existência de obstruções que bloqueiem a entrada de ar. Esvazie o depósito. Limpe os filtros com um aspirador ou uma escova de limpeza automática. Verifique se os filtros estão molhados. Seque os filtros de forma natural antes de os utilizar. Certifique-se de que estejam completamente secos, pois qualquer humidade remanescente pode entrar no motor e danificar o robô aspirador.
O robô aspirador não carrega.	Verifique si os indicadores na base de carga estão acesos. Se não estiverem, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Limpe os terminais de carregamento com um pano limpo e seco. Verifique se o robô apita quando chega à base de carregamento. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
O robot não volta à base de carga.	Retire os objectos presentes 1 metro para a esquerda e direita, e 2 metros em frente da base de carregamento. O robô voltará à base de carregamento mais rapidamente quando estiver perto dela. Quando está longe, vai demorar mais tempo a detectá-la. Limpe os terminais de carregamento.
A escova central não gira.	Limpe a escova central. Verifique se a escova central estiver instalada corretamente.
Os movimentos ou a rota do robô não são usuais.	Limpe os sensores com cuidado utilizando um pano limpo e seco. Reiniciar o robô aspirador. Para isso, desligue e ligue o robô ou faça um reset.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Conga M20

Referência do produto: EU01_100083:

Tensão: 100-240 V AC 50/60 Hz

Bateria: 14.4 V DC Li-ion 2600mAh

Bandas de frequência: 2.4 GHz

Máxima transmissão de potência: 17.5 dBm

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus aparelhos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Cecotec Innovaciones declara que este robot aspirador, modelo EU01_100083_Conga M20 está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE de equipamentos radioelétricos.

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website:

www.cecotec.com

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

Fig. 1.1

1. Back home
2. Start/Pauze knop
3. Wifi signaal
4. Reset knop

Indicatielampje:

- Blauw knipperend licht: terug naar huis/opladen
- Constant blauw licht: opgeladen
- Rood licht: fout

Fig. 1.2

1. Back home
2. Start/Pauze knop
3. Wifi signaal
4. Anti-botsingssensor
5. Bovenste afdekking
6. Gemengde tank extractie knop
7. Anti-valsensor
8. Zijborstels
9. Aandrijfwieltjes
10. Gemengd reservoir
11. Omnidirectioneel wiel
12. Accu
13. Centrale borstel

Oplaadstation. Fig. 1.3:

1. Indicatielampje
2. Aansluiting lader
3. Oplaadpoorten

2. VOOR GEBRUIK

- Deze robotstofzuiger heeft een verpakking die ontworpen is om hem te beschermen tijdens het transport. Haal de robotstofzuiger uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om schade aan de robotstofzuiger te voorkomen als u deze in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos: Fig. 1.4:

1. Robotstofzuiger
2. Opladstation
3. 2 zijdelingse borstels
4. Dweilhouder met dweil
5. Oplader
6. Borstel voor automatische schoonmaak
7. Gemengd reservoir
8. Multifunctionele borstel
9. Gebruiksaanwijzing
10. extra dweil

Waarschuwingen

- Verwijder alle voorwerpen rondom de robotstofzuiger, zoals kleding, papieren, kabels, gordijnen of andere breekbare voorwerpen die de werking van de robotstofzuiger kunnen belemmeren of hinderen. Fig. 2
- Indien de schoon te maken ruimte zich in de nabijheid van een balkon of trap bevindt, moet een fysieke barrière worden geplaatst om schade aan de robotstofzuiger te voorkomen, zodat deze veilig kan werken. Fig. 3
- Directe blootstelling aan zonlicht of grote contrasten in licht kunnen een invloed hebben op de perfecte werking van de sensoren. Als dit gebeurt, zal de robotstofzuiger stoppen en overgaan op een nieuwe reinigingscyclus.

3. INSTALLATIE

1. Plaats de oplaadbasis tegen een muur en zorg voor een minimale vrije ruimte van 1,5 meter aan de voorkant en 0,5 meter aan elke kant. Fig. 4.
2. Sluit het laadstation aan op een stopcontact. Rol de resterende kabel op en berg hem op aan de achterkant van de basis om ongelukken te voorkomen.

3. Plaats de twee zijborstels in de openingen aan de onderzijde van de robotstofzuiger. Druk tot u een klik hoort, dit wil zeggen dat de borstels goed geplaatst zijn. Fig. 5
4. Plaats de robotstofzuiger op de oplaadbasis en zorg ervoor dat de oplaadklemmen van beide overeenkomen. Zodra de robotstofzuiger op de juiste plaats staat, geeft hij een pieptoon en gaat het controlelampje branden. Als het lampje knippert, is de batterij niet volledig opgeladen. Om de langste reinigingstijd te garanderen, wacht u tot het lampje verandert in constant, dit geeft aan dat de batterij volledig is opgeladen en de robotstofzuiger klaar is voor gebruik. Fig. 6.

4. WERKING

Start van de schoonmaak

- Houd de start/pauze knop op de robotstofzuiger ingedrukt om hem aan te zetten.
- Druk op de start/pauzeknop op de robotstofzuiger of selecteer deze in de app om te beginnen met schoonmaken.

Opmerkingen

- Indien de accu van de robotstofzuiger leeg raakt tijdens het schoonmaken, keert hij automatisch terug naar de oplaadbasis. Zodra de accu volledig is opgeladen, kunt u een nieuwe reinigingscyclus starten.
- De robotstofzuiger zal niet kunnen terugkeren naar de oplaadbasis indien hij daar niet goed bij kan. Als dit gebeurt, plaats hem dan handmatig op het oplaadstation.

Schoonmaak pauze

- Druk op de start/pauze knop op de robotstofzuiger of selecteer deze in de app om het schoonmaakproces te pauzeren.
- Druk op de start/pauze knop op de robotstofzuiger of selecteer deze in de app om het schoonmaakproces te hervatten.

Terugkeren naar het oplaadstation

Druk op de knop Terug naar basis op de robotstofzuiger of selecteer de optie in de app (huissymbool) om de robotstofzuiger naar de oplaadbasis te sturen. De robotstofzuiger stopt met stofzuigen tot hij de basis bereikt.

Uitschakelen

Houd de start/pauze knop op de robotstofzuiger ingedrukt om hem uit te schakelen.

Waarschuwing

Als u de robotstofzuiger lange tijd niet gaat gebruiken, is het raadzaam deze uit te laten staan totdat u hem weer wilt gebruiken.

NEDERLANDS

Schoonmaakstanden

Deze robot bevat verschillende modi en functies die via de app kunnen worden geactiveerd.

Auto-stand

- Druk op de start/pauze knop op de robotstofzuiger of selecteer de automatische reinigingsmodus in de app, de robotstofzuiger zal automatisch beginnen met reinigen.
- De robotstofzuiger reinigt het hele oppervlak, de randen, rond voorwerpen zoals tafels, stoelen, enz., totdat het accupcentage laag is en terugkeert naar de laadbasis.

Willekeurig (Random)

- De robotstofzuiger zal willekeurig schoonmaken tot het accupcentage laag is en terugkeren naar de laadbasis.
- Druk op de knop voor de willekeurige schoonmaak in de applicatie.

Dweilmodus Fig. 7.

- Vul het waterreservoir.
- Bevestig de dweil aan de houder en de houder aan het gemengde reservoir.
- Plaats het gemengde reservoir in de robotstofzuiger en selecteer het dweilniveau en de dweilmodus met de afstandsbediening. 3 schrobniveaus: Laag, Medium, Hoog.
- Zodra het gewenste dweilniveau is geselecteerd met de afstandsbediening, zal de robotstofzuiger de All in One functionaliteit uitvoeren om gelijktijdig te stofzuigen, dweilen en vegen dankzij zijn gemengde tank.

Opmerkingen

- Als u wilt dweilen, moet u het waterreservoir niet vullen.
- Wanneer de robotstofzuiger het gemengde reservoir met water heeft, zal het uit zichzelf ronddraaien om de dweil te bevochtigen wanneer deze de basis verlaat.
- Om vanaf het begin perfect te kunnen dweilen, wordt aanbevolen de dweil gelijkmatig met water te bevochtigen voordat deze aan het gemengde reservoir wordt bevestigd. Het is ook raadzaam de dweil na elk gebruik uit te wassen.
- Het wordt aanbevolen om aanwezig te zijn wanneer de robotstofzuiger aan het dweilen is.
- Wanneer de robotstofzuiger terugkeert naar de oplaadbasis, moet u de dweil verwijderen. Laat de robotstofzuiger niet opladen met de dweil.

Spiraal-stand

Wanneer u deze modus selecteert, reinigt de robotstofzuiger een specifieke plek intensief op maximaal vermogen. Hij begint op een bepaald punt met schoonmaken, maakt spiraalvormige bewegingen naar buiten (1 meter), en keert dan terug naar het beginpunt, waarbij hij ook spiraalvormige bewegingen naar binnen maakt.

1. Alvorens deze stand te gebruiken, plaatst u het op de te reinigen plaats.
2. Als hij klaar is en terugkeert naar het beginpunt, stopt de robotstofzuiger op hetzelfde punt waar hij begon met schoonmaken.

3. Druk op de knop voor de spiraal schoonmaak in de applicatie.

Randen modus

Wanneer u deze modus selecteert, reinigt de robotstofzuiger langs de muur en rond meubilair (tafelpoten, stoelpoten, enz.).

Druk op de knop voor de randen schoonmaak in de applicatie.

Back home

Druk op de back home knop op de robotstofzuiger of op de afstandsbediening (huis symbool) om de robotstofzuiger naar de oplaadbasis te sturen. De robotstofzuiger stopt met stofzuigen tot hij de basis bereikt.

Handmatige modus

Selecteer de handmatige reinigingsoptie in de app om uw robotstofzuiger handmatig te bedienen.

Vermogensstand instellen

Selecteer het vermogensniveau in de applicatie om de zuigkracht van de robotstofzuiger tijdens het reinigingsproces te regelen. De robot beschikt over drie standen voor de zuigkracht: Eco, Normaal en Turbo.

De schoonmaak programmeren

Om het schoonmaken te vergemakkelijken, heeft de robotstofzuiger een functie waarmee hij dagelijks kan worden geprogrammeerd vanaf de app. Volgens de instellingen zal de robotstofzuiger automatisch beginnen met schoonmaken op de geselecteerde dagen en op de vastgestelde tijden.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Hoogrendementsfilter. Fig. 8.

- Het hoogrendementsfilter is ontworpen met een netwerk van vezels dat stofdeeltjes, stofmijten, pollen, enz. helpt opvangen. Daarom moet het regelmatig worden schoongemaakt om te voorkomen dat deze deeltjes zich in het filter ophopen en het minder efficiënt maken. Ideaal is een wekelijks onderhoud van deze filter.
- Het wordt aanbevolen het hoogrendementsfilter uiterlijk na 160 gebruiksuren te vervangen.

Tip

U kunt het vuil van het hoogrendementsfilter verwijderen met een klein borsteltje of het filter voorzichtig schudden op een hard oppervlak om het stof te verwijderen. Het hoogrendementsfilter kan niet gewassen worden.

NEDERLANDS

Primair gaasfilter en sponsfilter. Fig. 8.

Het filtratiesysteem wordt aangevuld met een primair gaasfilter en een sponsfilter die zich naast het hoogrendementsfilter bevinden. Het wordt aanbevolen om het filter te vervangen na maximaal 160 gebruiksuren of als u merkt dat de filters slijtage vertonen.

Tip

U kunt het vuil verwijderen met een klein borsteltje of ze voorzichtig schudden op een hard oppervlak om het stof te verwijderen. U kunt ook warm water zonder detergents gebruiken voor een beter resultaat. Zorg ervoor dat ze volledig droog zijn voor u ze terugplaatst, anders kan er vocht in de motor terechtkomen en de robotstofzuiger beschadigen.

Maak de anti-valsensoren schoon

Gebruik een schone, droge, zachte doek om stof van de antivalsensoren af te vegen, die zich aan de onderkant van de robotstofzuiger bevinden.

Waarschuwing

Breng geen schoonmaakmiddelen aan op de sensoren.

De centrale borstel schoonmaken. Fig. 9.

De centrale borstel draait met hoge snelheid en helpt om het vuil in de zuigmond te zuigen. Deze borstel komt in contact met de vloer en dus met vuil, zodat hij na verloop van tijd kan verslijten, wat een negatieve invloed zal hebben op de reinigingsefficiëntie. Om deze reden wordt het aanbevolen om de centrale borstel te vervangen na maximaal 320 uur of minder.

1. Oefen een lichte druk uit op de lipjes in het borstelframe om het compartiment te openen en de borstel te verwijderen.
2. Verwijder haren, pluizen en ander vuil dat vastzit in de borstel en rond de schachten met behulp van de zelfreinigende borstel.
3. Maak het zuigkanaal van de robotstofzuiger vrij en schoon.
4. Plaats de centrale borstel en het frame terug.

Tip

Het wordt aanbevolen om de centrale borstel eenmaal per week te reinigen met behulp van de zelfreinigende borstel.

Zijborstels. Fig. 10.

De zijdelingse borstels zijn ontworpen met een groot aantal haren die zowel gebruikt kunnen worden om vuiligheid naar de zuigmond toe te vegen als om grondig randen en hoeken te reinigen. Deze borstels kunnen na verloop van tijd verslijten wat een negatief effect heeft op de effectiviteit van de robot. Daarom wordt aanbevolen elke zijborstel om de 220 gebruiksuren of minder te vervangen.

Tip

Het wordt aanbevolen de zijborstels eenmaal per week te reinigen met behulp van de zelfreinigende borstel.

Sensoren

- Uw robotstofzuiger heeft verschillende soorten sensoren, bijvoorbeeld nabijheidssensoren helpen de robotstofzuiger bij het schoonmaken door mogelijke obstakels te detecteren, en antival-sensoren helpen de robotstofzuiger bij het detecteren van oneffenheden en mogelijke openingen zoals trappen. Deze sensoren zijn voortdurend in contact met stofdeeltjes en kunnen daardoor na verloop van tijd verslechteren, wat kan leiden tot navigatiestoringen.
- Het wordt aanbevolen alle sensoren van de robot om de 35 gebruiksuren of korter met een zachte, vochtige doek te reinigen.

Opladen en vervangen van de accu

- Om de levensduur van de accu te verlengen, laat de robot altijd laden in het laadstation wanneer u hem niet gebruikt.
- Verwijder de accu en bewaar deze op een veilige, droge plaats indien u de robotstofzuiger gedurende een langere periode niet zult gebruiken.

Om de accu te vervangen volgt u de volgende stappen. Fig. 11:

1. Schroef de schroeven in het accucompartiment los, verwijder het accudeksel en de accu.
2. Plaats de nieuwe accu met het etiket naar boven.
3. Plaats de batterij en het deksel in hun correcte positie en draai de schroeven opnieuw vast.

Oplaadstation. Fig. 12:

Gebruik een schone, droge, zachte doek om stof van de oplaadklemmen van de houder te vegen.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Pieptonen terwijl de indicator rood oplicht:

Pieptonen	Fout	Oplissing
1	Fout in het wielmotor	Controleer of het aandrijfwiel geblokkeerd is.
2	Probleem met de zijborstels	Controleer of de zijborstels geblokkeerd zijn en reinig deze.

NEDERLANDS

3	Ventilatorfout	Reinig stof of voorwerpen die het luchtaanzuigkanaal kunnen blokkeren.
4	Foutmelding in de centrale borstel.	Controleer of de middenborstel verstopt of verward is en maak hem schoon.

Andere mogelijke situaties:

Probleem	Oplossing
De robotstofzuiger activeert niet.	Zorg ervoor dat de batterij volledig opgeladen is. Als het probleem aanhoudt, reset dan de robotstofzuiger door op de RESET toets te drukken.
De robot stopt plotseling met werken.	Controleer of de robot vastzit of door een obstakel wordt geblokkeerd. Controleer het batterijniveau. Als het probleem aanhoudt, zet u de robotstofzuiger uit en vervolgens weer aan. Als het aanhoudt, druk dan op de RESET knop.
De programmeringsfunctie werkt niet	Controleer of de accu van de robot te zwak is om te starten.
Onvoldoende zuigkracht	Controleer of er obstakels zijn die de luchtinlaat blokkeren. Leeg het waterreservoir. Maak de filters schoon met een stofzuiger of een reinigingsborstel. Controleer of de filters nat zijn. Droog de filters op natuurlijke wijze voor gebruik. Zorg ervoor dat ze volledig droog zijn, want eventueel achtergebleven vocht kan in de motor terechtkomen en de robotstofzuiger beschadigen.
De robotstofzuiger laadt niet op.	Controleer of de lampjes op de laadbasis branden. Als dat niet het geval is, neem dan contact op met de technische dienst van Cecotec. Reinig de oplaadpoorten met een schone en droge doek. Controleer of de robot piept als hij de laadbasis bereikt. Zo niet, neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

De robot keert niet terug naar de laadbasis	Verwijder de aanwezige voorwerpen 1 meter naar links en rechts, en 2 meter voor de laadbasis. De robot keert sneller terug naar de laadbasis als deze dichtbij is. Als het ver weg is, duurt het langer om hem te vinden. Maak de oplaadpoorten schoon.
De centrale borstel draait niet.	Maak de centrale borstel schoon. Controleer of de centrale borstel juist is geïnstaleerd.
De bewegingen of de route van de robot is niet gebruikelijk.	Maak de sensoren voorzichtig schoon met een schone en droge doek. Reset de robot. Schakel hiervoor de robotstofzuiger uit en aan of doe een RESET.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Conga M20

Referentie van het product: EU01_100083:

Voltage: 100-240 V AC 50/60 Hz

Accu: 14.4 V DC Li-ion 2600mAh

Frequentie: 2.4 GHz

Maximale vermogensoverdracht: 17.5 dBm

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de accu's/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun accu's/batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat deze robotstofzuiger, model EU01_100083_Conga M20 in overeenstemming is met de Radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website:

www.cecotec.es

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

Rys. 1.1

1. Powrót do bazy
2. Przycisk start/pauza
3. Sygnał wi-fi
4. Przycisk resetowania

Lampka kontrolna:

- Migające niebieskie światło: powrót do domu/ładowanie.
- Stałe niebieskie światło: ładowanie
- Czerwone światło: błąd

Rys. 1.2

1. Powrót do bazy
2. Przycisk start/pauza
3. Sygnał wi-fi
4. Czujnik antykolizyjny
5. Pokrywa górna
6. Przycisk wyjmowania zbiornika mieszane
7. Czujnik przeciwwypadkowy
8. Szczotki boczne
9. Kółka napędowe
10. Zbiornik mieszany
11. Koło wielokierunkowe
12. Bateria
13. Centralna szczotka

Baza ładująca Rys. 1.3:

1. Lampka kontrolna
2. Połączenie ładowarki
3. Złącza ładowania

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij robot odkurzający z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec ich uszkodzeniu na wypadek konieczności przetransportowania urządzenia w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania. Rys. 1.4:

1. Robot odkurzający
2. Baza ładująca
3. 2 szczotki boczne
4. Uchwyt mopa z mopem
5. Ładowarka
6. Szczotka samoczyszcząca
7. Zbiornik mieszany
8. Szczotka wielofunkcyjna
9. Instrukcja obsługi
10. Dodatkowy mop

Ostrzeżenie

- Usuń wszystkie przedmioty wokół robota odkurzającego, takie jak odzież, papiery, przewody, zastony lub inne delikatne przedmioty, które mogą utrudniać lub zakłócać działanie robota. Rys. 2
- Jeśli pomieszczenie, które chcesz posprzątać, znajduje się w pobliżu balkonu lub schodów, musisz postawić barierę, aby zapobiec uszkodzeniu robota, a tym samym zapewnić bezpieczną pracę. Rys. 3
- Bezpośrednia ekspozycja na światło słoneczne lub wysoki kontrast światła mogą wpłynąć na działanie czujników. Jeśli tak się stanie, robot zatrzyma się, przenieś go do nowego miejsca, aby zaczął nowy cykl sprzątania.

3. INSTALACJA

1. Umieść bazę ładującą przy ścianie i pozostaw minimalny odstęp 1,5 metra z przodu i 0,5 metra z każdej strony. Rys. 4.
2. Podłącz bazę ładującą do gniazdka elektrycznego. Owiń i schowaj pozostały przewód z tyłu bazy, aby zapobiec wypadkom.

3. Włóż dwie szczotki boczne do otworów w dolnej części robota. Naciśnij, aż usłyszysz „kliknięcie”, aby potwierdzić, że są bezpiecznie zamocowane. Rys. 5
4. Umieść robota odkurzającego w bazie ładującej i upewnij się, że oba zaciski ładowania pasują. Gdy robot zostanie prawidłowo ustawiony, wyda sygnał dźwiękowy i zapali się kontrolka. Jeśli światło miga, oznacza to, że bateria nie jest w pełni naładowana. Aby zapewnić najdłuższy czas sprzątnia, poczekaj, aż światło zmieni się na stałe, co będzie oznaczać, że bateria jest w pełni naładowana i robot odkurzający jest gotowy do użycia. Rys. 6.

4. FUNKCJONOWANIE

Rozpoczęcie sprzątnia

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk start/pauza na robocie, aby go włączyć.
- Naciśnij przycisk start/pauza na robocie odkurzającym lub w aplikacji, aby rozpocząć sprzątnie.

Ostrzeżenia

- Jeśli bateria robota odkurzającego wyczerpie się podczas sprzątnia, automatycznie powróci on do bazy ładowania. Po całkowitym naładowaniu baterii można rozpocząć nowy cykl sprzątnia.
- Robot nie będzie mógł wrócić do bazy ładującej, jeśli nie będzie miał do niej dobrego dostępu. Jeśli tak się stanie, przenieś go ręcznie do bazy ładującej.

Pauza w sprzątniu

- Naciśnij przycisk start/pauza na robocie lub wybierz go w aplikacji, aby wstrzymać proces czyszczenia.
- Naciśnij przycisk start/pauza na robocie lub w aplikacji, aby wznowić proces sprzątnia.

Powrót do bazy ładującej

Naciśnij przycisk powrotu do bazy na robocie lub wybierz opcję w aplikacji (symbol domku), aby wysłać robota do bazy ładującej. Robot nie będzie odkurzał podczas powrotu do bazy.

Wyłączenie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk start/pauza na robocie, aby go wyłączyć.

Ostrzeżenie

Jeśli robot odkurzający nie będzie używany przez dłuższy czas, zaleca się pozostawienie go wyłączonego do czasu ponownego użycia.

Tryby sprzątania

Ten robot zawiera różne tryby i funkcje, które można aktywować za pomocą aplikacji.

Tryb Auto

- Naciśnij przycisk start/pauza na robocie lub wybierz tryb automatycznego czyszczenia w aplikacji, a robot rozpocznie automatyczne czyszczenie.
- Robot będzie sprzątał całą powierzchnię, krawędzie, wokół przedmiotów takich jak stoły, krzesła itp., aż poziom naładowania baterii spadnie i robot powróci do bazy ładującej.

Tryb Losowy (Random)

- Robot będzie sprzątał losowo do osiągnięcia niskiego poziomu baterii i powróci do bazy ładowania.
- Aby aktywować ten tryb, dotknij losowego przycisku czyszczenia w aplikacji.

Tryb Mycia Rys. 7.

- Napełnij zbiornik na wodę.
- Przymocuj mop do uchwyty, a uchwyt do mieszanego zbiornika.
- Włóż mieszany zbiornik do robota i wybierz tryb mycia oraz poziom mycia w aplikacji. Są trzy poziomy mycia: Niski, Średni, Wysoki.
- Po wybraniu żądanego poziomu mycia w aplikacji, robot wykona funkcję All in One umożliwiając jednocześnie odkurzanie, mycie i zamiatanie dzięki mieszanemu zbiornikowi.

Ostrzeżenia

- Jeśli chcesz myć mopem, nie napełniaj zbiornika na wodę.
- Gdy robot odkurzający ma zbiornik mieszany z wodą, gdy opuszcza podstawę obraca się wokół własnej osi, aby zwilżyć mopa.
- Aby zapewnić doskonałe mycie od samego początku, zaleca się równomierne zwilżenie mopa wodą przed podłączeniem go do mieszanego zbiornika. Zaleca się również wymyć mopa po każdym użyciu.
- Zaleca się bycie obecnym, gdy robot myje.
- Gdy robot odkurzający wróci do bazy ładującej, należy wyjąć mop. Nie należy pozostawiać robota do ładowania z zamontowanym mopem.

Tryb Spirala

Po wybraniu tego trybu robot odkurzający będzie intensywnie czyścił określone miejsce z maksymalną mocą. Rozpocznie czyszczenie w określonym punkcie, następnie będzie wykonywał spiralne ruchy na zewnątrz (1 metr), a następnie powróci do punktu początkowego, również wykonując spiralne ruchy do wewnątrz.

1. Przed uruchomieniem tego trybu umieść robot w miejscu, które chcesz wyczyścić.
2. Po zakończeniu i powrocie do miejsca rozpoczęcia sprzątania robot zatrzyma się w tym samym punkcie, w którym zaczął sprzątać.
3. Aby aktywować ten tryb, naciśnij przycisk czyszczenia spiralnego w aplikacji.

Tryb Krawędzie

Po wybraniu tego trybu robot będzie sprzątał wzdłuż ściany i wokół mebli (nogi stołu, krzesła itp.).

Naciśnij przycisk czyszczenia krawędzi w aplikacji.

Tryb Powrót do domu

Naciśnij przycisk powrotu do domu na robocie lub wybierz opcję w aplikacji (symbol domku), aby wysłać robota do bazy ładującej. Robot nie będzie odkurzać podczas powrotu do bazy.

Tryb Ręczny

Wybierz opcję ręcznego czyszczenia w aplikacji, aby ręcznie sterować robotem odkurzającym.

Funkcja poziomu mocy

Wybierz poziom mocy w aplikacji, aby sterować mocą ssania robota podczas procesu czyszczenia. Istnieją trzy poziomy mocy ssania: Eco, Normal i Turbo.

Programowanie sprzątanía

Aby ułatwić sprzątanía, robot posiada funkcję, która pozwala na programowanie go codziennie z poziomu aplikacji. Zgodnie z ustawieniami robot rozpocznie sprzątanía automatycznie w wybrane dni o wskazanych godzinach.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**Filtr o wysokiej wydajności.** Rys. 8.

- Filtr o wysokiej wydajności został zaprojektowany z siecią włókien, które pomagają wychwytywać cząsteczki kurzu, roztocza, pyłki... Dlatego należy go okresowo czyścić, aby zapobiec gromadzeniu się tych cząstek w filtrze i zmniejszeniu jego wydajności. Najlepiej czyścić go raz w tygodniu.
- Zaleca się wymianę filtra o wysokiej wydajności najpóźniej po 160 godzinach użytkowania.

Zalecenia

Zanieczyszczenia z wysokowydajnego filtra można usunąć za pomocą małej szczotki lub delikatnie potrząsając filtrem nad twardą powierzchnią, aby kurz wyleciał. Filtr ten nie nadaje się do mycia.

Główny filtr siatkowy i filtr gąbkowy. Rys. 8.

System filtracji jest wyposażony w główny filtr siatkowy i filtr gąbkowy, które znajdują się obok filtra o wysokiej wydajności. W przypadku ich wymiany, zaleca się to zrobić po maksymalnie 160 godzinach użytkowania lub po zauważeniu, że ulegają one zużyciu w wyniku użytkowania.

Zalecenia

Zanieczyszczenia z wysokowydajnego filtra można usunąć za pomocą małej szczotki lub delikatnie potrząsając filtrem nad twardą powierzchnią, aby kurz wyleciał. Możesz również użyć letniej wody bez detergentów, aby uzyskać lepsze wyniki, upewniając się, że są całkowicie suche przed ponownym zamontowaniem, w przeciwnym razie wilgoć może dostać się do silnika i uszkodzić robota.

Czyszczenie czujników przeciwupadkowych

Użyj czystej, suchej i miękkiej ściereczki, aby wytrzeć kurz z czujników przeciwupadkowych znajdujących się na spodzie robota odkurzającego.

Ostrzeżenie

Nie należy stosować środków czyszczących bezpośrednio na czujniki.

Czyszczenie centralnej szczotki. Rys. 9.

Centralna szczotka obraca się z dużą prędkością i pomaga zamieść brud do otworu zasysania. Szczotka ta ma kontakt z podłogą, a tym samym z brudem, więc z czasem może się zużyć, co będzie miało negatywny wpływ na skuteczność czyszczenia. Dlatego zaleca się wymianę każdej szczotki maksymalnie co 320 godzin lub częściej.

1. Lekko naciśnij wypustki na ramie szczotki centralnej, aby otworzyć komorę i ją wyjąć.
2. Za pomocą szczotki samoczyszczącej usuń włosy, kłaczki i inne zanieczyszczenia znajdujące się na szczotce i wokół osi.
3. Udroźnij i wyczyść kanał ssący robota odkurzającego.
4. Ponownie zamontuj centralną szczotkę i ramę.

Zalecenia

Zaleca się czyszczenie szczotki centralnej raz w tygodniu za pomocą szczotki samoczyszczącej.

Szczotki boczne. Rys. 10.

Szczotki boczne są zaprojektowane z wieloma włóknami i służą zarówno do zgarniania brudu do końcówki ssącej, jak i do dokładnego czyszczenia krawędzi i narożników. Szczotki te mogą się z czasem zużywać, co ma negatywny wpływ na skuteczność czyszczenia. Dlatego zaleca się wymianę każdej szczotki bocznej maksymalnie co 220 godzin użytkowania.

Zalecenia

Zaleca się czyszczenie szczotek bocznych raz w tygodniu za pomocą szczoteczki samoczyszczącej.

Czujniki

- Robot odkurzający ma różne typy czujników, na przykład czujniki zbliżeniowe pomagają robotowi przeprowadzać czyszczenie wykrywając ewentualne przeszkody, a czujniki

przeciwupadkowe pomagają robotowi wykrywać nierówności i ewentualne spadki, takie jak schody. Czujniki te są w ciągłym kontakcie z cząsteczkami kurzu i mogą z czasem ulec degradacji, co może prowadzić do błędów w nawigacji.

- Zaleca się czyszczenie wszystkich czujników robota po 35 godzinach użytkowania lub mniej, za pomocą miękkiej, suchej ściereczki.

Ładowanie i wymiana baterii

- Aby przedłużyć żywotność baterii, ładuj robota w bazie ładującej, gdy nie jest używany.
- Wymij baterię i przechowuj ją w bezpiecznym i suchym miejscu, jeśli nie zamierzasz używać robota przez dłuższy czas.

Aby wymienić baterię, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami. Rys. 11:

1. Odkręć śruby komory baterii, zdejmij pokrywę i wyjmij baterię.
2. Włóż nową baterię etykietą skierowaną do góry.
3. Umieść baterię i pokrywę na miejscu, i ponownie dokręć śruby.

Baza ładująca. Rys. 12:

Użyj czystej, suchej, miękkiej ściereczki, aby usunąć kurz ze styków ładowania w bazie.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Sygnal dźwiękowy, gdy wskaźnik świeci się na czerwono:

Sygnaty dźwiękowe	Błąd	Rozwiązanie
1	Błąd koła napędowego	Sprawdź, czy koło napędowe nie jest zablokowane.
2	Błąd szczotek bocznych	Sprawdź, czy boczne szczotki nie są zablokowane i wyczyść je.
3	Błąd wentylatora	Usuń kurz lub przedmioty, które mogłyby zablokować kanał wlotowy powietrza.
4	Błąd szczotki centralnej	Sprawdź, czy centralna szczotka nie jest zablokowana lub splątana i wyczyść ją.

Inne możliwe sytuacje:

Problem	Rozwiązanie
Robot nie włącza się	Upewnij się, że bateria jest w pełni naładowana. Jeśli problem będzie się powtarzał, uruchom ponownie robota naciskając przycisk RESET.
Robot nagle przestaje działać.	Sprawdź, czy robot nie jest uwięziony lub zaczepiony o przeszkodę. Sprawdź poziom naładowania baterii. Jeśli problem będzie się powtarzał, wyłącz robota i włącz go ponownie. Jeśli problem będzie się powtarzał, naciśnij przycisk RESET.
Funkcja programowania nie działa	Sprawdź, czy bateria robota odkurzającego nie jest zbyt słaba, aby rozpocząć sprzątanie.
Niewystarczająca moc ssania	Sprawdź, czy nie ma przedmiotów blokujących wlot powietrza. Opróżnij zbiornik. Wyczyść filtry odkurzaczem lub samoczyszczącą szczotką. Sprawdź, czy filtry są mokre. Osusz filtry w sposób naturalny przed użyciem. Upewnij się, że są całkowicie suche, ponieważ ślady wilgoci mogą dostać się do silnika i uszkodzić robota.
Robot nie ładuje się.	Sprawdź, czy świecą się wskaźniki na bazie ładującej. Jeśli nie, skontaktuj się z Serwisem Technicznym Cecotec. Wyczyść styki ładowania czystą, suchą ściereczką. Sprawdź, czy robot emituje sygnał dźwiękowy, gdy dotrze do bazy ładującej. Jeśli nie, skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
Robot nie wraca do bazy ładującej.	Usuń przedmioty znajdujące się 1 metr po lewej i prawej stronie oraz 2 metry przed bazą ładowania. Robot szybciej powróci do bazy ładowania, gdy znajdzie się w jej pobliżu. Gdy jest daleko, wykrzyć bazy zajmie więcej czasu. Oczyść styki ładowania.
Szczotka centralna nie obraca się.	Wyczyść szczotkę centralną. Sprawdź, czy centralna szczotka jest prawidłowo zainstalowana.

Ruchy lub ścieżka robota są nietypowe.	Ostrożnie wyczyść czujniki czystą, suchą ściereczką. Uruchom ponownie robota odkurzającego. W tym celu wyłącz i włącz robota lub wykonaj RESET.
--	---

7. DANE TECHNICZNE

Conga M20

Referencja produktu: EU01_100083:

Napięcie: 100–240 V AC 50/60 Hz

Bateria: 14,4 V DC litowo-jonowa 2600 mAh

Pasma częstotliwości: 2,4 GHz

Maksymalna transmisja mocy: 17,5 dBm

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten robot odkurzający, model EU01_100083_Conga M20, jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE dotyczącą urządzeń radiowych.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.cecotec.es

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

Obr. 1.1

1. Návrat na základnu
2. Tlačítko Start/Pauza
3. Wi -Fi signál
4. Tlačítko resetování

Kontrolka:

- Blikající modré světlo: Návrat domů/Nabíjení
- Svítí modře: nabito
- Červené světlo: chyba

Obr. 1.2

1. Návrat na základnu
2. Tlačítko Start/Pauza
3. Wi -Fi signál
4. Protikolizní senzor
5. Horní paluba
6. Tlačítko pro odsávání smíšené nádrže
7. Senzor proti pádu
8. Boční kartáče
9. Hnací kola
10. Smíšený vklad
11. Všesměrové kolo
12. Baterie
13. Centrální kartáč

Nabíjecí základna. Obr. 1.3:

1. Kontrolka
2. Připojení pro nabíječku
3. Zátěžové svorky

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento robotický vysavač je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyměňte robotický vysavač z krabice. Originální krabici a další obalové materiály můžete bezpečně uložit, abyste zabránili poškození robotického vysavače v případě potřeby přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se prosím, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice. Obr. 1.4:

1. Robotický vysavač
2. Nabíjecí základna
3. 2 boční kartáče
4. Držák mopu s mopem
5. Nabíječka
6. Samočisticí kartáč
7. Smíšený vklad
8. Multifunkční kartáč
9. Návod k použití
10. Extra mop

Varování

- Odstraňte z okolí robotického vysavače všechny předměty, jako je oblečení, papíry, kabely, záclony nebo jiné křehké předměty, které by mohly bránit v provozu robotického vysavače. Obr. 2
- Pokud se místnost, kterou chcete uklízet, nachází v blízkosti balkonu nebo schodiště, měli byste umístit fyzickou bariéru, abyste zabránili poškození robotického vysavače a zajistili bezpečný provoz. Obr. 3
- Přímé vystavení slunečnímu záření nebo vysokým světelným kontrastům může ovlivnit správnou funkci senzorů. Pokud k tomu dojde, robotický vysavač se zastaví; přepněte jej do nového úklidového cyklu.

3. INSTALACE

1. Umístěte nabíjecí základnu ke zdi s minimálním odstupem 1,5 metru před ní a 0,5 metru po každé straně. Obr. 4.
2. Zapojte nabíjecí základnu do elektrické zásuvky. Zbývající kabel zabalte a uložte do zadní části základny, abyste předešli nehodám.
3. Vložte dva boční kartáče do otvorů na spodní straně robotického vysavače. Zatlačte, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, abyste se ujistili, že jsou bezpečně upevněny. Obr. 5

- Umístěte robotický vysavač na nabíjecí základnu a ujistěte se, že jsou nabíjecí svorky obou zarovnané. Jakmile je robotický vysavač bezpečně upevněn, ozve se pípnutí a rozsvítí se kontrolka. Pokud kontrolka bliká, znamená to, že baterie není plně nabitá. Pro zajištění co nejdélejší doby úklidu počkejte, až kontrolka svítí nepřetržitě; to bude znamenat, že baterie je plně nabitá a robotický vysavač je připraven k použití. Obr. 6.

4. PROVOZ

Začátek úklidu

- Stiskněte a podržte tlačítko start/pauza na robotickém vysavači, abyste jej zapnuli.
- Stiskněte tlačítko start/pauza na robotickém vysavači nebo v aplikaci pro zahájení úklidu.

Oznámení

- Pokud se robotickému vysavači během úklidu vybité baterie, automaticky se vrátí do nabíjecí základny. Jakmile je baterie plně nabitá, můžete spustit nový úklidový cyklus.
- Robotický vysavač se nebude moci vrátit do nabíjecí základny, pokud k němu nebude mít dobrý přístup. Pokud k tomu dojde, umístěte jej zpět do nabíjecí základny ručně.

Přestávka na úklid

- Stiskněte tlačítko start/pauza na robotickém vysavači nebo jej vyberte v aplikaci pro pozastavení procesu úklidu.
- Stiskněte tlačítko start/pauza na robotickém vysavači nebo jej vyberte v aplikaci pro obnovení procesu úklidu.

Návrat k nabíjecí základně

Stiskněte tlačítko pro návrat do základny na robotickém vysavači nebo vyberte možnost v aplikaci (symbol domečku) pro návrat robotického vysavače do nabíjecí základny. Robotický vysavač přestane vysávat, dokud nedosáhne základny.

Vypnuto

Stiskněte a podržte tlačítko start/pauza na robotickém vysavači, abyste jej vypnuli.

Varování

Pokud plánujete robotický vysavač delší dobu nepoužívat, je vhodné jej nechat vypnutý, dokud ho nebudete chtít znovu použít.

Režimy čištění

Tento robotický vysavač nabízí různé režimy a funkce, které lze aktivovat prostřednictvím aplikace.

ČEŠTINA

Automatický režim

- Stiskněte tlačítko start/pauza na robotickém vysavači nebo v aplikaci vyberte režim automatického čištění a robotický vysavač začne automaticky uklízet.
- Robotický vysavač bude čistit celý povrch, hrany a okolí předmětů, jako jsou stoly, židle atd., dokud se procento nabití baterie nevybije a robot se nevrátí do nabíjecí základny.

Náhodný režim

- Robotický vysavač bude náhodně uklízet, dokud se procento nabití baterie nevyšplhá a nevrátí se do nabíjecí základny.
- Chcete-li tento režim aktivovat, stiskněte v aplikaci tlačítko náhodného čištění.

Režim drhnutí. Obr. 7.

- Naplňte nádržku na vodu.
- Připevněte mop k držáku a ten postupně k míchané nádrži.
- Vložte nádobu se směsí do robotického vysavače a v aplikaci vyberte režim a úroveň vytírání. K dispozici jsou tři úrovně vytírání: Nízká, Střední a Vysoká.
- Jakmile v aplikaci vyberete požadovanou úroveň drhnutí, robotický vysavač bude díky směšovací nádrži provádět funkci All -in -One , která bude současně vysávat, drhnout a zametat.

Oznámení

- Pokud chcete vytírat, nenaplňujte nádržku na vodu.
- Když robotický vysavač nese nádržku s vodou v míchaném stavu, bude se při odpoutání od základny otáčet kolem sebe, aby navlhl mop.
- Pro zajištění dokonalého drhnutí od samého začátku se doporučuje mop před připojením k míchací nádrži rovnoměrně navlhnout vodou. Po každém použití je také vhodné mop vyprat.
- Doporučuje se, abyste byli přítomni, když robotický vysavač vytírá.
- Když se robotický vysavač vrátí do nabíjecí základny, musíte mop vyjmout. Nenechávejte robotický vysavač nabíjet s připojeným mopem.

Spirálový režim

Když zvolíte tento režim, robotický vysavač bude intenzivně čistit konkrétní místo s maximálním výkonem. Začne čistit na konkrétním místě, bude se spirálovitě pohybovat směrem ven (1 metr) a poté se vrátí do výchozího bodu, rovněž spirálovitě směrem dovnitř.

1. Před spuštěním tohoto režimu jej umístěte na místo, které chcete vyčistit.
2. Po dokončení a návratu do výchozího bodu se robotický vysavač zastaví ve stejném bodě, kde s úklidem začal.
3. Chcete-li tento režim aktivovat, stiskněte v aplikaci tlačítko spirálového čištění.

Režim okraje

Když zvolíte tento režim, robotický vysavač bude uklízet podél zdi a kolem nábytku (nohy stolu,

nohy židlí atd.).

Stiskněte tlačítko pro čištění okrajů v aplikaci.

Režim Návrat domů

Stiskněte tlačítko návratu domů na robotickém vysavači nebo vyberte možnost v aplikaci (symbol domečku) pro odeslání robotického vysavače zpět do nabíjecí základny. Robotický vysavač přestane vysávat, dokud nedosáhne základny.

Manuální režim

V aplikaci vyberte možnost ručního čištění, abyste mohli robotický vysavač ovládat ručně.

Funkce úrovně výkonu

Vyberte úroveň výkonu v aplikaci pro ovládání sacího výkonu robotického vysavače během procesu úklidu. K dispozici jsou tři úrovně sacího výkonu: Eco, Normal a Turbo.

Harmonogram úklidu

Pro usnadnění úklidu má robotický vysavač funkci denního plánování v aplikaci. V závislosti na vašem nastavení robotický vysavač automaticky spustí úklid ve vybrané dny v určených časech.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vysoce účinný filtr. Obr. 8.

- Vysoce účinný filtr je navržen se sítí vláken, která pomáhají zachycovat prachové částice, roztoče a pyl. Proto je nutné jej pravidelně čistit, aby se zabránilo hromadění těchto částic ve filtru a snížení jeho účinnosti. V ideálním případě by se tato údržba měla provádět jednou týdně.
- Doporučuje se vyměnit vysoce účinný filtr po maximálně 160 hodinách používání.

Doporučení

Nečistoty z vysoce účinného filtru můžete odstranit malým kartáčkem nebo s ním jemně setřepat na tvrdém povrchu, abyste uvolnili prach. Vysoce účinný filtr není omyvatelný.

Primární síťový filtr a houbový filtr. Obr. 8.

Filtrační systém je doplněn primárním síťovým filtrem a houbovým filtrem, které se nacházejí vedle vysoce účinného filtru. Doporučuje se je vyměnit po 160 hodinách používání nebo v případě, že si všimnete jakéhokoli opotřebení v důsledku používání.

Doporučení

Nečistoty můžete odstranit malým kartáčkem nebo je jemně vytřepat na tvrdém povrchu,

ČEŠTINA

abyste uvolnili prach. Pro dosažení nejlepších výsledků můžete také použít teplou vodu bez čisticího prostředku. Před opětovným nasazením se ujistěte, že jsou zcela suché, jinak by se vlhkost mohla dostat k motoru a poškodit robotický vysavač.

Čištění senzorů proti pádu

K otření prachu ze senzorů proti pádu, které se nacházejí na spodní straně robotického vysavače, použijte čistý, suchý a měkký hadřík.

Varování

Neaplikujte čisticí prostředky přímo na senzory.

Čištění centrálního kartáče. Obr. 9.

Centrální kartáč se otáčí vysokou rychlostí a pomáhá nasávat nečistoty do sacího otvoru. Tento kartáč je v kontaktu s podlahou, a tedy i s nečistotami, takže se časem může opotřebovat, což negativně ovlivňuje účinnost čištění. Proto se doporučuje vyměňovat každý centrální kartáč každých 320 hodin nebo méně.

1. Lehce stiskněte jazýčky na středovém rámu kartáče, abyste otevřeli přihrádku a vyjmuli ji.
2. Pomocí samočisticího kartáče odstraňte vlasy, vlákna a další nečistoty zachycené v kartáči a kolem hřídelí.
3. Vyčistěte a uvolněte sací kanál robotického vysavače.
4. Znovu nainstalujte hlavní kartáč a rám.

Doporučení

Doporučuje se čistit centrální kartáč jednou týdně pomocí kartáče samočisticí.

Boční kartáče. Obr. 10.

Boční kartáče jsou navrženy s množstvím štětin a používají se jak k odsávání nečistot směrem k sací trysce, tak k důkladnému čištění hran a rohů. Tyto kartáče se mohou časem opotřebovat, což negativně ovlivňuje účinnost čištění. Proto se doporučuje vyměňovat každý boční kartáč každých 220 hodin používání nebo méně.

Doporučení

Doporučuje se čistit boční kartáče jednou týdně pomocí samočisticího kartáče.

Senzory

- Váš robotický vysavač má různé typy senzorů. Například senzory přiblížení pomáhají robotickému vysavači s úklidem detekci potenciálních překážek a senzory proti pádu pomáhají robotickému vysavači detekovat nerovné povrchy a potenciální mezery, jako jsou schody. Tyto senzory jsou v neustálém kontaktu s prachovými částicemi, takže se mohou časem opotřebovat a způsobit chyby v navigaci.
- Doporučuje se čistit všechny senzory robota každých 35 hodin používání nebo méně měkkým, suchým hadříkem.

Nabíjení a výměna baterie

- Pro prodloužení životnosti baterie nechte robotický vysavač nabíjet v nabíjecí základně, kdykoli jej nepoužíváte.
- Pokud robotický vysavač nebudete delší dobu používat, vyjměte baterii a uložte ji na bezpečném a suchém místě.

Pro výměnu baterie postupujte podle níže uvedených pokynů. Obr. 11:

1. Odšroubujte šrouby z přihrádky na baterie, sejměte kryt baterie a baterii.
2. Vložte novou baterii štítkem nahoru.
3. Nasadte zpět baterii a kryt baterie a znovu utáhněte šrouby.

Nabíjecí základna. Obr. 12:

K otřetí prachu z nabíjecích kontaktů na základně použijte čistý, suchý a měkký hadřík.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pípání, když indikátor svítí červeně:

Přípnutí	Chyba	Řešení
1	Chyba hnacího kola	Zkontrolujte, zda není hnací kolo zablokované.
2	Chyba bočního kartáče	Zkontrolujte, zda nejsou boční kartáče zablokované, a vyčistěte je.
3	Chyba ventilátoru	Očistěte veškerý prach nebo předměty, které by mohly blokovat kanál pro přívod vzduchu.
4	Chyba centrálního kartáče	Zkontrolujte, zda není hlavní kartáč ucpaný nebo zamotaný, a vyčistěte jej.

ČEŠTINA

Další možné situace:

Problém	Řešení
Robotický vysavač se neaktivuje	Ujistěte se, že je baterie plně nabitá. Pokud problém přetrvává, resetujte robota stisknutím tlačítka RESET.
Robotický vysavač náhle přestal fungovat.	Zkontrolujte, zda robotický vysavač není zachycen nebo uvíznutý v nějaké překážce. Zkontrolujte úroveň nabití baterie. Pokud problém přetrvává, vypněte robota a znovu ho zapněte. Pokud problém přetrvává, stiskněte tlačítko RESET.
Funkce plánování nefunguje	Zkontrolujte, zda není baterie robotického vysavače příliš slabá na to, aby se dal spustit.
Nedostatečný sací výkon	Zkontrolujte, zda nejsou nějaké předměty blokující přívod vzduchu. Vyprázdněte nádrž . Vyčistěte filtry vysavačem nebo samočisticím kartáčem. Zkontrolujte, zda nejsou filtry mokré. Před použitím filtry přirozeně osušte. Ujistěte se, že jsou zcela suché; jakákoli zbývající vlhkost by se mohla dostat k motoru a poškodit robotický vysavač.
Robotický vysavač se nenabíjí.	technickou podporu Cecotec . Nabíjecí kontakty očistěte čistým a suchým hadříkem. Zkontrolujte, zda robotický vysavač pípne, když dosáhne nabíjecí základny. Pokud ne, kontaktujte zákaznický servis Cecotec .
Robotický vysavač se nevrací do nabíjecí základny	Odstraňte všechny předměty 1 metr vlevo a vpravo a 2 metry před nabíjecí základnou. Robotický vysavač se vrátí k nabíjecí základně rychleji, když je blízko ní. Když je dále, bude mu její detekce trvat déle. Vyčistěte nabíjecí svorky.
Centrální kartáč se neotáčí.	Vyčistěte centrální kartáč. Zkontrolujte, zda je hlavní kartáč správně nainstalován.
Pohyby nebo trasa robotického vysavače nejsou obvyklé.	Senzory pečlivě očistěte čistým a suchým hadříkem. Restartujte robotický vysavač. Chcete-li to provést, vypněte a znovu zapněte robota nebo proveďte reset.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Conga M20

Referenční číslo produktu: EU01_100083

Napětí: 100–240 V AC 50/60 Hz

Baterie: 14,4 V DC Li-ion 2600 mAh

Frekvenční pásma: 2,4 GHz

Maximální vysílací výkon: 17,5 dBm

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.



Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady.



Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

9. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude odpovědná koncovému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání produktu, a to za podmínky a lhůt stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud se s produktem setkáte s jakýmkoli problémem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

10. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli

ČEŠTINA

prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento robotický vysavač, model EU01_100083_ Conga M20 Splňuje směrnici 2014/53/EU o rádiových zařízeních.

Úplné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

www.cecotec.es

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle birebir aynı olmayabilir.

Şekil 1.1

1. Üsse dönüş
2. Başlat/Duraklat düğmesi
3. Wi -Fi sinyali
4. Sıfırlama düğmesi

Gösterge ışığı:

- Yanıp sönen mavi ışık: Eve dönüş/Şarj oluyor
- Sabit mavi ışık: şarj oldu
- Kırmızı ışık: hata

Şekil 1.2

1. Üsse dönüş
2. Başlat/Duraklat düğmesi
3. Wi -Fi sinyali
4. Çarpışma önleme sensörü
5. Üst güverte
6. Karışık tank çıkarma düğmesi
7. Düşme önleyici sensör
8. Yan fırçalar
9. Tahrik tekerlekleri
10. Karışık mevduat
11. Çok yönlü tekerlek
12. Pil
13. Orta fırça

Şarj üssü. Şekil 1.3:

1. Gösterge ışığı
2. Şarj cihazı bağlantısı
3. Yük terminalleri

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu robot süpürge, taşıma sırasında koruma sağlayacak şekilde tasarlanmış bir ambalajla gelir. Robot süpürgeyi kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse robot süpürgeyi hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmamak isterseniz, lütfen tüm malzemeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği. Şekil 1.4:

1. Robot süpürge
2. Şarj üssü
3. 2 yan fırça
4. Paspas tutucu ve paspas
5. Şarj cihazı
6. Kendi kendini temizleyen fırça
7. Karışık mevduat
8. Çok işlevli fırça
9. Kullanım kılavuzu
10. Ekstra paspas

Uyarılar

- Robot süpürgeyi etrafındaki giysiler, kağıtlar, kablolar, perdeler veya robot süpürgeyi çalışmasını engelleyebilecek veya aksatabilecek diğer kırılabilir nesnelere gibi tüm nesnelere kaldırmayın. Şekil 2
- Temizlemek istediğiniz oda balkon veya merdiven yakınındaysa, robot süpürgeyi zarar görmesini önlemek ve güvenli çalışmasını sağlamak için fiziksel bir bariyer yerleştirmelisiniz. Şekil 3
- Doğrudan güneş ışığına veya yüksek ışık kontrastlarına maruz kalmak, sensörlerin düzgün çalışmasını etkileyebilir. Bu durumda robot süpürge durur; yeni bir temizlik döngüsüne geçin.

3. KURULUM

1. Şarj istasyonunu duvara yaslayın, önünde en az 1,5 metre, her iki yanında ise 0,5 metre boşluk bırakın. Şekil 4.
2. Şarj tabanını prize takın. Kazaları önlemek için kalan kabloyu tabanın arkasına sarın ve saklayın.
3. İki yan fırçayı robot süpürgeyi altındaki yuvalara yerleştirin. Güvenli bir şekilde sabitlendiklerini onaylamak için "klik" sesi duyana kadar bastırın. Şekil 5

4. Robot süpürgeyi şarj tabanına yerleştirin ve her ikisinin de şarj terminallerinin hizalı olduğundan emin olun. Robot süpürge güvenli bir şekilde yerine oturduğunda, bip sesi çıkaracak ve gösterge ışığı yanacaktır. Işık yanıp sönüyorsa, pil tam olarak şarj edilmemiş demektir. En uzun temizlik süresini sağlamak için ışığın sabit yanmasını bekleyin; bu, pilin tam olarak şarj olduğunu ve robot süpürge'nin kullanıma hazır olduğunu gösterir. Şekil 6.

4. OPERASYON

Temizliğin başlangıcı

- Robot süpürge'nizi çalıştırmak için başlat/duraklat düğmesine basılı tutun.
- Temizliğe başlamak için robot süpürge'nizin üzerindeki veya uygulamadaki başlat/duraklat düğmesine basın .

Bildirimler

- Temizlik sırasında robot süpürge'nin pili biterse, otomatik olarak şarj istasyonuna geri döner. Pil tamamen şarj olduğunda, yeni bir temizlik döngüsüne başlayabilirsiniz.
- Robot süpürge, iyi bir erişime sahip değilse şarj istasyonuna geri dönemez. Bu durumda, şarj istasyonuna manuel olarak geri yerleştirin.

Temizlik molası

- Temizlik işlemi duraklatmak için robot süpürge'nizin başlat/duraklat düğmesine basın veya uygulamadan bu düğmeyi seçin.
- Temizlik işlemine devam etmek için robot süpürge'nizin başlat/duraklat düğmesine basın veya uygulamadan bu düğmeyi seçin.

Şarj üssüne geri dönün

Robot süpürge'deki "üsse dön" düğmesine basın veya uygulamada "ev simgesi" seçeneğini belirleyerek robot süpürgeyi şarj istasyonuna geri gönderin. Robot süpürge, üsse ulaşıyana kadar süpürmeyi durduracaktır.

Kapalı

Robot süpürge'nizi kapatmak için başlat/duraklat düğmesine basılı tutun.

Uyarı

Robot süpürge'nizi uzun süre kullanmayacaksınız, tekrar kullanmak istediğiniz zamana kadar kapalı tutmanız önerilir.

Temizleme modları

Bu robot süpürge, uygulama aracılığıyla etkinleştirilebilen farklı modlar ve işlevler içeriyor.

TÜRKÇE

Otomatik Mod

- Robot süpürgezinin başlat/duraklat düğmesine basın veya uygulamadan otomatik temizleme modunu seçin, robot süpürge otomatik olarak temizliğe başlayacaktır.
- Robot süpürge, pil yüzdesi düşene kadar tüm yüzeyi, kenarları ve masa, sandalye vb. nesnelerin etrafını temizleyecek ve şarj istasyonuna geri dönecektir.

Rastgele Mod

- Robot süpürge, pil yüzdesi düşene kadar rastgele temizlik yapacak ve ardından şarj istasyonuna geri dönecektir.
- Bu modu aktifleştirmek için uygulamada bulunan rastgele temizleme butonuna basmanız yeterli.

Fırçalama Modu. Şekil 7.

- Su deposunu doldurun.
- Paspası tutucuya takın ve tutucuyu da karıştırma tankına takın.
- Karıştırma kabını robot süpürgeye yerleştirin ve uygulamada paspaslama modunu ve paspaslama seviyesini seçin. Üç paspaslama seviyesi vardır: Düşük, Orta ve Yüksek.
- Uygulama üzerinden istediğiniz fırçalama seviyesini seçtiğinizde robot süpürge, karma tankı sayesinde aynı anda hem süpürme, hem fırçalama hem de süpürme işlemlerini gerçekleştirerek All -in -One işlevini yerine getiriyor.

Bildirimler

- Paspas yapmak istiyorsanız su haznesini doldurmayın.
- Robot süpürge, suyla dolu karışık tankı taşıırken, tabandan ayrılırken kendi etrafında dönerek paspası nemlendirecektir.
- Başlangıçtan itibaren kusursuz bir fırçalama sağlamak için, paspası karıştırma haznesine takmadan önce suyla eşit şekilde nemlendirmeniz önerilir. Ayrıca, her kullanımdan sonra paspası yıkamanız da önerilir.
- Robot süpürge paspaslama yaparken yanınızda bulunmanız önerilir.
- Robot süpürge şarj ünitesine geri döndüğünde paspası çıkarmanız gerekir. Paspas takılıyken robot süpürgeyi şarj halinde bırakmayın.

Spiral Mod

Bu modu seçtiğinizde, robot süpürge belirli bir noktayı maksimum güçte yoğun bir şekilde temizler. Belirli bir noktadan başlayarak dışa doğru spiral hareketlerle (1 metre) temizliğe başlar ve ardından yine içe doğru spiral hareketlerle başlangıç noktasına döner.

1. Bu modu başlatmadan önce temizlemek istediğiniz yere yerleştirin.
2. Temizliği tamamlayıp başlangıç noktasına geri döndüğünde robot süpürge temizliğe başladığı noktada duracaktır.
3. Bu modu aktifleştirmek için uygulamadaki spiral temizleme butonuna basın.

Kenar Modu

Bu modu seçtiğinizde robot süpürge duvar diplerini ve mobilya çevresini (masa ayağı, sandalye ayağı vb.) temizleyecektir.

Uygulamada kenar temizleme butonuna basın.

Eve Dönüş Modu

Robot süpürge'deki ana sayfaya dön düğmesine basın veya uygulamada ev simgesini seçerek robot süpürgeyi şarj istasyonuna geri gönderin. Robot süpürge, şarj istasyonuna ulaşana kadar süpürmeyi durduracaktır.

Manuel Mod

Robot süpürgenizi manuel olarak kontrol etmek için uygulamada manuel temizleme seçeneğini seçin.

Güç seviyesi fonksiyonu

Temizlik işlemi sırasında robot süpürgenizin emiş gücünü kontrol etmek için uygulamada güç seviyesini seçin. Üç emiş gücü seviyesi mevcuttur: Eko, Normal ve Turbo.

Temizlik programı

Temizliği kolaylaştırmak için robot süpürge, uygulama üzerinden günlük program özelliğine sahiptir. Ayarlarınıza bağlı olarak, robot süpürge belirli günlerde ve belirtilen saatlerde otomatik olarak temizliğe başlayacaktır.

5. TEMİZLİK VE BAKIM**Yüksek verimli filtre.** Şekil 8.

- Yüksek verimli filtre, toz parçacıklarını, akarları ve polenleri tutmaya yardımcı olan bir lif ağıyla tasarlanmıştır. Bu nedenle, bu parçacıkların filtrede birikerek verimliliğini kaybetmesini önlemek için periyodik olarak temizlenmesi gerekir. İdeal olarak, bu bakım haftada bir yapılmalıdır.
- Yüksek verimli filtrenin maksimum 160 saatlik kullanımdan sonra değiştirilmesi önerilir.

Tavsiye

Yüksek verimli filtredeki kiri küçük bir fırça ile temizleyebilir veya sert bir yüzeyde hafifçe sallayarak tozun gevşemesini sağlayabilirsiniz. Yüksek verimli filtre yıkanabilir değildir.

Birincil ağ filtre ve sünger filtre. Şekil 8.

Filtreleme sistemi, yüksek verimli filtrenin yanında bulunan birincil ağ filtre ve sünger filtre ile tamamlanmaktadır. 160 saatlik kullanımdan sonra veya kullanıma bağlı herhangi bir aşınma fark ettiğinizde değiştirmeniz önerilir.

TÜRKÇE

Tavsiye

Kirleri küçük bir fırçayla temizleyebilir veya sert bir yüzeyde hafifçe sallayarak tozunu atabilirsiniz. En iyi sonuçlar için deterjansız ılık su da kullanabilirsiniz. Tekrar takmadan önce tamamen kurduklarından emin olun, aksi takdirde nem motora ulaşabilir ve robot süpürgeye zarar verebilir.

Düşme önleyici sensörlerin temizlenmesi

Robot süpürgenizin alt kısmında bulunan düşmeye karşı koruma sensörlerinin tozunu temiz, kuru ve yumuşak bir bezle silin.

Uyarı

Temizlik ürünlerini doğrudan sensörlere uygulamayın.

Orta fırçanın temizlenmesi. Şekil 9.

Orta fırça yüksek hızda döner ve kirin emiş deliğine çekilmesine yardımcı olur. Bu fırça zeminle ve dolayısıyla kirle temas halinde olduğundan, zamanla aşınabilir ve temizlik verimliliğini olumsuz etkileyebilir. Bu nedenle, her bir orta fırçanın 320 saatte bir veya daha kısa sürede değiştirilmesi önerilir.

1. Fırça çerçevesinin ortasındaki çıkıntılara hafifçe bastırarak bölmei açın ve çıkarın.
2. Fırçanın içinde ve şaftların çevresinde sıkışan saç, tüy ve diğer kalıntıları kendi kendini temizleyen fırça yardımıyla temizleyin.
3. Robot süpürgenizin emiş kanalını temizleyip temizleyin.
4. Ana fırçayı ve çerçeveyi yeniden takın.

Tavsiye

Fırça yardımıyla orta fırçanın haftada bir kez temizlenmesi önerilir. kendi kendini temizleyen.

Yan fırçalar. Şekil 10.

Yan fırçalar, çok sayıda kıldan oluşur ve hem kiri emiş ağzına çekmek hem de kenarları ve köşeleri iyice temizlemek için kullanılır. Bu fırçalar zamanla aşınabilir ve bu da temizlik verimliliğini olumsuz etkiler. Bu nedenle, her yan fırçanın 220 saat veya daha kısa süreli kullanımda bir değiştirilmesi önerilir.

Tavsiye

Yan fırçaların haftada bir kez kendi kendini temizleyen fırça ile temizlenmesi önerilir.

Sensörler

- Robot süpürgeniz farklı sensör türlerine sahiptir. Örneğin, yakınlık sensörleri robot süpürgenin olası engelleri algılayarak temizlik yapmasına yardımcı olurken, düşme önleyici sensörler robot süpürgenin engebeli yüzeyleri ve merdiven gibi olası boşlukları algılamasına yardımcı olur. Bu sensörler toz parçacıklarıyla sürekli temas halinde

olduğundan, zamanla bozulabilir ve navigasyon hatalarına neden olabilir.

- Tüm robot sensörlerinin her 35 saat veya daha az kullanımdan sonra yumuşak ve kuru bir bezle temizlenmesi önerilir.

Pilin şarj edilmesi ve değiştirilmesi

- Pil ömrünü uzatmak için robot süpürgeyi kullanmadığınız zamanlarda şarj ünitesinde şarj halinde bırakın.
- Robot süpürgenizi uzun süre kullanmayacaksanız, pili çıkarın ve güvenli, kuru bir yerde saklayın.

Pili değiştirmek için aşağıdaki talimatları izleyin. Şekil 11:

1. Pil bölmesindeki vidaları sökün, pil kapağını ve pili çıkarın.
2. Yeni pili etiketi yukarı bakacak şekilde yerleştirin.
3. Pili ve pil kapağını yerine takın ve vidaları tekrar sıkın.

Şarj istasyonu. Şekil 12:

Şarj terminallerinin tozunu temizlemek için temiz, kuru ve yumuşak bir bez kullanın.

6. PROBLEM ÇÖZME

Gösterge kırmızı renkte yanarken bip sesi duyulur:

Bip sesleri	Hata	Çözüm
1	Tahrik tekerleği hatası	Tahrik tekerleğinin bloke olup olmadığını kontrol edin.
2	Yan fırça hatası	Yan fırçaların tıkalı olup olmadığını kontrol edin ve temizleyin.
3	Fan hatası	Hava giriş kanalını tıkayabilecek toz veya nesnelere temizleyin.
4	Merkezi fırça hatası	Ana fırçanın tıkalı veya dolaşmış olup olmadığını kontrol edin ve temizleyin.

Diğer olası durumlar:

Sorun	Çözüm
Robot süpürge etkinleşmiyor	Pilin tam şarjlı olduğundan emin olun. Sorun devam ederse RESET butonuna basarak robotu sıfırlayın.

TÜRKÇE

Robot süpürge aniden çalışmayı durdurdu.	Robot süpürgezinin herhangi bir engele takılıp takılmadığını kontrol edin. Pil seviyesini kontrol edin. Sorun devam ederse, robotu kapatıp tekrar açın. Sorun devam ederse, RESET düğmesine basın.
Zamanlama işlevi çalışmıyor	Robot süpürgezinin pilinin çalışmaya yetecek kadar zayıf olup olmadığını kontrol edin.
Yetersiz emiş gücü	Hava girişini tıkayan herhangi bir nesne olup olmadığını kontrol edin. Depoyu boşaltın . Filtreleri elektrikli süpürge veya kendi kendini temizleyen fırça ile temizleyin. Filtrelerin ıslak olup olmadığını kontrol edin. Filtreleri kullanmadan önce doğal yollarla kurutun. Tamamen kuru olduklarından emin olun; geride kalan nem motora ulaşır robot süpürgeye zarar verebilir.
Robot süpürge şarj olmuyor.	Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin . Şarj terminallerini temiz ve kuru bir bezle temizleyin. Robot süpürgezinin şarj istasyonuna ulaştığında bip sesi çıkarıp çıkarmadığını kontrol edin. Çıkarmıyorsa, Cecotec Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin .
Robot süpürge şarj istasyonuna geri dönmüyor	Şarj istasyonunun 1 metre solunda ve sağında, 2 metre önünde bulunan tüm nesnelere kaldırın. Robot süpürge, şarj istasyonuna yakın olduğunda daha hızlı döner. Uzaklaştığında ise algılaması daha uzun sürer. Şarj terminallerini temizleyin.
Orta fırça dönmüyor.	Orta fırçayı temizleyin. Ana fırçanın doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin.
Robot süpürgezinin hareketleri veya rotası alışılmadık dışındadır .	Sensörleri temiz ve kuru bir bezle dikkatlice temizleyin. Robot süpürgeyi yeniden başlatın. Bunun için robotu kapatıp tekrar açın veya sıfırlama işlemi yapın.

7. TEKNİK ÖZELLİKLER

Konga M20

Ürün referansı: EU01_100083:

Voltaj: 100-240 V AC 50/60 Hz

Pil: 14.4V DC Li-ion 2600mAh

Frekans bantları: 2,4 GHz

Maksimum iletim gücü: 17,5 dBm

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

8. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin detaylı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililerle iletişime geçmeleri gerekmektedir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. GARANTI VE SAT

Cecotec, yürürlükteki yönetmeliklerde belirlenen şartlar, koşullar ve süreler uyarınca ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumlu olacaktır.

Anarımların uzman personel tarafından yapılması önerilir.

Ürününüzle ilgili herhangi bir sorun yaşarsanız veya herhangi bir sorunuz varsa lütfen Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle +34 96 321 07 28 numaralı telefondan iletişime geçin.

10. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

11. UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones , bu robot elektrikli süpürge, EU01_100083_ Conga M20 modelinin, 2014/53/EU sayılı Radyo Ekipmanları Direktifi'ne uygundur. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: www.cecotec.es

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαράστασεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

Σχήμα 1.1

1. Επιστροφή στη βάση
2. Κουμπί Έναρξης/Παύσης
3. Σήμα Wi-Fi
4. Κουμπί επαναφοράς

Ενδεικτική λυχνία:

- Μπλε φως που αναβοσβήνει: Επιστροφή στο σπύι/Φόρτιση
- Σταθερό μπλε φως: φορτισμένο
- Κόκκινο φως: σφάλμα

Σχήμα 1.2

1. Επιστροφή στη βάση
2. Κουμπί Έναρξης/Παύσης
3. Σήμα Wi-Fi
4. Αισθητήρας αντισύγκρουσης
5. Ανω κατάστρωμα
6. Κουμπί εξαγωγής μικτής δεξαμενής
7. Αισθητήρας κατά της πτώσης
8. Πλευρικές βούρτσες
9. κινητήριιο τροχοί
10. Μικτή κατάθεση
11. Πανκατευθυντικός τροχός
12. Μπαταρία
13. Κεντρική βούρτσα

Βάση φόρτισης. Εικ. 1.3:

1. Ενδεικτική λυχνία
2. Σύνδεση για τον φορτιστή
3. Ακροδέκτες φορτίου

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η ρομποτική σκούπα διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε την ρομποτική σκούπα από το κουτί της. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην ρομποτική σκούπα, εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα είδη σωστά.
- αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού. Εικ. 1.4:

1. Ηλεκτρική σκούπα ρομπότ
2. Βάση φόρτισης
3. 2 πλευρικές βούρτσες
4. Θήκη σφουγγαρίστρας με σφουγγαρίστρα
5. Αλογο αξιωματικού
6. Αυτοκαθαριζόμενη βούρτσα
7. Μικτή κατάθεση
8. Πολυλειτουργική βούρτσα
9. Εγχειρίδιο οδηγιών
10. Επιπλέον σφουγγαρίστρα

Προειδοποιήσεις

- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα γύρω από την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ, όπως ρούχα, χαρτιά, καλώδια, κουρτίνες ή άλλα εύθραυστα αντικείμενα που μπορεί να εμποδίσουν ή να εμποδίσουν τη λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας ρομπότ. Εικ. 2
- Εάν το δωμάτιο που θέλετε να καθαρίσετε βρίσκεται κοντά σε μπαλκόνι ή σκάλα, θα πρέπει να τοποθετήσετε ένα φυσικό φράγμα για να αποτρέψετε ζημιά στην ηλεκτρική σκούπα ρομπότ και να διασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία. Εικ. 3
- Η άμεση έκθεση στο ηλιακό φως ή οι έντονες αντιθέσεις φωτός μπορούν να επηρεάσουν την ορθή λειτουργία των αισθητήρων. Εάν συμβεί αυτό, η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα θα σταματήσει. Μετακινήστε την σε νέο κύκλο καθαρισμού.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Τοποθετήστε τη βάση φόρτισης δίπλα σε έναν τοίχο, αφήνοντας ελάχιστη απόσταση 1,5 μέτρου μπροστά της και 0,5 μέτρου σε κάθε πλευρά. Εικ. 4.
2. Συνδέστε τη βάση φόρτισης σε μια πρίζα. Τυλίξτε και αποθηκεύστε το υπόλοιπο καλώδιο στο πίσω μέρος της βάσης για να αποφύγετε ατυχήματα.
3. Τοποθετήστε τις δύο πλευρικές βούρτσες στις υποδοχές στο κάτω μέρος της ηλεκτρικής σκούπας ρομπότ. Πιέστε μέχρι να ακούσετε ένα “κλικ” για να επιβεβαιώσετε ότι είναι καλά στερεωμένες. Εικ. 5

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

4. Τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ στη βάση φόρτισης και βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες φόρτισης και των δύο είναι ευθυγραμμισμένοι. Μόλις η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ τοποθετηθεί σταθερά στη θέση της, θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα και η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει. Εάν η λυχνία αναβοσβήνει, σημαίνει ότι η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη. Για να εξασφαλίσετε τον μεγαλύτερο χρόνο καθαρισμού, περιμένετε να ανάψει σταθερά η λυχνία. Αυτό θα υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και ότι η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ είναι έτοιμη για χρήση. Εικ. 6.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Έναρξη καθαρισμού

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί έναρξης/παύσης στη ρομποτική σκούπα για να την ενεργοποιήσετε.
- Πατήστε το κουμπί έναρξης/παύσης στη ρομποτική σκούπα ή στην εφαρμογή για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό.

Ειδοποιήσεις

- Εάν η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα εξαντληθεί κατά τον καθαρισμό, θα επιστρέψει αυτόματα στη βάση φόρτισης. Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, μπορείτε να ξεκινήσετε έναν νέο κύκλο καθαρισμού.
- Η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα δεν θα μπορεί να επιστρέψει στη βάση φόρτισης εάν δεν έχει καλή πρόσβαση. Εάν συμβεί αυτό, τοποθετήστε την ξανά στη βάση φόρτισης χειροκίνητα.

Διάλειμμα καθαρισμού

- Πατήστε το κουμπί έναρξης/παύσης στη ρομποτική σκούπα ή επιλέξτε το στην εφαρμογή για να διακόψετε προσωρινά τη διαδικασία καθαρισμού.
- Πατήστε το κουμπί έναρξης/παύσης στη ρομποτική σκούπα ή επιλέξτε το στην εφαρμογή για να συνεχίσετε τη διαδικασία καθαρισμού.

Επιστροφή στη βάση φόρτισης

Πατήστε το κουμπί επιστροφής στη βάση στη ρομποτική σκούπα ή επιλέξτε την επιλογή στην εφαρμογή (σύμβολο σπιτιού) για να στείλετε τη ρομποτική σκούπα πίσω στη βάση φόρτισης. Η ρομποτική σκούπα θα σταματήσει να εκτελεί την ηλεκτρική σκούπα μέχρι να φτάσει στη βάση.

Μακριά από

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί έναρξης/παύσης στη ρομποτική σκούπα για να την απενεργοποιήσετε.

Προειδοποίηση

Αν πρόκειται να περάσετε μεγάλα χρονικά διαστήματα χωρίς να χρησιμοποιήσετε τη ρομποτική

ηλεκτρική σκούπα, συνιστάται να την αφήσετε απενεργοποιημένη μέχρι να θελήσετε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

Λειτουργίες καθαρισμού

Αυτή η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα περιλαμβάνει διαφορετικές λειτουργίες και λειτουργίες που μπορούν να ενεργοποιηθούν μέσω της εφαρμογής.

Αυτόματη λειτουργία

- Πατήστε το κουμπί έναρξης/παύσης στη ρομποτική σκούπα ή επιλέξτε τη λειτουργία αυτόματου καθαρισμού στην εφαρμογή και η ρομποτική σκούπα θα ξεκινήσει αυτόματα τον καθαρισμό.
- Η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα θα καθαρίσει ολόκληρη την επιφάνεια, τις άκρες και γύρω από αντικείμενα όπως τραπέζια, καρέκλες κ.λπ., μέχρι το ποσοστό φόρτισης της μπαταρίας να είναι χαμηλό και να επιστρέψει στη βάση φόρτισης.

Τυχαία λειτουργία

- Η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα θα καθαρίζει τυχαία μέχρι το ποσοστό φόρτισης της μπαταρίας να είναι χαμηλό και να επιστρέψει στη βάση φόρτισης.
- Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί τυχαίου καθαρισμού στην εφαρμογή.

Λειτουργία τριψίματος. Σχήμα 7.

- Γεμίστε τη δεξαμενή νερού.
- Συνδέστε τη σφουγγαρίστρα στη βάση και αυτή με τη σειρά της στη δεξαμενή ανάμειξης.
- Τοποθετήστε το δοχείο με το μείγμα στην ηλεκτρική σκούπα ρομπότ και επιλέξτε τη λειτουργία σφουγγαρίσματος και το επίπεδο σφουγγαρίσματος στην εφαρμογή. Υπάρχουν τρία επίπεδα σφουγγαρίσματος: Χαμηλό, Μεσαίο και Υψηλό.
- Μόλις επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο τριψίματος από την εφαρμογή, η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα θα εκτελέσει τη λειτουργία All -in -One για να σκουπίσει, να σκουπίσει και να σκουπίσει ταυτόχρονα χάρη στη δεξαμενή ανάμειξης.

Ειδοποιήσεις

- Αν θέλετε να σφουγγαρίσετε, μην γεμίσετε τη δεξαμενή νερού.
- Όταν η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα μεταφέρει τη δεξαμενή με το νερό, θα περιστρέφεται γύρω από τον εαυτό της καθώς φεύγει από τη βάση για να υγράνει τη σφουγγαρίστρα.
- Για να εξασφαλίσετε τέλειο τρίψιμο από την αρχή, συνιστάται να υγραίνετε τη σφουγγαρίστρα ομοιόμορφα με νερό πριν την τοποθετήσετε στη δεξαμενή ανάμειξης. Συνιστάται επίσης να πλένετε τη σφουγγαρίστρα μετά από κάθε χρήση.
- Συνιστάται να είστε παρόντες όταν η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα σφουγγαρίζει.
- Όταν η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα επιστρέψει στη βάση φόρτισης, πρέπει να αφαιρέσετε τη σφουγγαρίστρα. Μην αφήνετε τη ρομποτική ηλεκτρική σκούπα να φορτίζει με τη σφουγγαρίστρα προσαρτημένη.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Λειτουργία σπιράλ

Όταν επιλέγετε αυτήν τη λειτουργία, η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα θα καθαρίζει εντατικά ένα συγκεκριμένο σημείο στη μέγιστη ισχύ. Θα ξεκινήσει τον καθαρισμό σε ένα συγκεκριμένο σημείο, σπειροειδώς προς τα έξω (1 μέτρο) και στη συνέχεια θα επιστρέψει στο σημείο εκκίνησης, επίσης σπειροειδώς προς τα μέσα.

1. Πριν ξεκινήσετε αυτήν τη λειτουργία, τοποθετήστε το στο σημείο που θέλετε να καθαρίσετε.
2. Όταν τελειώσει και επιστρέψει στο σημείο εκκίνησης, η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα θα σταματήσει στο ίδιο σημείο από όπου ξεκίνησε τον καθαρισμό.
3. Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί σπειροειδούς καθαρισμού στην εφαρμογή.

Λειτουργία Edge

Όταν επιλέγετε αυτήν τη λειτουργία, η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ θα καθαρίζει κατά μήκος του τοίχου και γύρω από έπιπλα (πόδια τραπεζιού, πόδια καρέκλας κ.λπ.).

Πατήστε το κουμπί καθαρισμού άκρων στην εφαρμογή.

Λειτουργία επιστροφής στην αρχική σελίδα

Πατήστε το κουμπί επιστροφής στην αρχική θέση της ρομποτικής σκούπας ή επιλέξτε την επιλογή στην εφαρμογή (σύμβολο σπιτιού) για να στείλετε τη ρομποτική σκούπα πίσω στη βάση φόρτισης. Η ρομποτική σκούπα θα σταματήσει να εκτελεί την ηλεκτρική σκούπα μέχρι να φτάσει στη βάση.

Χειροκίνητη λειτουργία

Επιλέξτε την επιλογή χειροκίνητου καθαρισμού στην εφαρμογή για να ελέγχετε χειροκίνητα την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ σας.

Λειτουργία επιπέδου ισχύος

Επιλέξτε το επίπεδο ισχύος στην εφαρμογή για να ελέγχετε την ισχύ αναρρόφησης της ρομποτικής σκούπας κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού. Υπάρχουν τρία επίπεδα ισχύος αναρρόφησης: Eco, Normal και Turbo.

Πρόγραμμα καθαρισμού

Για να διευκολύνει τον καθαρισμό, η ρομποτική σκούπα διαθέτει λειτουργία ημερήσιου προγραμματισμού από την εφαρμογή. Ανάλογα με τις ρυθμίσεις σας, η ρομποτική σκούπα θα ξεκινά αυτόματα τον καθαρισμό σε επιλεγμένες ημέρες και στις καθορισμένες ώρες.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Φίλτρο υψηλής απόδοσης. Σχήμα 8.

- Το φίλτρο υψηλής απόδοσης έχει σχεδιαστεί με ένα δίκτυο ινών που βοηθούν στην παγίδευση

σωματιδίων σκόνης, ακάρεων και γύρης. Επομένως, πρέπει να καθαρίζεται περιοδικά για να αποτρέπεται η συσσώρευση αυτών των σωματιδίων στο φίλτρο και η απώλεια της αποτελεσματικότητάς του. Ιδανικά, αυτή η συντήρηση θα πρέπει να πραγματοποιείται μία φορά την εβδομάδα.

- Συνιστάται η αλλαγή του φίλτρου υψηλής απόδοσης μετά από μέγιστο 160 ώρες χρήσης.

Σύσταση

Μπορείτε να αφαιρέσετε τη βρωμιά από το φίλτρο υψηλής απόδοσης με μια μικρή βούρτσα ή να την κουνήσετε απαλά σε μια σκληρή επιφάνεια για να χαλαρώσετε τη σκόνη. Το φίλτρο υψηλής απόδοσης δεν πλένεται.

Κύριο φίλτρο πλέγματος και φίλτρο σφουγγαριού. Σχήμα 8.

Το σύστημα φιλτραρίσματος συμπληρώνεται από ένα κύριο φίλτρο πλέγματος και ένα φίλτρο σφουγγαριού, που βρίσκονται δίπλα στο φίλτρο υψηλής απόδοσης. Συνιστάται να τα αλλάζετε μετά από 160 ώρες χρήσης ή όταν παρατηρήσετε οποιαδήποτε φθορά λόγω χρήσης.

Σύσταση

Μπορείτε να αφαιρέσετε τη βρωμιά με μια μικρή βούρτσα ή να τα κουνήσετε απαλά σε μια σκληρή επιφάνεια για να χαλαρώσετε τη σκόνη. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε ζεστό νερό χωρίς απορρυπαντικό για καλύτερα αποτελέσματα, βεβαιώνοντας ότι είναι εντελώς στεγνά πριν τα αντικαταστήσετε, διαφορετικά, η υγρασία θα μπορούσε να φτάσει στον κινητήρα και να προκαλέσει ζημιά στην ηλεκτρική σκούπα ρομπότ.

Καθαρισμός των αισθητήρων κατά της πτώσης

Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, στεγνό, μαλακό πανί για να σκουπίσετε τη σκόνη από τους αισθητήρες κατά των πτώσεων που βρίσκονται στο κάτω μέρος της ηλεκτρικής σκούπας ρομπότ.

Προειδοποίηση

Μην εφαρμόζετε προϊόντα καθαρισμού απευθείας στους αισθητήρες.

Καθαρισμός της κεντρικής βούρτσας. Εικ. 9.

Η κεντρική βούρτσα περιστρέφεται με μεγάλη ταχύτητα και βοηθά στην αναρρόφηση της βρωμιάς στη θύρα αναρρόφησης. Αυτή η βούρτσα έρχεται σε επαφή με το δάπεδο και επομένως με τη βρωμιά, επομένως μπορεί να φθαρεί με την πάροδο του χρόνου, επηρεάζοντας αρνητικά την απόδοση καθαρισμού. Επομένως, συνιστάται η αντικατάσταση κάθε κεντρικής βούρτσας κάθε 320 ώρες ή λιγότερο.

1. Πιέστε ελαφρά τις γλωττίδες στο κεντρικό πλαίσιο της βούρτσας για να ανοίξετε το διαμέρισμα και να το αφαιρέσετε.
2. Αφαιρέστε τρίχες, χνοΐδια και άλλα υπολείμματα που έχουν παγιδευτεί στη βούρτσα και γύρω από τους άξονες με τη βοήθεια της αυτοκαθαριζόμενης βούρτσας.
3. Καθαρίστε και καθαρίστε το κανάλι αναρρόφησης της ηλεκτρικής σκούπας ρομπότ.
4. Επανατοποθετήστε την κύρια βούρτσα και το πλαίσιο.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σύσταση

Συνιστάται να καθαρίζετε την κεντρική βούρτσα μία φορά την εβδομάδα με τη βοήθεια της βούρτσας. αυτοκαθαρισμός.

Πλευρικές βούρτσες. Εικ. 10.

Οι πλευρικές βούρτσες έχουν σχεδιαστεί με πολλαπλές τρίχες και χρησιμοποιούνται τόσο για την αναρρόφηση βρωμιάς προς το ακροφύσιο αναρρόφησης όσο και για τον σχολαστικό καθαρισμό άκρων και γωνιών. Αυτές οι βούρτσες μπορεί να φθαρούν με την πάροδο του χρόνου, γεγονός που θα επηρεάσει αρνητικά την απόδοση καθαρισμού. Επομένως, συνιστάται η αντικατάσταση κάθε πλευρικής βούρτσας κάθε 220 ώρες χρήσης ή λιγότερο.

Σύσταση

Συνιστάται να καθαρίζετε τις πλευρικές βούρτσες μία φορά την εβδομάδα χρησιμοποιώντας την αυτοκαθαριζόμενη βούρτσα.

Αισθητήρες

- Η ρομποτική σας ηλεκτρική σκούπα διαθέτει διαφορετικούς τύπους αισθητήρων. Για παράδειγμα, οι αισθητήρες εγγύτητας βοηθούν την ρομποτική ηλεκτρική σκούπα να καθαρίζει ανιχνεύοντας πιθανά εμπόδια, ενώ οι αισθητήρες κατά της πτώσης βοηθούν την ρομποτική ηλεκτρική σκούπα να ανιχνεύει ανώμαλες επιφάνειες και πιθανά κενά, όπως σκάλες. Αυτοί οι αισθητήρες βρίσκονται σε συνεχή επαφή με σωματίδια σκόνης, επομένως μπορούν να φθαρούν με την πάροδο του χρόνου και να προκαλέσουν σφάλματα πλοήγησης.
- Συνιστάται να καθαρίζετε όλους τους αισθητήρες ρομπότ κάθε 35 ώρες χρήσης ή λιγότερο, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Φόρτιση και αντικατάσταση της μπαταρίας

- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, αφήνετε το ρομπότ να φορτίζει στη βάση φόρτισης όποτε δεν το χρησιμοποιείτε.
- Αφαιρέστε την μπαταρία και φυλάξτε την σε ασφαλές και ξηρό μέρος, εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη ρομποτική σκούπα για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες. Εικ. 11:

1. Ξεβιδώστε τις βίδες από τη θήκη της μπαταρίας, αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας και την μπαταρία.
2. Τοποθετήστε τη νέα μπαταρία με την ετικέτα προς τα πάνω.
3. Επανατοποθετήστε την μπαταρία και το κάλυμμα της μπαταρίας και ασφαλίστε ξανά τις βίδες.

Βάση φόρτισης. Εικ. 12:

Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, στεγνό, μαλακό πανί για να σκουπίσετε τη σκόνη από τους ακροδέκτες φόρτισης στη βάση.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ηχεί μπιπ όσο η ένδειξη είναι αναμμένη με κόκκινο χρώμα:

Μπιπ	Λάθος	Διάλυμα
1	Σφάλμα κινητήριου τροχού	Ελέγξτε εάν ο κινητήριος τροχός είναι μπλοκαρισμένος.
2	Σφάλμα πλευρικής βούρτσας	Ελέγξτε αν οι πλευρικές βούρτσες είναι φραγμένες και καθαρίστε τες.
3	Σφάλμα ανεμιστήρα	Καθαρίστε τυχόν σκόνη ή αντικείμενα που μπορεί να φράξουν το κανάλι εισαγωγής αέρα.
4	Σφάλμα κεντρικής βούρτσας	Ελέγξτε αν η κύρια βούρτσα είναι μπλοκαρισμένη ή μπερδεμένη και καθαρίστε την.

Άλλες πιθανές καταστάσεις:

Πρόβλημα	Διάλυμα
Η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ δεν ενεργοποιείται	Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επαναφέρετε το ρομπότ πατώντας το κουμπί RESET.
Η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ σταματά ξαφνικά να λειτουργεί.	Ελέγξτε αν η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ έχει πιαστεί ή κολλήσει σε κάποιο εμπόδιο. Ελέγξτε τη στάθμη της μπαταρίας. Εάν το πρόβλημα επιμένει, απενεργοποιήστε το ρομπότ και ενεργοποιήστε το ξανά. Εάν επιμένει, πατήστε το κουμπί RESET.
Η λειτουργία προγραμματισμού δεν λειτουργεί	Ελέγξτε αν η μπαταρία της ρομποτικής σκούπας είναι πολύ χαμηλή για να ξεκινήσει.
Ανεπαρκής ισχύς αναρρόφησης	Ελέγξτε για αντικείμενα που εμποδίζουν την είσοδο αέρα. Αδειάστε τη δεξαμενή . Καθαρίστε τα φίλτρα με ηλεκτρική σκούπα ή αυτοκαθαριζόμενη βούρτσα. Ελέγξτε αν τα φίλτρα είναι βρεγμένα. Στεγνώστε τα φίλτρα φυσικά πριν τα χρησιμοποιήσετε. Βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνά. Η υγρασία που απομένει θα μπορούσε να φτάσει στον κινητήρα και να προκαλέσει ζημιά στη ρομποτική σκούπα.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ δεν φορτίζει.	την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec . Καθαρίστε τους ακροδέκτες φόρτισης με ένα καθαρό, στεγνό πανί. Ελέγξτε αν η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα παράγει έναν ήχο “μπιπ” όταν φτάνει στη βάση φόρτισης. Εάν όχι, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της Cecotec .
Η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα δεν επιστρέφει στη βάση φόρτισης	Αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα 1 μέτρο αριστερά και δεξιά και 2 μέτρα μπροστά από τη βάση φόρτισης. Η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα θα επιστρέψει στη βάση φόρτισης πιο γρήγορα όταν βρίσκεται κοντά της. Όταν βρίσκεται πιο μακριά, θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για να την εντοπίσει. Καθαρίστε τους ακροδέκτες φόρτισης.
Η κεντρική βούρτσα δεν περιστρέφεται.	Καθαρίστε την κεντρική βούρτσα. Ελέγξτε αν η κύρια βούρτσα έχει εγκατασταθεί σωστά.
Οι κινήσεις ή η διαδρομή της ρομποτικής ηλεκτρικής σκούπας δεν είναι συνηθισμένες.	Καθαρίστε προσεκτικά τους αισθητήρες χρησιμοποιώντας ένα καθαρό, στεγνό πανί. Επανεκκινήστε τη ρομποτική σκούπα. Για να το κάνετε αυτό, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το ρομπότ ή πραγματοποιήστε επαναφορά.

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κόνγκα M20

Κωδικός προϊόντος: EU01_100083:

Τάση: 100-240 V AC 50/60 Hz

Μπαταρία: 14.4V DC Li-ion 2600mAh

Ζώνες συχνοτήτων: 2,4 GHz

Μέγιστη ισχύς μετάδοσης: 17,5 dBm

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.



Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα με το προϊόν σας ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

10. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιοδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ



Με την παρούσα, η Cecotec Innovaciones δηλώνει ότι αυτή η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα, μοντέλο EU01_100083_ Conga M20 Συμμορφώνονται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

www.cecotec.es

1. PECES I COMPONENTS

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

Fig. 1.1

1. Tornada a base
2. Botó inici/pausa
3. Senyal Wi -Fi
4. Botó de reset

Indicador lluminós:

- Llum blava parpellejant: tornada a casa/carregat
- Llum blava fixa: carregat
- Llum vermella: error

Fig. 1.2

1. Tornada a base
2. Botó inici/pausa
3. Senyal Wi -Fi
4. Sensor anticollisió
5. Coberta superior
6. Botó extracció dipòsit mixt
7. Sensor anticaiguda
8. Raspalls laterals
9. Rodes motrius
10. Dipòsit mixt
11. Roda omnidireccional
12. Bateria
13. Raspall central

Base de càrrega. Fig. 1.3:

1. Indicador lluminós
2. Connexió per al carregador
3. Borns de càrrega

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest robot aspirador presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu el robot aspirador de la seva caixa. Podeu desfer la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys al robot aspirador si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa. Fig. 1.4:

1. Robot aspirador
2. Base de càrrega
3. 2 raspalls laterals
4. Suport mopa amb mopa
5. Carregador
6. Raspall d'autoneteja
7. Dipòsit mixt
8. Raspall multifunció
9. Manual d'instruccions
10. Mopa extra

Advertiments

- Traieu tots els objectes al voltant del robot aspirador, com ara peces de roba, papers, cables, cortines o altres objectes fràgils que puguin obstaculitzar o entorpir el funcionament del robot aspirador. Fig. 2
- Si l'habitació que voleu netejar és a prop d'un balcó o unes escales, heu de col·locar una barrera física per prevenir que el robot aspirador es faci malbé i així assegurar un funcionament segur. Fig. 3
- L'exposició directa a la llum solar o als grans contrastos de llum pot afectar el perfecte funcionament dels sensors. Si això passés, el robot aspirador s'aturaria, canvieu-lo de lloc per a un nou cicle de neteja.

3. INSTAL·LACIÓ

1. Col·loqueu la base de càrrega contra una paret i deixeu un espai lliure mínim d'1,5 metres davant i 0,5 metres a cada costat. Fig. 4.
2. Connecteu la base de càrrega a una presa de corrent. Enrotlleu i deseu el cable restant a la part posterior de la base per evitar accidents.

3. Inserir els dos raspalls laterals a les ranures situades a la part inferior del robot aspirador. Premeu fins a escoltar un "clic" que confirmi que estan ben subjectes. Fig. 5
4. Colloqueu el robot aspirador a la base de càrrega i assegureu-vos que els borns de càrrega de tots dos coincideixin. Quan el robot aspirador estigui ben col·locat, emetrà un xiulet i l'indicador lluminós s'encendrà. Si la llum parpelleja, vol dir que la bateria no està completament carregada. Per assegurar el major temps de neteja, espereu que la llum canviï a fixa, això indicarà que la bateria està totalment carregada i el robot aspirador està llest per utilitzar-se. Fig. 6.

4. FUNCIONAMENT

Inici de la neteja

- Mantingueu premut el botó inici/pausa al robot aspirador per encendre'l.
- Premeu el botó inici/pausa al robot aspirador oa l'aplicació per començar la neteja.

Avisos

- Si el robot aspirador es queda sense bateria durant la neteja, tornarà automàticament a la base de càrrega. Un cop s'hagi carregat la bateria al complet, podreu començar un nou cicle de neteja.
- El robot aspirador no podrà tornar a la base de càrrega si no hi té un bon accés. Si això passa, poseu-lo manualment a la base de càrrega.

Pausa de la neteja

- Premeu el botó inici/pausa al robot aspirador o seleccioneu-lo a l'aplicació per pausar el procés de neteja.
- Premeu el botó inici/pausa al robot aspirador o seleccioneu-lo a l'aplicació per reprendre el procés de neteja.

Tornada a la base de càrrega

Premeu el botó de tornada a base al robot aspirador o seleccioneu l'opció a l'aplicació (símbol caseta) per enviar el robot aspirador a la base de càrrega. El robot aspirador deixarà d'aspirar fins que arribi a la base.

Apagat

Mantingueu premut el botó inici/pausa al robot aspirador per apagar-lo.

Advertència

Si esteu llargs períodes de temps sense utilitzar el robot aspirador, s'aconsella deixar-lo apagat fins que torneu a voler utilitzar-lo.

Maneres de neteja

Aquest robot aspirador inclou diferents modes i funcions que es poden activar mitjançant l'aplicació.

Mode Auto

- Premeu el botó d'inici/pausa al robot aspirador o seleccioneu el mode de neteja automàtica a l'aplicació, el robot aspirador començarà la neteja automàtica.
- El robot aspirador netejarà tota la superfície, les vores, al voltant d'objectes com taules, cadires, etc., fins que el percentatge de bateria sigui baix i torni a la base de càrrega.

Mode Aleatori (Random)

- El robot aspirador netejarà de forma aleatòria fins que el percentatge de bateria sigui baix i torneu a la base de càrrega.
- Per activar aquest mode, premeu el botó de neteja aleatòria a l'aplicació.

Mode Fregat. Fig. 7.

- Ompliu el dipòsit d'aigua.
- Adheriu la mopa al suport i aquest alhora al dipòsit mixt.
- Introduïu el dipòsit mixt al robot aspirador i seleccioneu el mode fregat i el nivell de fregat a l'aplicació. Hi ha tres nivells de fregat: Baix, Mitjà, Alt.
- Un cop seleccionat el nivell de fregat desitjat des de l'aplicació, el robot aspirador realitzarà la funcionalitat All in One per aspirar, fregar i escombrar de forma simultània gràcies al dipòsit mixt.

Avisos

- Si voleu passar la mopa, no ompliu el dipòsit d'aigua.
- Quan el robot aspirador porti el dipòsit mixt amb aigua, en sortir de la base girarà sobre si mateix per humitejar la mopa.
- Per garantir un fregat perfecte des de l'inici, es recomana humitejar la mopa amb aigua de forma homogènia abans de fixar-la al dipòsit mixt. També és recomanable rentar la mopa després de cada ús.
- Es recomana estar present quan el robot aspirador estigui fregant.
- Quan el robot aspirador torni a la base de càrrega heu de retirar la mopa. No heu de deixar carregant el robot aspirador amb la mopa posada.

Mode Espiral

Quan seleccioneu aquest mode, el robot aspirador netejarà de manera intensiva a màxima potència un punt específic. Començarà a netejar en un punt concret, realitzarà moviments en espiral cap a fora (1 metre), per després tornar de nou al punt inicial realitzant també moviments en espiral cap a dins.

1. Abans de posar en funcionament aquest mode, poseu-lo al punt que voleu netejar.

CATALÀ

2. Quan acabeu i torneu al punt d'inici, el robot aspirador s'aturarà al mateix punt que havia iniciat la neteja.
3. Per activar aquest mode, premeu el botó de neteja en espiral a l'aplicació.

Mode Vores

Quan seleccioneu aquest mode, el robot aspirador netejarà al llarg de la paret i al voltant dels mobles (potes de les taules, de les cadires, etc.).

Premeu el botó neteja de vores a l'aplicació.

Mode Tornada a casa

Premeu el botó de tornada a casa al robot aspirador o seleccioneu l'opció a l'aplicació (símbol caseta) per enviar al robot aspirador a la base de càrrega. El robot aspirador deixarà d'aspirar fins que arribi a la base.

Mode Manual

Seleccioneu l'opció de neteja manual a l'aplicació per dirigir el seu robot aspirador de manera manual.

Funció de nivell de potència

Seleccioneu el nivell de potència a l'aplicació per controlar la potència de succió del robot aspirador durant el procés de neteja. Hi ha tres nivells de potència de succió: Ressò, Normal i Turbo.

Programació de neteja

Per facilitar la neteja, el robot aspirador té una funció que permet programar-lo diàriament des de l'aplicació. D'acord amb la configuració, el robot aspirador iniciarà la neteja automàticament els dies seleccionats a les hores indicades.

5. NETEJA I MANTENIMENT

Filtre d'alta eficiència. Fig. 8.

- El filtre d'alta eficiència està dissenyat amb una xarxa de fibres que ajuden a atrapar les partícules de pols, àcars, pol·len... Per això, cal netejar-lo periòdicament per evitar que aquestes partícules s'acumulin al filtre i perdi eficiència. L'ideal és fer aquest manteniment una vegada a la setmana.
- Es recomana canviar el filtre d'alta eficiència com a màxim a les 160 hores d'ús.

Recomanació

Podeu retirar la brutícia del filtre d'alta eficiència amb un raspall petit o sacsejar-lo suaument sobre una superfície dura perquè caigui la pols. El filtre d'alta eficiència no es pot rentar.

Filtre primari de malla i filtre esponja. Fig. 8.

El sistema de filtratge es complementa amb un filtre primari de malla i un filtre esponja que es troben al costat del filtre d'alta eficiència. A l'hora de canviar-los es recomana fer-ho com a màxim a les 160 hores d'ús o quan observeu que pateixen algun tipus de desgast per l'ús.

Recomanació

Podeu retirar la brutícia amb un raspall petit o sacsejar-los suaument sobre una superfície dura perquè caigui la pols. També podeu utilitzar aigua tèbia sense detergents per aconseguir un millor resultat, assegurant-vos que estiguin totalment secs abans de tornar a col·locar-los, ja que, si no és així, podria arribar humitat al motor i danyar el robot aspirador.

Neteja dels sensors anticaiguda

Utilitzeu un drap net, sec i suau per netejar la pols dels sensors anticaiguda, situats a la part inferior del robot aspirador.

Advertència

No apliqui productes de neteja directament als sensors.

Neteja del raspall central. Fig. 9.

El raspall central gira a alta velocitat i ajuda a introduir la brutícia a la boca de succió. Aquest raspall està en contacte amb el terra i per tant amb la brutícia, per la qual cosa es pot desgastar amb el pas del temps, cosa que tindrà una conseqüència negativa en l'eficiència de la neteja. Per això, es recomana canviar cada raspall central màxim cada 320 hores o menys.

1. Premeu lleugerament les pestanyes del marc del raspall central per obrir el compartiment i treure'l.
2. Traieu els pèls, berrisols i altres brutícia atrapada al raspall i al voltant dels eixos amb l'ajuda del raspall d'autoneteja.
3. Aclariu i netegeu el canal de succió del robot aspirador.
4. Instal·leu de nou el raspall central i el marc.

Recomanació

Es recomana netejar el raspall central un cop per setmana amb l'ajuda del raspall de autoneteja.

Raspalls laterals. Fig. 10.

Els raspalls laterals estan dissenyats amb multitud de truges i s'utilitzen tant per arrossegar la brutícia cap a la boca de succió com per netejar a fons les vores i cantons. Aquests raspalls es poden desgastar amb el pas del temps, cosa que tindrà una conseqüència negativa en l'eficiència de la neteja. Per això, es recomana canviar cada raspall lateral cada 220 hores o menys d'ús.

CATALÀ

Recomanació

Es recomana netejar els raspalls laterals un cop per setmana amb l'ajuda del raspall d'autoneteja.

Sensors

- El seu robot aspirador compta amb diferents tipus de sensors, per exemple, els sensors de proximitat ajuden el robot aspirador a fer una neteja podent detectar possibles obstacles, i els sensors anticaiguda ajuden el robot aspirador a detectar desnivells i possibles buits com poden ser unes escales. Aquests sensors estan en continu contacte amb les partícules de pols, per la qual cosa es poden deteriorar amb el pas del temps i ocasionar possibles errors de navegació.
- Es recomana netejar tots els sensors del robot cada 35 hores dús o menys, amb l'ajuda d'un drap suau i sense humitejar.

Càrrega i recanvi de la bateria

- Per allargar la vida útil de la bateria, deixeu el robot aspirador carregant a la base de càrrega sempre que no estigui sent utilitzat.
- Traieu la bateria i deseu-la en un lloc segur i sec si no utilitzareu el robot aspirador en un període prolongat de temps.

Per substituir la bateria, seguiu les instruccions següents. Fig. 11:

1. Descargoleu els cargols del compartiment de la bateria, traieu la tapa de la bateria i la bateria.
2. Introduïu la bateria nova amb l'etiqueta mirant cap amunt.
3. Col·loqueu la bateria i la tapa de la bateria al seu lloc i fixi els cargols de nou.

Base de càrrega. Fig. 12:

Utilitzeu un drap net, sec i suau per netejar la pols dels borns de càrrega de la base.

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Xiulets mentre l'indicador està encès de color vermell:

Xiulets	Error	Solució
1	Error roda motriu	Comproveu si la roda motriu està bloquejada.
2	Error dels raspalls laterals	Comproveu si els raspalls laterals estan bloquejats i netegeu-los.

3	Error del ventilador	Netegeu la pols o els objectes que puguin bloquejar el canal d'entrada d'aire.
4	Error del raspall central	Comproveu si el raspall central està bloquejat o embolicat i netegeu-lo.

Altres possibles situacions:

Problema	Solució
El robot aspirador no s'activa	Assegureu-vos que la bateria està carregada completament. Si el problema persisteix, reinicieu el robot prement el botó de RESET.
El robot aspirador deixa de funcionar de sobte.	Comproveu si el robot aspirador està atrapat o enganxat per algun obstacle. Comproveu el nivell de bateria. Si el problema persisteix, apagueu el robot i torneu a engegar-lo. Si persisteix premeu el botó de RESET.
La funció de programació no funciona	Comproveu si la bateria del robot aspirador està massa baixa per posar-se en marxa.
Potència de succió insuficient	Comproveu si hi ha objectes bloquejant l'entrada d'aire. Buideu el dipòsit . Netegeu els filtres amb un aspirador o amb un raspall d'autoneteja. Comproveu si els filtres estan mullats. Assequeu els filtres de forma natural abans d'utilitzar-los. Assegureu-vos que estan completament secs, si queden restes d'humitat podrien arribar al motor i danyar el robot aspirador.
El robot aspirador no es carrega.	Comproveu si els indicadors a la base de càrrega estan encesos. Si no ho estan, contacteu amb el Servei d'Atenció Tècnica de Cecotec . Netegeu els borns de càrrega amb un drap net i sec. Comproveu si el robot aspirador emet un xiulet en arribar a la base de càrrega. Si no, contacteu amb el Servei d'Atenció Tècnica de Cecotec .
El robot aspirador no torna a la base de càrrega	Traieu els objectes presents 1 metre a l'esquerra i a la dreta, i 2 metres al capdavant de la base de càrrega. El robot aspirador tornarà a la base de càrrega més ràpid quan es trobi a prop seu. Quan estigui lluny, trigarà més a detectar-la. Netegeu els borns de càrrega.

El raspall central no gira.	Netegeu el raspall central. Comproveu si el raspall central està instal·lat correctament.
Els moviments o la ruta del robot aspirador no és usual.	Netegeu els sensors amb cura utilitzant un drap net i sec. Reinicieu el robot aspirador. Per fer-ho, apagueu i enceneu el robot o feu un RESET.

7. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Conga M20

Referència del producte: EU01_100083:

Voltatge: 100-240 V AC 50/60 Hz

Bateria: 14.4 V DC Li-ió 2600mAh

Bandes de freqüència: 2.4 GHz

Màxima transmissió de potència: 17.5 dBm

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte

amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT



Per la present, Cecotec Innovacions declara que aquest robot aspirador, model EU01_100083_ Conga M20 són conformes amb les Directives 2014/53/EU d'equips radioelèctrics.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible a l'adreça d'internet següent:

www.cecotec.es

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

1.1. ábra

1. Visszatérés a bázisra
2. Start/Szünet gomb
3. Wi -Fi jel
4. Visszaállítás gomb

Jelzőfény:

- Villogó kék fény: Hazatérés/Töltés
- Folyamatos kék fény: feltöltött
- Piros lámpa: hiba

1.2. ábra

1. Visszatérés a bázisra
2. Start/Szünet gomb
3. Wi -Fi jel
4. Ütközésgátló érzékelő
5. Felső fedélzet
6. Vegyes tartály kivonási gomb
7. Esésgátló érzékelő
8. Oldalsó kefék
9. Meghajtó kerekek
10. Vegyes betét
11. Minden irányban mozgó kerék
12. Akkumulátor
13. Központi kefe

Töltőalap. 1.3. ábra:

1. Jelzőfény
2. Csatlakozás a töltőhöz
3. Terheléskapcsok

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a robotporszívó olyan csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a robotporszívót a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi

csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolhatja, hogy elkerülje a robotporszívó károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.

- azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

A doboz tartalma. 1.4. ábra:

1. Robot porszívó
2. Töltőbázis
3. 2 oldalsó kefe
4. Felmosórongy tartó felmosóval
5. Töltő
6. Öntisztító kefe
7. Vegyes betét
8. Multifunkciós kefe
9. Használati utasítás
10. Extra felmosórongy

Figyelmeztetések

- Távolítson el minden tárgyat a robotporszívó környékéről, például ruhákat, papírokat, kábeleket, függönyöket vagy más törékeny tárgyakat, amelyek akadályozhatják vagy akadályozhatják a robotporszívó működését. 2. ábra
- Ha a takarítani kívánt helyiség erkély vagy lépcső közelében található, helyezzen el egy fizikai akadályt a robotporszívó károsodásának elkerülése és a biztonságos működés biztosítása érdekében. 3. ábra
- A közvetlen napfénynek vagy az erős fénykontrasztnak való kitettség befolyásolhatja az érzékelők megfelelő működését. Ha ez megtörténik, a robotporszívó leáll; indítson el egy új takarítási ciklust.

3. TELEPÍTÉS

1. Helyezze a töltőbázist a falhoz, legalább 1,5 méter szabad helyet hagyva előtte és 0,5 méter mindkét oldalán. 4. ábra.
2. Csatlakoztassa a töltőbázist a konnektorhoz. A balesetek elkerülése érdekében tekerje fel és tárolja a maradék kábelt a töltőbázis hátuljában.
3. Helyezze be a két oldalsó kefét a robotporszívó alján található nyílásokba. Nyomja be őket, amíg egy kattantást nem hall, hogy biztosan rögzítve legyenek. 5. ábra
4. Helyezze a robotporszívót a töltőalapra, és győződjön meg arról, hogy mindkét töltőérintkezők illeszkednek. Miután a robotporszívó biztonságosan a helyén van, sípoló hangot ad, és a jelzőfény kigyullad. Ha a jelzőfény villog, az azt jelenti, hogy az akkumulátor

MAGYAR

nincs teljesen feltöltve. A lehető leghosszabb takarítási idő biztosítása érdekében várja meg, amíg a jelzőfény folyamatosan világít; ez azt jelzi, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve, és a robotporszívó használatra kész. 6. ábra

4. MŰKÖDÉS

A tisztítás kezdete

- A robotporszívó bekapcsolásához tartsa lenyomva a start/pause gombot.
- megkezdéséhez nyomja meg a robotporszívón vagy az alkalmazásban található start/pause gombot .

Közlemények

- Ha a robotporszívó takarítás közben lemerül, automatikusan visszatér a töltőállomásra. Miután az akkumulátor teljesen feltöltött, elkezdhet egy új takarítási ciklust.
- A robotporszívó nem tud visszatérni a töltőállomásra, ha nincs megfelelő hozzáférése. Ha ez megtörténik, helyezze vissza manuálisan a töltőállomásra.

Takarítási szünet

- Nyomja meg a robotporszívó start/pause gombját, vagy válassza ki az alkalmazásban a tisztítási folyamat szüneteltetéséhez.
- Nyomja meg a robotporszívó start/pause gombját, vagy válassza ki az alkalmazásban a tisztítási folyamat folytatásához.

Vissza a töltőállomásra

Nyomja meg a robotporszívón található „Visszatérés a bázisra” gombot, vagy válassza ki az alkalmazásban a ház szimbólumot, hogy a robotporszívót visszaküldje a töltőbázisra. A robotporszívó addig nem porszívózik, amíg el nem éri a bázist.

Le

A robotporszívó kikapcsolásához tartsa lenyomva a start/pause gombot.

Figyelmeztetés

Ha hosszabb ideig nem fogja használni a robotporszívót, ajánlott kikapcsolva hagyni, amíg újra nem szeretné használni.

Tisztítási módok

Ez a robotporszívó különböző módokkal és funkciókkal rendelkezik, amelyek az alkalmazáson keresztül aktiválhatók.

Automatikus mód

- Nyomd meg a robotporszívó start/pause gombját, vagy válaszd ki az automatikus tisztítás módot az alkalmazásban, a robotporszívó automatikusan elkezd a takarítást.
- A robotporszívó a teljes felületet, a széleket és a tárgyak, például asztalok, székek stb. körüli területeket is megtisztítja, amíg az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony nem lesz, és vissza nem tér a töltőállomásra.

Véletlenszerű mód

- A robotporszívó véletlenszerűen takarít, amíg az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony nem lesz, és vissza nem tér a töltőállomásra.
- A mód aktiválásához nyomja meg a véletlenszerű tisztítás gombot az alkalmazásban.

Súrolási mód. 7. ábra.

- Töltse fel a víztartályt.
- Csatlakoztassa a felmosót a tartóhoz, majd ezt a kevert tartályhoz.
- Helyezze a vegyes portartályt a robotporszívóba, és válassza ki a felmosási módot és a felmosási szintet az alkalmazásban. Három felmosási szint van: Alacsony, Közepes és Magas.
- Miután kiválasztotta a kívánt súrolási szintet az alkalmazásban, a robotporszívó az All -in -One funkciót alkalmazza, azaz a vegyes tartálynak köszönhetően egyszerre porszívózik, súrol és seper.

Közlemények

- Ha felmosni szeretne, ne töltse fel a víztartályt.
- Amikor a robotporszívó a kevert vízzel teli tartályt szállítja, a talpról való távozáskor forogni kezd, hogy megnedvesítse a felmosót.
- A tökéletes súrolás érdekében a kezdetektől fogva ajánlott egyenletesen nedvesíteni a felmosót vízzel, mielőtt a kevert tartályhoz csatlakoztatná. Azt is tanácsos, hogy minden használat után elmossa a felmosót.
- Javasoljuk, hogy jelen legyen, amikor a robotporszívó felmos.
- Amikor a robotporszívó visszatér a töltőállomásra, el kell távolítani a felmosót. Ne hagyja a robotporszívót töltés közben, ha a felmosó csatlakoztatva van.

Spirális mód

Amikor ezt az üzemmódot választja, a robotporszívó intenzíven, maximális teljesítménnyel tisztít egy adott területet. Egy adott helyen kezd el takarítani, spirálisan kifelé halad (1 méter), majd visszatér a kiindulási pontra, szintén spirálisan befelé haladva.

1. Mielőtt elindítaná ezt az üzemmódot, helyezze a tisztítandó helyre.
2. Amikor befejezte és visszatért a kiindulási pontra, a robotporszívó ugyanott áll meg, ahol elkezdte a takarítást.
3. A mód aktiválásához nyomja meg a spirális tisztítás gombot az alkalmazásban.

MAGYAR

Él mód

Amikor ezt az üzemmódot választja, a robotporszívó a fal mentén és a bútorok (asztallábak, széklábak stb.) körül fog takarítani.

Nyomja meg a széltisztító gombot az alkalmazásban.

Visszatérés a kezdőlapra mód

Nyomja meg a robotporszívó hazatérési gombját, vagy válassza ki az alkalmazásban a ház szimbólumot, hogy a robotporszívót visszaküldje a töltőbázisra. A robotporszívó addig nem porszívózik, amíg el nem éri a töltőbázist.

Manuális mód

Válassz ki a kézi tisztítás opciót az alkalmazásban a robotporszívó manuális vezérléséhez.

Teljesítményszint funkció

Válassz ki a teljesítményszintet az alkalmazásban a robotporszívó szívóerejének szabályozásához a tisztítási folyamat során. Három szívóteljesítmény-szint van: Eco, Normál és Turbó.

Takarítási ütemterv

A takarítás megkönnyítése érdekében a robotporszívó rendelkezik egy napi ütemezési funkcióval az alkalmazásból. A beállításoktól függően a robotporszívó automatikusan elkezdi a takarítást a kiválasztott napokon, a megadott időpontokban.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Nagy hatékonyságú szűrő. 8. ábra.

- A nagy hatékonyságú szűrő szálal hálózattal van kialakítva, amely segít felfogni a porrészecskéket, atkákat és pollent. Ezért rendszeresen tisztítani kell, hogy megakadályozzuk ezeknek a részecskéknek a felhalmozódását a szűrőben, és a hatékonyság csökkenését. Ideális esetben ezt a karbantartást hetente egyszer kell elvégezni.
- A nagy hatékonyságú szűrő cseréje legfeljebb 160 óra használat után ajánlott.

Ajánlás

A nagy hatékonyságú szűrőről a szennyeződések egy kis kefével távolíthatja el, vagy óvatosan rázza meg egy kemény felületen a por fellazításához. A nagy hatékonyságú szűrő nem mosható.

Elsődleges hálós szűrő és szivacs szűrő. 8. ábra.

A szűrőrendszer egy elsődleges hálós szűrő és egy szivacs szűrő egészíti ki, amelyek a nagy

hatékonyságú szűrő mellett található. Ezeket 160 használati óra után, vagy ha bármilyen használatból eredő kopást észlel, ajánlott cserélni.

Ajánlás

A szennyeződések egy kis kefével eltávolítható, vagy óvatosan rázd meg őket egy kemény felületen, hogy fellazítsd a port. A legjobb eredmény elérése érdekében meleg vizet is használhatsz mosószer nélkül, de mielőtt visszahelyezed őket, győződj meg róla, hogy teljesen szárazak, mert különben a nedvesség elérheti a motort és károsíthatja a robotporszívót.

A leesésgátló érzékelők tisztítása

Egy tiszta, száraz, puha ruhával törölje le a port a robotporszívó alján található leesésgátló érzékelőkről.

Figyelmeztetés

Ne vigyen fel tisztítószereket közvetlenül az érzékelőkre.

A központi kefe tisztítása. 9. ábra.

A központi kefe nagy sebességgel forog, és segít a szennyeződés beszívásában a szívónyílásba. Ez a kefe érintkezik a padlóval, és így a szennyeződéssel is, így idővel elkophat, ami negatívan befolyásolja a tisztítási hatékonyságot. Ezért ajánlott minden központi kefét 320 óránként vagy annál ritkábban cserélni.

1. Finoman nyomja meg a középső kefekereten található fület a rekesz kinyitásához és eltávolításához.
2. Az öntisztító kefe segítségével távolítsa el a kefébe és a tengelyek környékére szorult haját, szőszöket és egyéb szennyeződések.
3. Tisztítsa meg és tisztítsa meg a robotporszívó szívócsatornáját.
4. Szerelje vissza a főkefét és a keretet.

Ajánlás

Javasoljuk, hogy a központi kefét hetente egyszer tisztítsa meg a kefe segítségével. öntisztító.

Oldalsó kefék. 10. ábra.

Az oldalsó kefék számos sörtével rendelkeznek, és mind a szennyeződés szívófej felé történő elszívására, mind a szélek és sarkok alapos tisztítására szolgálnak. Ezek a kefék idővel elkophatnak, ami negatívan befolyásolja a tisztítás hatékonyságát. Ezért ajánlott minden oldalsó kefét 220 használati óránként vagy annál ritkábban cserélni.

Ajánlás

Javasoljuk, hogy az oldalsó keféket hetente egyszer tisztítsa meg az öntisztító kefével.

MAGYAR

érezkelők

- A robotporszívó különböző típusú érzékelőkkel rendelkezik. Például a közelségérezkelők a potenciális akadályok észlelésével segítik a robotporszívót a takarításban, az esésgátló érzékelők pedig az egyenetlen felületek és a potenciális réseket, például a lépcsőket érzékelik. Ezek az érzékelők folyamatosan érintkeznek a porrészeccskékkel, így idővel elhasználódhatnak és navigációs hibákat okozhatnak.
- Javasoljuk, hogy a robot összes érzékelőjét 35 óránként vagy annál ritkábban tisztítsa meg puha, száraz ruhával.

Az akkumulátor töltése és cseréje

- Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében használaton kívül hagyja a robotporszívót a töltőalapon töltődni.
- Ha hosszabb ideig nem tervezi használni a robotporszívót, vegye ki az akkumulátort, és tárolja biztonságos, száraz helyen.

Az elem cseréjéhez kövesse az alábbi utasításokat. 11. ábra:

1. Csavarja ki az elemtartó rekesz csavarjait, vegye le az elemtartó fedelét és az akkumulátort.
2. Helyezze be az új elemet a címkével felfelé.
3. Helyezze vissza az akkumulátort és az akkumulátorfedelelet, majd húzza meg újra a csavarokat.

Töltőalap. 12. ábra:

Tiszta, száraz, puha ruhával törölje le a port az alap töltőérintkezőiről.

6. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Sípol, miközben a jelzőfény pirosan világít:

Sípolások	Hiba	Megoldás
1	Hajtókerék hiba	Ellenőrizd, hogy a hajtókerék nincs-e blokkolva.
2	Oldalsó kefe hiba	Ellenőrizze, hogy az oldalsó kefék nincsenek-e eltömődve, és tisztítsa meg őket.
3	Ventilátorhiba	Tisztítsa meg a levegőbeömlő csatornát elzáró port vagy tárgyakat.
4	Központi kefe hiba	Ellenőrizze, hogy a főkefe nincs-e eltömődve vagy összegubancolódva, és tisztítsa meg.

Egyéb lehetséges helyzetek:

Probléma	Megoldás
A robotporszívó nem aktiválódik	Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve. Ha a probléma továbbra is fennáll, indítsa újra a robotot a RESET gomb megnyomásával.
A robotporszívó hirtelen leáll.	Ellenőrizze, hogy a robotporszívó nem akadt-e el valamilyen akadályban. Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét. Ha a probléma továbbra is fennáll, kapcsolja ki, majd be a robotot. Ha a probléma továbbra is fennáll, nyomja meg a RESET gombot.
Az ütemezési funkció nem működik	Ellenőrizd, hogy a robotporszívó akkumulátorának töltöttségi szintje nem-e túl alacsony az indításhoz.
Elégtelen szívóerő	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e tárgyak, amelyek elzárják a levegőbemenetet. Ürítse ki a tartályt . Tisztítsa meg a szűrőket porszívóval vagy öntisztító kefével. Ellenőrizze, hogy a szűrők nedvesek-e. Használat előtt szárítsa meg a szűrőket természetes úton. Győződjön meg róla, hogy teljesen szárazak; a bennük maradt nedvesség elérheti a motort és károsíthatja a robotporszívót.
A robotporszívó nem töltődik.	a Cecotec műszaki támogatásával . Tisztítsa meg a töltőcsatlakozókat egy tiszta, száraz ruhával. Ellenőrizze, hogy a robotporszívó sípol-e, amikor eléri a töltőbázist. Ha nem, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec ügyfélszolgálatával .
A robotporszívó nem tér vissza a töltőállomásra	Távolítson el minden tárgyat a töltőállomástól balra és jobbra 1 méterre, valamint előre 2 méterre. A robotporszívó gyorsabban visszatér a töltőállomásra, ha közel van hozzá. Ha távolabb van, akkor tovább tart az érzékelése. Tisztítsa meg a töltőérzékelőket.
A középső kefe nem forog.	Tisztítsa meg a középső kefét. Ellenőrizze, hogy a főkefe megfelelően van-e felszerelve.
A robotporszívó mozgása vagy útvonala nem szokásos.	Óvatosan tisztítsa meg az érzékelőket egy tiszta, száraz ruhával. Indítsa újra a robotporszívót. Ehhez kapcsolja ki, majd be újra a robotot, vagy hajtson végre alaphelyzetbe állítást.

7. MŰSZAKI ADATOK

Conga M20

Termékazonosító: EU01_100083:

Feszültség: 100-240 V AC 50/60 Hz

Akkumulátor: 14,4 V DC lítium-ion 2600 mAh

Frekvenciasávok: 2,4 GHz

Maximális átviteli teljesítmény: 17,5 dBm

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, vegye ki az akkumulátorokat, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.



Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

9. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően felelős a végfelhasználóval vagy a fogyasztóval szemben a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőségért.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha bármilyen problémát tapasztal a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

10. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

11. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a robotporszívó, EU01_100083_ Conga M20 modell Megfelelnek a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

www.cecotec.es

تانوكملاو اعزجالا 1.

دوجوملا لثلت عم امامت قباطتت ال دقو ةيطيطخت تال يثمت نع قرابع ليلدلا اذه يف دوجوملا تاموسرلا جتنملا ىلع

1.1 لكشلا

1. ددع اقل ىلا ددوعلا
2. تقوملا فئاق يال/دببل رز
3. ياف ياو فراش
4. طبضلا فداع رز

ءوضلا رشوم

- ن حشلا لزنملا ىلا ددوعلا :ضم او قرزا ءوض
- نوحشم :تباث قرزا ءوض
- اطح :رمحال ءوضلا

1.2 لكشلا

1. ددع اقل ىلا ددوعلا
2. تقوملا فئاق يال/دببل رز
3. ياف ياو فراش
4. مداصلتل داضم رعشتم
5. يولعلا قباطلا
6. طلتخمل نازخل جارختسا رز
7. طوقسلل داضم رعشتم
8. ةيبناجل شرفلا
9. دداقلا تالجع
10. ءطلتخمل ءىادولا
11. تاهاجتالا ددعتم ءلجع
12. ءيراطب
13. ءيزكرملا ءاشرفلا

1.3: لكشلا .ن حشلا ددعاق

1. رشوملا ءوض
2. ن حشلا لاصتا
3. ليمحتلا تاطحم

مادختسالا لبق 2.

- جرخأ لقنلا ءانثأ امتيماحل مھمصم قوبع يف ٲيتوبورلا ٲيئابرمكلا قسنكلملا مھ يتأنت اھلت عنمل نم ناكم يف یرخال فيلغتل داومو ٲيصلالا قبلعلا ظفح كنكمي .امتبلع نم قسنكلملا قداوع نم دكائنلا یري ،ٲيصلالا قوبعلا نم صلختلا يف بقرت تنك اذا .اقحال القنل قجال دنع .حيحص لكشب رصانعلا عيمج ريوت
- أروف Cecotec قكقرشل ٲيمسرلا ینفلا مدعلا

1.4: لكشلا .قودنصلا تاويوتحم

1. ٲيتوبور ٲيئابرمك قسنكلم
2. نحشلا قداوع
3. ناتيبناج ناتاشرف
4. قحسم عم قحسم لامح
5. نحاش
6. يتاذلا فيظنلا قاشرف
7. قطلتخمل عئادولا
8. فياظولا قداوعتم قاشرف
9. تاميلعتلا ليلد
10. ٲيفاضا قحسم

تاريذحت

- قاروالا سبالملا لثم ،ٲيتوبورلا ٲيئابرمكلا قسنكلملا ققطيحمل ءايشال عيمج قلازاب مق
- 2 لكشلا .املقش قيعت قق یرخأ قشہ ءايشا يا وأ رئاتسلالو كلالسلالو
- زجاج عضو بحيف ،جرد وأ ققرش نم قبيرق اففيظنت يف بقرت يتلا ققرعلا تنك اذا
- 3 لكشلا .ناماب املقش نامضو ٲيتوبورلا ٲيئابرمكلا قسنكلملا قفلت عنمل یدام
- ءادأ قلع ٲيلاعلا ءاضالا تاناببت وأ سمشلا قعشال رشابلما ضرعتلا رشوي قق
- فيظنت قروء للاقنتنيو ،ٲيئابرمكلا قسنكلملا قوبور ققوتيس ،قلاحل مھ يف .تارعشتملا قديج

تیبثتلا 3.

1. لك قلع رتم 0.5 و امدام رتم 1.5 نع لقوت ال قفاسم كقرت عم ،طئاحلا قلع نحشلا قداوع عض
4. لكشلا .بناج
2. قداوقلا نم فيلقلا عرجلا يف منزخو يقببتملا لبالقلا قفل .قلاطلا ذخايب نحشلا قداوع لاصو
- بشداوقلا بنجتل
3. ٲيئابرمكلا قسنكلملا لفسأ ققوجوملا تاحقتفلا يف نيتيبناجال نيتاشرفلا لقدا
- 5 لكشلا .مكحباب امتيببعت نم دكائنلل قققط قصوص عمست يتح طغضا .ٲيتوبورلا
- تیببعت درجمب .نحشلا فارطا قاذاحم نم دكائنو نحشلا قداوع قلع قوبورلا قسنكلم عض
4. اذقف ،رشوملا ضموا اذا .عوضلا رشوم عيضيو ريفص قصوص رقصتس ،املكم يف قوبورلا قسنكلم
- رشوملا عيضي يتح رظنتنا ،فيظنت قرتف لوطا نامضل .لمالكباب قنوحشم ريغ ٲيراطبلما أن قع

مادختسالىل قزهاج تشوبورلا قسنكفم نأو لمالكلاب قنوششم قيراطبلال نأ ىلع لدي اذف ؛تبات لكشيب
6 لكشلا

4. لي غشيتلا

فيظنتلا قياذب

- قياذب قيراطبلال قسنكفملا ىلع دوجوملا تقؤملا فاقيايالا لي غشيتلا رز ىلع رارم تسالا عم طغضا
اهل لي غشيتلا قيتوبورلا
- قديبل قياذب قيتوبورلا قسنكفم ىلع دوجوملا تقؤملا فاقيايالا/قديبل رز ىلع طغضا
فيظنتلا

تاراجشالا

- قذعاق ىلا اياي قلاقت دوعتس ،فيظنتلا ءانثأ قيتوبورلا قسنكفملا قيراطب ذافن لاح يف
قذيدج فيظنت قروء قديبل قسنكفم ،قيراطبلال نحش لامتكلا درجمب .نحشلا
- االمس اهلا لوصولانكي مل اذا نحشلا قذعاق ىلا قذوعلا نم قيتوبورلا قسنكفملا نكمتت نل
ايبودي نحشلا قذعاق ىلا اذعأ ،قلاحلا قذيف

فيظنتلا قجارتسا

- قياذب قيتوبورلا قسنكفم ىلع دوجوملا تقؤملا فاقيايالا/قديبل رز ىلع طغضا
اقتؤم فيظنتلا قيلمع فاقيايالا
- قياذب قيتوبورلا قسنكفم ىلع دوجوملا تقؤملا فاقيايالا/قديبل رز ىلع طغضا
فيظنتلا قيلمع فان ىتسالا

نحشلا قذعاق ىلا قذوعلا

قذعاق (لزنملا زمر) قياذب قيتوبورلا قسنكفملا قذعاق ىلا قذوعلا رز ىلع طغضا
قذعاقلا ىلا لصت ىتح طفشلا نع قيتوبورلا قسنكفملا فقوتتس .نحشلا قذعاق ىلا قيتوبورلا قسنكفملا

نع

قيتوبورلا قياذب قيراطبلال قسنكفملا ىلع دوجوملا تقؤملا فاقيايالا لي غشيتلا رز ىلع رارم تسالا عم طغضا
اهل لي غشيتلا فاقيايالا

ريذحت

نحشتملا نمف ،قيتوبورلا قياذب قيراطبلال قسنكفملا مادختسا نود تقولا نم قلايوط تارتف قياذب قسنكفملا تنك اذا
ىرخأ قزم امدختسا يف باقرت ىتح امكرت

فيظنتلا قعاضوا

قياذب قيتوبورلا لالاخ نم امطيشنت نمكي قفلتخم قياذب قعاضوا قعاضوا قياذب قيراطبلال قسنكفملا قيتوبورلا اذ نمضتيا

قياذب قيتوبورلا قعاضوا

- قعاضوا ددح و قيتوبورلا قياذب قيراطبلال قسنكفملا ىلع دوجوملا فاقيايالا/قديبل رز ىلع طغضا

فيظننتلا يف ةيتوبورلا ةيئابرمكلا ءسركملا أدبت فوسو ، قيبطنتلا يف يئاقلتلا فيظننتلا
أيئاقلت

- ءايشال لوج فواحل اولمقلاب حطسلا فيظننتب ةيئابرمكلا ءسركملا توبورلا موقيس
نحشلا ءدعاق ىلا ءوعتو ءضفخنم ةيراطبلا ءبسن حبصت ىتح ، ءلذ ىلا امو يساركلا ءالواطلا لثم

يئوشوعلا عضو

- ءبسن ضفخننت ىتح يئوشوع لكشب فيظننتلاب ةيئابرمكلا ءسركملا توبور موقيس
نحشلا ءدعاق ىلا ءوعتو ةيراطبلا
- قيبطننتلا يف يئوشوعلا فيظننتلا رز ىلع طغضا ، عضولا اذله لي عفتل

7. لكشلا ، فيظننتلا عضو

- ءايملا نازخ الم
- طلتخملا نازخلا ىلع اهتيبشتب مق مٲ لماحلا ىلع ءحسمملا تيبشتب مق
- نم حسملا ىوتسمو حسملا عضو رتخا مٲ ، ةيتوبورلا ءسركملا يف طلخلا ءوبع لخدأ
يلع او ، طسوتم ، ضفخنم : حسملا تايوتسم ءثال رفوتت . قيبطننتلا
- ةيئابرمكلا ءسركملا موقتس ، قيبطننتلا نم بولطملا فيظننتلا ىوتسم ديدحت درجمب
انازخ لصفب دحاو تقو يف سنكلا و فيظننتلا و فيظننتلا دحاو يف لكلا ءفيظو ءاداب ةيتوبورلا
طلتخملا

تاراعشالا

- ءايملا نازخ المبت ءيرت تنك اذ
- لوج رودي فوس نءاف ، ءاملاب طلتخملا نازخلا ةيئابرمكلا ءسركملا توبور لمحي امدن ع
ءحسمملا بيظرتل ءدعاقلا نم ءجورخ ءانثا سسفن
- لبق ءاملاب يواستلاب ءحسمملا بيظرتب حصنني ، ةيادبلا ذنم يلءام فيظننت امضل
مءدخست لك ءعب ءحسمملا لسغب حصنني امك . طلخلا نازخ يف اهتيبشت
- فيظننتلاب ةيئابرمكلا ءسركملا توبور مابق ءانثا ءءاوتم نوكت نأ نسحتسملا نم
- كرتت ال . ءحسمملا ءلأا بجي ، نحشلا ءدعاق ىلا ةيئابرمكلا ءسركملا توبور ءوع دن ع
مب ءلصتم ءحسمملا ونحشلا ءيقي ةيئابرمكلا ءسركملا توبور

ينوزلحل عضو

فيظننتلا أدبيس . قاط ىصقأب ءءدم ءعقب ةيئابرمكلا ءسركملا توبور فظنني ، عضولا اذله رايءخا دن ع
اضيا رودي ، ةيادبلا ءطقن ىلا ءوع مٲ ، (ءحاو رتم) جراخلل ينوزلحل لكشب رودي مٲ ، ءءدم ءعقب نم
لءادلل ينوزلحل لكشب

1. مفيظنت ءيرت يذلا نءملا يف هءص ، عضولا اءمب ءدبلا لبق
2. سفن دن ع ةيئابرمكلا توبورلا ءسركم ففوتستس ، ةيادبلا ءطقن ىلا ءوعتو يهتنت امدن ع
فيظننتلا اهيف ءادب يءلا ءطقنلا
3. قيبطننتلا يف ينوزلحل فيظننتلا رز ىلع طغضا ، عضولا اذله طيشنتل

ءفاحال عضو

ءثالال لوج طءاحلا لوط ىلع فيظننتلاب ةيئابرمكلا ءسركملا توبور موقيس فوس ، عضولا اذله ديدحت دن ع
(ءلذ ىلا امو ، يساركلا لءراو ، ءلواطلا لءرا)

طوقسلا تمواقم راعشتسا فزهجأ فيظنت
يف تدوجوملا طوقسلل تداضملا راعشتسالا فزهجأ نم رابغلل حسمل ففاجو ففيلظنو قمعان شامق عطق مدختسا
توبورلا سننم نم يلفسل اعزل

ريذحت

تاراعشتسالا يلع ترشابم فيظنتلا تاجتم قيبطتت موقت ال

9. لكشلا. فيظنتلا اشرفل فيظنت

هذه سمالت. طفشلا ختف اءا خاسوالا بحس يلع دعاسي امم، ءيلع اعرسب فيظنتلا اشرفل رودت
يلع ابللس رشوي امم، تقولا رورم عم لك انتلل قضرع اءعجي امم، خاسوالا يلا تلابو، فيظنتلا اشرفل
لقا وا ءعاس 320 لك فيظنتلا اشرفل لك لادبتساب حصنئي، لكذل فيظنتلا ءافك

1. قرجل اءففل فيظنتلا اشرفل راطا يلع تدوجوملا بيوبتلا تامال ع يلع قفرب طغضا
امتلازاو
2. تدعاسمب رعشلا دمعا لوجو اشرفل يفر صااا رخال مااا او ربولا رعشلا اءازاب مق
بيتااا فيظنتلا اشرفل
ءي ابرملا توبورلا سننمب ءصااا طفشلا اءاق فيظنتت مق
3. راطالا ءيس يءرلا اشرفل اءيبتت دعا
- 4.

ءي صوت

بيتااا فيظنتلا اشرفل تدعاسمب عوبسالا يفر تدعاو قرم فيظنتلا اشرفل فيظنتت بصوي

10. لكشلا. فيظنتلا اشرفل

فاو اءا فيظنتو طفشلا ءوف وءن خاسوالا بحس مدختستو، تدعتم تاري عشب فيظنتلا اشرفل اءمءص
حصنئي، لكذل فيظنتلا ءافك يلع ابللس رشوي امم، اشرفل هذه لك انتت اق، تقولا رورم عم. قءب اءا
لقا وا مدختسا ءعاس 220 لك فيظنتلا اشرفل لك لادبتساب

ءي صوت

بيتااا فيظنتلا اشرفل مدختساب عوبسالا يفر تدعاو قرم فيظنتلا اشرفل فيظنتت نسحتسملا نم

راعشتسالا فزهجأ

- دعاست، اءا اءا لبيس يلع. تاراعشتسالا نم ءفلتخم عاونأ يلع توبورلا سننم بيوتحت
دعاستو، ءلمءءملا قءاوعلا فاشءءا لالا نم فيظنتلا يلع سننملا توبور بقرلا تاراعشتسم
ءلمءءملا اءءفلا ءيوتسملا ريغ حطسالا فاشءءا يلع سننملا توبور طوقسالا عءنم تاراعشتسم
رورمب اءفلا اءا يءوي اق امم، رابغلا تاءا يءءب مءاء لاءتا يلع تاراعشتسالا هذه. لالسا لءم
ءي حءملا يفر اءءا ببسءو تقولا
- مدختساب، لقا وا مدختسالا نم ءعاس 35 لك توبورلا تاراعشتسم عيمء فيظنتت بصوي
ففاجو قمعان شامق عطق

الءا دبءساو ءي اءملا نءش

- نءشلا تدعاق يلع نءشلا اءي ءيوتوبورلا ءي اءملا نءشلا، ءي اءملا رمع اءا
مدختسالا اءي نوءت ال اءنء

- قسننكلملا مدختست نل تنك اذا فاجو نم انكفم يف امنيزختب مقو ةيراطبلا ؤلازاب مق
تقولوا نم ؤليوط ؤرتغفل ةيتوبورلا ةيئابركلا

11: لكشلا. ةيلاتلا تاميلعتلا عبتا ، ةيراطبلا لادبتسال

1. ةيراطبلا او ةيراطبلا ءاطغ ؤلازاب مق مٲ ، ةيراطبلا ؤر ح نم يغاربلا كغفب مق
2. ىلعال قصلملا هي جوت عم كديدلجلا ةيراطبلا لاخداب مق
3. ىرخأ ؤرم يغاربلا تبثو ةيراطبلا ءاطغو ةيراطبلا لادبتسال مق

12: لكشلا. نحلشلا ؤدعاق

ؤدعاقلا ىلعال ؤدوجوملا نحلشلا فارطأ نم رابغللا حسلم ففبيظنو ؤفاجو قمعان شامق ؤعطق مدختسا

6. تالكشملل ح

رمألا نوللاب رشؤملا ءاضا ءانثأ هيبتت توص رصبي

لح	أطخ	تارافص راذنالا
1	ؤدايقلا ؤلجع يف أطخ	ؤدايقلا ؤلجع دادسنا مدع نم دكأت
2	ءاشرفلا أطخ ةيبناجلا	امفيظنتب مقو ؤدوسم ةيبناجالا شرفلا نا نم دكأت
3	ءحورملا أطخ	ءاولا لوخد ؤانق دست دق ءايشأ وأ رابغ يا فسيظنتب مق
4	ءاشرفلا أطخ ةيزكرملا	مق مٲ ؤعباشتم وأ ؤدوسم ةيسئىرلا ءاشرفلا نا نم دكأت امفيظنتب

ؤلمبتم ىرخأ تالاح

لح	ؤلكشم
لماللاب ؤنوحشم ةيراطبلا نا نم دكأت RESET رز ىلعال طغضلاب توبورلا نييىت ؤءاعاب مق ، ؤلكشملل ترمبسا اذا	قسننكلم طيشنت مٲي ال ءيئابركلا توبورلا
تتابع ىلعال ققحتلا او اقلاع ةيئابركلا قسننكلملا توبورناك اذا ام ققحت ةيراطبلا يوتسم نم ققحتلا ترمبسا اذا . لملي غشت دءا مٲ توبورلا لي غشت فقو أف ، ؤلكشملل ترمبسا اذا طنبضلا ؤءاعا رز ىلعال طغضلاف ، ؤلكشملل	قسننكلملا توبور فقوتبي ءأجف لمعلا نع ةيئابركلا
اؤ ؤضفخنم ةيتوبورلا ةيئابركلا قسننكلملا ةيراطب تنك اذا ام ققحت ءءبلا نم نكمتت ال ثيحب	لمعت ال ؤلوجلل ففبيظو

<p>ةيفاك ريغ طففش فوق</p>	<p>ءاولملا لخدم قريعت ماسح ايا دوجو مدع نم دكأت . نازخلا غيرفت فيظن تلتا ءاشرف وء ءيئابرمكلا سنكلملا مادختساب رتالفلما فيظن تب مق . يتاذل ءللم تاحشرملا نأ نم دكأت قبوطر ياف ءامامت اصفافج نم دكأت . اممادختسا لبق ايعيبط تاحشرملا ففج ءيتوبورلا ءيئابرمكلا سنكلملا فلئتو لفرملا ىلا لصت دق ءيقيبتم</p>
<p>سنكلملا نحش متي ال ءيتوبورلا ءيئابرمكلا</p>	<p>. Cecotec ءكرشل ينفلما مدعلا . ففاجو قفيظن شامق ءعطق مادختساب نحشلا فارطاً فيظن تب مق ملوصو دنع ءيبنت توص رصني ءيئابرمكلا سنكلملا توبور نأ نم دكأت ءالمع مدخ عم لصولتلا ىجرني ءيبنت توص رصني مل اذا . نحشلا ءدخاق ىلا . Cecotec</p>
<p>سنكلملا توبور دوعي ال نحشلا ءدخاق ىلا ءيئابرمكلا</p>	<p>مام رتم 2، نيميل او راسيلا ىلا دحاو رتم ففاسم ىلع ءايشأ ياً ءلازاب مق . نحشلا ءدخاق . انم مبارتقا دنع عرسأ نحشلا ءدخاق ىلا ءيئابرمكلا سنكلملا توبور دوعي سنكلملا فارطاً فظن . ففاشتكال لوطاً اتقو قرغتسي سيف ءمنع دءاعبءا دنع ام</p>
<p>رودت ال ءيذكرملا ءاشرفلا</p>	<p>. ءيذكرملا ءاشرفلا فيظنت جحيص لكشب ءييسي ىرلا ءاشرفلا تيبيئت نم دكأت</p>
<p>سنكلملا راسم وء تاكفرح نأ سنيل ءيتوبورلا ءيئابرمكلا دءات عم</p>	<p>. ففاجو قفيظن شامق ءعطق مادختساب ءيانعب تارءشتسملما فيظن تب مق ليغشت فقو ءكلذب مايقلل . ءيئابرمكلا سنكلملا توبور ليغشت دءا . مطبض دءا وء ءرخا ءرم مل غش مء توبورلا</p>

ةينفلا تافص اواملا 7.

M20 اجنوك

جتنملا عجرم: EU01_100083:

زتره 50/60 ددرتم رايء تلو ف 100-240 :دهچلا

ءعاسلا يف ريبم ايللم 2600 نويأ مويثيل رمتمسم رايء تلو ف 14.4 :ءيراطبلا

زتره اچي ج 2.4 :ددرتلا تناقطن

طاو يللم لبيسي يد 17.5 :لقن فوق ىصقأ

. جتنملا ءنوج نيسحتل قبسم راعش نود ءينفلا تافص اواملا ريغتت دق

اينابسا | يف مھص | نصللا يف عرئص

ةينورتكلال او ءيئابرمكلا تاءدمل ريوءت ءءاع 8.

واو جتنملا نم صلختلا بجي ءاب لومءملا حىاولل اقفو ءنأ ىلا زمرا اءه ريشي ءتنملا اءه ءيحلص ءاستنا دنع . ءيلز نملا تايافنلا نع لصفنم لكشب ءيراطبلا . ءيحلصلا تاطلسلا اءءخت عيمجت تظن ىلا املقنو تايراطبلا ءلازا بجي



تادعملما نم صلخلتلل بسنألأا ققيرطلأا لوح ؤلصفم تامولعم ىلع لوصحلل
لاصتالأنيلكلمتسملأا ىلع عيغبني، تايراطبلا وأو ؤينورتكللالأو ؤيئابرهكلأا
ءيلحملأا تناطلسلاب
ءيئيبلا ؤيأماح يف دعاسيس هالعأ ؤروكئملأا تاداشرلالأا عابتا نا.



9. SAT ونامضلأا

مليست تقو يف دوجوم قباطت مدع يأ نع لكلمتسملأا وأ يئاهنلأا مدختسملأا هاجت ؤيلوؤسملأا Cecotec ؤكفرش
اهب لومعملأا حئاوللأا امدحت يتلأا ؤيئاهنلأا دي عاولملاو ماكحألأاو طورشلأا بجومب جتسملأا
ن.يصوصختم نيفظوم ؤطساوب تاحالصالأا ءارجإ بنتي نأ نسحتسملأا نم
ؤكفرشل ؤيمسرلأا ينفلا معدلا ؤمدخب لاصتالأا ىجري، ؤلئسأا يا كيدل ناك وأ كجحتنم عم لكاشم يا تهجاو اذا
34 96 321 07 28 مئورلأا ىلع Cecotec

10. رشنلأاو عبطلأا قوقح

،روشملأا اذه ىوتحم خسن زوجي ال CECOTEC INNOVACIONES, SL. ؤكفرشل ؤظوفحم قوقحلأا عيمج
،ءيكنينكئيم، ؤينورتكللأا) ؤلئسو يآب هعيزوت وأ، هلقن وأ، ءاچرتسا ماظن يف هنيزخت وأ، ايئزج وأ أيلك
CECOTEC INNOVACIONES, ؤكفرش نم قبسم نذلأا ىلع لوصحلأا نود (مباش ام وأ، لئجست، ريوصت
SL.

11. ؤقباطملا نالعإ

،هذه ؤيئابرهكلأا تتوبورلأا قسنك نم نأ Cecotec Innovaciones ؤكفرش نلعت، اذه بجومب
نأشب 2014/53/EU ؤيجوتلأا عم ؤقفاوتم يمو EU01_100083_ Conga M20 زارط
ءيلكلساللا تادعملأا
يئاللا تئرتنلأا ناونع ىلع يبوروالأا داحتال ؤقباطملا نالعإل لمالكلا صنلأا رفوتت
www.cecotec.es



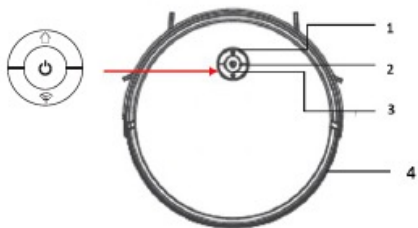


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1.1

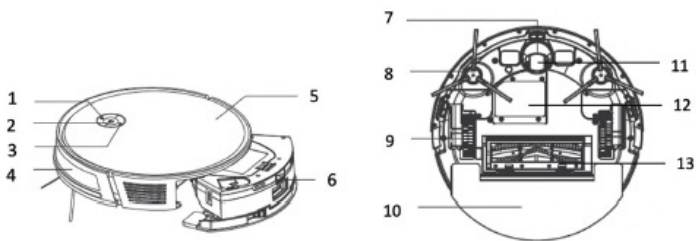


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1.2

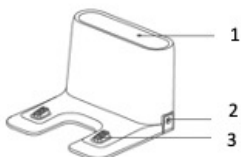


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1.3

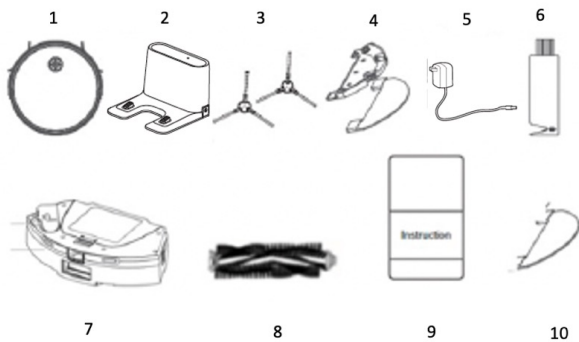


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1.4

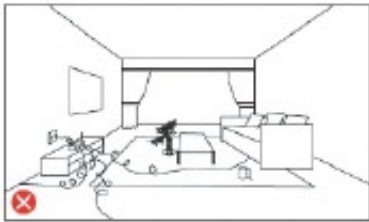


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

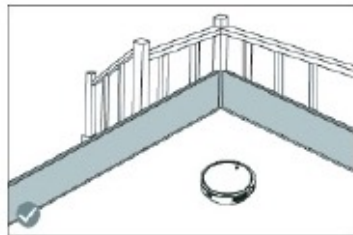
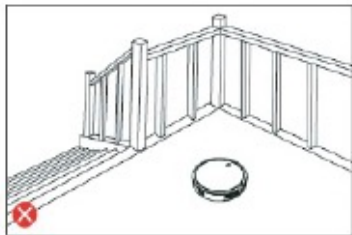


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

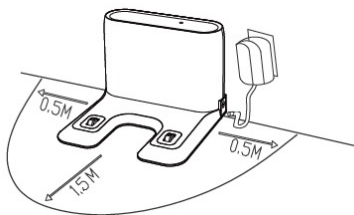


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

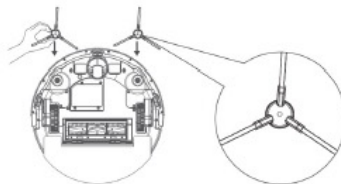


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

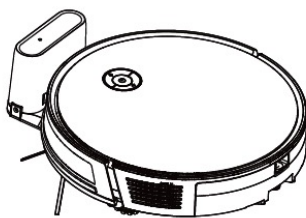


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

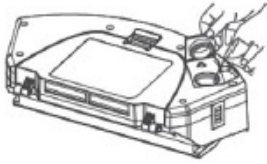


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

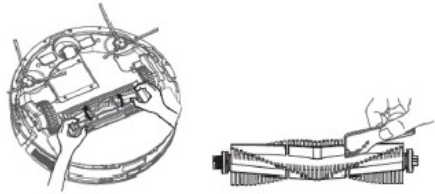


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

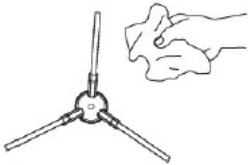


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

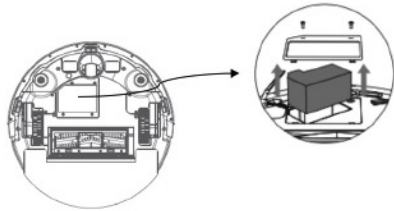


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

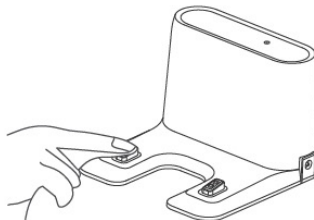


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

